

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 91 (1973)  
**Heft:** 170

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 25.12.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

No 170 - 2077

Bern, Dienstag 24. Juli 1973  
Berne, mardi 24 juillet 1973

Erscheint täglich,  
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen  
Paraît tous les jours,  
les dimanches et jours de fêtes exceptés

91. Jahrgang  
91<sup>e</sup> année

Redaktion: Effingerstr. 3, 3011 Bern ☎ (031) 61 20 00 - Preise: Kalenderjahr Fr. 35.-, halbjährlich Fr. 21.-, Ausland Fr. 45.- jährlich - Inserate: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, pro mm 35 Rp., Ausland 40 Rp.  
Rédaction: Effingerstr. 3, 3011 Berne ☎ (031) 61 20 00 - Prix: Année civile 35 fr., un semestre 21 fr., étranger 45 fr. par an - Insertions: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, le mm 35 cts, étranger 40 cts

No 170 - 24. 7. 1973

#### Inhalt - Sommaire - Sommario

##### Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister. - Registre de commerce. - Registro di commercio.  
Abhanden gekommene Werttitel. - Titres disparus. - Titoli smarriti.  
Elektronische Ausrüstungs AG, Zug.  
Finance, Development & Industrial Services Corporation in Liquidation, Zürich.  
Meat Holding AG, Lugano.  
Bilanzen. - Bilans. - Bilanci.

##### Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Struktur des schweizerischen Aussenhandels im Juni 1973.  
BRB über die Einfuhr von Kartoffelerzeugnissen für die menschliche Ernährung. - ACF régit l'importation de produits de pommes de terre destinés à l'alimentation humaine.  
Bolivien: Paketpostverkehr auf dem Land- und Seeweg. - Bolivie: Service des colis postaux par voie de surface. - Bolivia: Servicio dei pacchi postali della via terra/mare.  
Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. - Service international des virements postaux.

##### Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

#### Handelsregister - Registre de commerce - Registro di commercio

##### Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzell A.-Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Wallis, Neuchâtel, Genève.

##### Zürich - Zurich - Zurigo

Berichtigung.  
Ingenieurbüro Aeschbach A.G., in Zürich 9. Fritz Seiler, von dem am 15. 6. 1973 eingetragen und im SHAB Nr. 146 vom 26. 6. 1973, S. 1823 publiziert worden ist, er habe neu Einzelprokura, ist identisch mit dem seit 29. 12. 1971 eingetragenen Kollektivprokuristen gleichen Namens. Die Kollektivprokura ist demzufolge erloschen.

28. Juni 1973.  
Arcon AG für Planung und Ausführung im Hochbau, in Zürich, Köschenerstrasse 116, Zürich 11, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 25. 5. 1973. Zweck: Planung und Ausführung von öffentlichen und privaten Hochbauten jeder Art sowie Erwerb, Ueberbauung, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften aller Art; kann auch Lizenzen, Patente und andere immaterielle Rechte erwerben, verwerten und veräussern sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert; 50 Inhaberkonten zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB, VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder, Mitglieder des VR: Konrad Ringold, von Griesenberg TG, in Matzingen TG, Präsident des VR mit Einzelunterschrift; Franco Oss, von und in Zürich, Vizepräsident des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien; Theo Schneider, von Zollikon, in Robas, Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien.

29. Juni 1973.  
Interabis Treuhand und Verwaltungen AG, in Wädenswil, Adresse: Blumenstrasse 1, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 14. 6. 1973. Zweck: Uebernahme von Treuhandgeschäften aller Art, Uebernahme und Durchführung von Buchprüfungen, Vermögensverwaltungen, Unternehmensberatung und An- und Verkauf sowie Verwaltung von Liegenschaften; kann Darlehen mit oder ohne Sicherheit gewähren; sich auch an ähnlichen Unternehmungen in der Schweiz beteiligen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert; 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB, Mitteilungen an Aktionäre: brieflich, VR (Verwaltungsrat): 3 bis 5 Mitglieder, Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Hermann Treicher, von und in Wädenswil, Präsident des VR; Fritz Sperr, von und in Wädenswil, Delegierter des VR; Ernst Stocker, von und in Wädenswil, Mitglieder des VR; Bernard Gattiker, von und in Richterswil, Mitglied des VR; Max Müller, von und in Affoltern a. A., Mitglied des VR. Ferner ist zeichnungsbevollmächtigt: Christian Hosner, von Lotzwil, in Zürich, Geschäftsleiter mit Kollektivunterschrift zu zweien.

4. Juli 1973.  
Gummi Maag A.G. (Caoutchouc Maag S.A.) (Caucchi Maag S.A.) (Rubber Maag Ltd.), in Zürich 11 (SHAB Nr. 149 vom 29. 6. 1973, S. 1857). Handel mit Produkten aus Gummi usw. Die Generalversammlung vom 13. 6. 1973 hat die Statuten geändert.

Durch Ausgabe von 1900 Inhaberkonten zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 2 000 000, zerfallend in 2000 Inhaberkonten zu Fr. 1000, erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist aus eigenen Mitteln der Gesellschaft liberiert worden. Das Grundkapital ist voll liberiert.

12. Juli 1973. Beteiligungen.  
Hansena AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 92 vom 20. 4. 1972, S. 995), Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen usw. Die Generalversammlung vom 29. 6. 1973 hat die Statuten geändert. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Kilian Nathan ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Der Albert Salathé, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident desselben. Er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

12. Juli 1973. Kapitalanlagen.  
Montello AG, bisher in Oberengstringen (SHAB Nr. 118 vom 24. 5. 1971, S. 1251), Anlage von Kapital in Liegenschaften usw. Die Generalversammlung vom 5. 7. 1973 hat die Statuten geändert. Sitz der Gesellschaft ist Meilen. Domicil: Bünhofstrasse 295 (c/o Hospital-Plan Gesellschaft für koordinierte medizinische technische und betriebsorganisatorische Spitalplanung AG). Dr. Robert Wörz und Felicitas Wörz sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neu sind in den Verwaltungsrat gewählt worden und führen Einzelunterschrift: Dr. Hans Meyer, von und in Zürich, als Präsident, und Hilda Malek, von Berlingen, in Küssnacht.

12. Juli 1973. Isoliermaterial.  
C. Gartenmann & Cie. A.G., Zweigniederlassung in Zürich 2 (SHAB Nr. 126 vom 2. 6. 1967, S. 1886), Entwicklung und Fabrikation von und Handel mit Isoliermaterialien und Baustoffen aller Art usw., mit Hauptsitz in Bern. Die Unterschriften von Albertine Gartenmann-Ringold und Carl Emil Gartenmann sowie die Prokura von Hans Baumgartner sind erloschen. Rudolf Paul Gartenmann führt seine Einzelunterschrift nun auch als Präsident des VR (Verwaltungsrat). Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Karl Günther, nun Bürger von Baden, dessen Prokura erloschen ist, sowie Victor William Hosp, britischer Staatsangehöriger, in Losely (Surrey, England), und Dr. Karl Zoller, von Zollikon, in Zug, alle drei Mitglieder des VR. Ferner führen neu Kollektivunterschrift zu zweien: Jörg Kuoni, Mitglied des VR und stellvertretender Direktor, dessen Prokura erloschen ist sowie Peter Wyss, von Zimmerwald, in Münchenbuchsee, stellvertretender Direktor. Neue Adresse: Hardstrasse 81, Zürich 4.

12. Juli 1973.  
Walter Siegmund Holding AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 113 vom 16. 5. 1972, S. 1244), Erwerb und dauernde Beteiligung an in- und ausländischen Unternehmen usw. Die Unterschrift von Dr. Kurt Kappel ist erloschen. Neues Mitglied des VR (Verwaltungsrat): Georg Schmid, führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Ferner neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Albert Salathé, von Frenkendorf BL, in Binningen BL. Neu haben Kollektivunterschrift zu zweien: Hans Fischer, von Meisterschwanden, in Oberentfelden, als Direktor, und Rolf Keller, von und in Zürich. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Kurt Knecht, von Hinwil, in Wil SG, und Hans Ulrich Strässle, von und in Zürich. Walter Siegmund, bisher einziges Mitglied des VR, nun Präsident desselben, führt weiter Einzelunterschrift.

12. Juli 1973.  
Gasverbund Ostschweiz A.G., in Zürich 1 (SHAB Nr. 296 vom 17. 12. 1971, S. 3035), Bau und Betrieb von Gasproduktionsstätten, usw. Walter Thomann, Karl Saner, Ernst Trüeb aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften erloschen. Fritz Gasser infolge Todes aus dem VR ausgeschieden. Ferner aus dem VR ausgeschieden: Dr. Rudolf Reutlinger, Albert Bauer, Dr. Laurenz Fäh, Albert Sieber und Dr. Sigmund Widmer. Werner Pilmeier nicht mehr Präsident des VR, sondern nun Vizepräsident desselben; führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Adolf Maurer, Mitglied des VR, nun Präsident desselben; führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Rudolf Welter, Mitglied des VR, führt neu Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Hans Bachmann, von und in Winterthur. Neue Mitglieder des VR ohne Zeichnungsbefugnis: Dr. Heinrich Burkhardt, von Zürich und Horgen, in Zürich; Hans Frick, von und in Zürich; Dr. Emilie Lieberherr, von und in Zürich; Arnold Graf, von Rebstein SG, in St. Margrethen SG; Dr. Kurt Reiniger, von Schaffhausen und Magden, in Schaffhausen; Max Rutishauser, von Dünnershaus TG, in Frauenfeld, und Oskar Stoll, von Henau SG, in Niederruzwil. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Julius Peter, von Wald ZH, in Winterthur. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Dr. Heinz Baumberger, von Matzingen TG, in Wettingen, und Rolf Künzle, von Zürich und Gossau SG, in Zürich.

12. Juli 1973. Papier.  
Brieger & Co., Aktiengesellschaft, in Zürich 9 (SHAB Nr. 122 vom 27. 5. 1968, S. 1129), Verarbeitung von und Handel mit Papier, Karton usw. Paul Zimmermann ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR ohne Zeichnungsbefugnis: Max Zimmermann von Zürich, in Zollikon. Es wohnen nun: Verwaltungsratsmitglied Robert Brieger in Langnau a. A. und Prokurist Rolf Mullis in Rudolfstetten-Friedlisberg.

12. Juli 1973. Unternehmensberatung.  
Ganzoni & Cie. A.G., Winterthur, in Winterthur 1 (SHAB Nr. 15 vom 19. 1. 1973, S. 181), Ueberwachung, Beratung und Koordination von Unternehmen usw. Werner Ganzoni-Schwarznbach, Mitglied des Verwaltungsrates, nun Präsident desselben, führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

12. Juli 1973.  
Photorapid A.G. Zürich, in Zürich 4 (SHAB Nr. 209 vom 8. 9. 1971, S. 2205), Geräte und Maschinen für die Herstellung von photographischen Reproduktionen usw. Dr. Albert Beken ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Ralf Klett, bisher Vizepräsident, nun Präsident des VR, führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

12. Juli 1973.

Horst Süss, Delikatessen, in Zürich (SHAB Nr. 185 vom 9. 8. 1972, S. 2109), Handel mit südländischen und orientalischen Delikatessen und Spirituosen. Diese Firma ist infolge Geschäftsüberganges erloschen. Aktiven und Passiven wurden von der neuen Kommanditgesellschaft «Bouizarrian & Co.», in Zürich, übernommen.

12. Juli 1973.

Bouizarrian & Co., in Zürich 11, Kügelilostrasse 20, Kommanditgesellschaft (Neueintragung), Gesellschaftsbeginn: 1. 7. 1973. Betrieb eines Lebensmittelgeschäftes. Unbeschränkt haftender Gesellschafter: Samuel Bouizarrian, libanesischer Staatsangehöriger, in Zürich 11. Kommanditär: Horst Süss, von Trimbach SO, in Opfikon, mit einer Kommanditsumme von Fr. 1000. Die Gesellschaft hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Horst Süss, Delikatessen», in Zürich, übernommen.

12. Juli 1973. Chemische Erzeugnisse.

Eiosol AG (Eiosol S.A.) (Eiosol Ltd.), in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Adresse: Dufourstrasse 101, Zürich 8. Statutendatum: 4. 7. 1973. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert. 100 Namenaktien zu Fr. 500. Zweck: Vertrieb chemischer und industrieller Erzeugnisse aller Art; sie kann andere Unternehmungen gründen, Beteiligungen und Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Lizenzen übernehmen, verwerten und erteilen. VR: ein oder mehrere Mitglieder. Mitteilungen: durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan: SHAB. Einziges Mitglied des VR: Dr. Max Lanter, von Luzern und Steinhilf, in Erlenbach ZH, mit Einzelunterschrift. Direktor mit Einzelunterschrift: Max Schilling, von und in Zürich.

12. Juli 1973. Lacke, Farben.

Dovela, Dold Verkaufs AG, in Wallisellen (SHAB Nr. 14 vom 18. 1. 1973, S. 155), Handel mit Lacken, Farben und Beschichtungsmaterialien usw. Neu haben Einzelprokura: Dr. Klaus Ringer, von Ettingen, in Erlenbach ZH, und Bernard Besson, französischer Staatsangehöriger, in Lutry.

12. Juli 1973.

SCM (Switzerland) S.A., in Zürich 5 (SHAB Nr. 268 vom 14. 11. 1972, S. 2948), Absetzung von Produkten auf dem schweizerischen Markt, die vom SCM Corporation Konzern hergestellt oder vertrieben werden usw. Die Unterschrift von Francis Oberson ist erloschen.

12. Juli 1973. Elektrische Apparate usw.

Oscar Frey, Ing., in Zürich (SHAB Nr. 118 vom 21. 5. 1968, S. 1091), Handel mit elektrischen Apparaten und Bedarfsartikeln. Der Inhaber ist gestorben. Ueber seinen Nachlass ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 5. 3. 1973 die konkursamtliche Nachlassliquidation angeordnet und mit Verfügung des gleichen Richters vom 21. 6. 1973 als geschlossen erklärt worden. Infolgedessen wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

12. Juli 1973. Isolierungen für Heizungen usw.

Albert Hitz & Co., in Dinhard, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 281 vom 29. 11. 1972, S. 3070), Ausführung von Isolierungen für Heizungen und sanitäre Anlagen. Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens der Gesellschafterin Annemarie Schöb aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Albert Hitz als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR unter der Firma «Albert Hitz», in Dinhard, fortgesetzt.

12. Juli 1973. Isolierungen für Heizungen usw.

Albert Hitz, in Dinhard, Ausser-Dinhard, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Albert Hitz, von Hütten, in Dinhard; dieser setzt das Geschäft der bisherigen Kollektivgesellschaft «Albert Hitz & Co.», in Dinhard, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fort. Ausführung von Isolierungen für Heizungen und sanitäre Anlagen.

12. Juli 1973.

Arnold Sorg, Transport- und Reiseunternehmung, in Wädenswil (SHAB Nr. 252 vom 27. 10. 1961, S. 3118). Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Einzelfirma «Arnold Sorg, Transport- und Reiseunternehmung», in Wädenswil, erloschen.

12. Juli 1973.

Arnold Sorg, Transport- und Reiseunternehmung, in Wädenswil, Büelenweg 4, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Arnold Sorg-Marti, von Thalwil, in Wädenswil. Die Firma hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Arnold Sorg, Transport- und Reiseunternehmung», in Wädenswil, übernommen. Ausführung von Ueberland-, Kipper- und Schwertransporten sowie von Carfahrten.

12. Juli 1973.

Novus Automation GmbH, bisher in Baden (SHAB Nr. 306 vom 31. 12. 1971, S. 3157). Die Gesellschafterversammlung vom 26. 6. 1973 hat die Statuten, welche ursprünglich vom 10. 11. 1971 datieren geändert. Sitz der Gesellschaft ist Udorf. Die Gesellschaft bezweckt die Planung, den Verkauf und den Service von Industriesteuerungen. Sie kann sich bei anderen Unternehmungen beteiligen. Das Stammkapital beträgt Fr. 20 000. Martin Haori ist aus der Gesellschaft ausgeschieden. Er ist nicht mehr Geschäftsführer. Seine Unterschrift ist erloschen. Von seiner Stammeinlage von Fr. 10 000 sind Fr. 9000 an den bisherigen Gesellschafter Rainer Nigg-Füchslin, von Pfäfers, in Udorf, übergegangen, wodurch sich dessen Stammeinlage auf Fr. 19 000 erhöht hat, und Fr. 1000 an den neuen Gesellschafter Dr. Othmar Nigg, von Pfäfers, in Genf. Die Gesellschaft hat anlässlich ihrer Errichtung diverse Sachwerte, näher bezeichnet in den Statuten, zum Preise von Fr. 15 000 erworben, welcher voll auf das Stammkapital angerechnet worden ist. Publikationsorgan ist das SHAB. Geschäftsführer ist der Gesellschafter Rainer Nigg-Füchslin. Er führt nicht mehr Kollektivunterschrift zu zweien, sondern Einzelunterschrift. Dem Gesellschafter Dr. Othmar Nigg ist Kollektivunterschrift zu zweien erteilt. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Margarita Nigg-Füchslin, von Pfäfers, in Udorf. Geschäftsdomicil: Im Heidenkeller 41.

12. Juli 1973. Propaganda usw. **Apa-Aktiengesellschaft**, in Zürich 2 (SHAB Nr. 163 vom 16. 7. 1973, S. 2001). Durchführung von Propaganda usw. Statuten am 3. 7. 1973 geändert. Neue Zweckumschreibung: Durchführung von Propaganda und Dienstleistungen in allen Sparten, sowie Handel mit Waren aller Art. Geschäftsdomizil: Alfred Escher-Strasse 9, Zürich 2.

12. Juli 1973. Kunststoffe.

**Walter Kadler AG**, in Zürich, Altwiesenstrasse 199, Zürich 12, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 28. 5. 1973. Zweck: Herstellung, Verarbeitung und Vertrieb von im Baugewerbe zur Anwendung gelangenden Kunststoffen; kann sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Übernimmt die im Übernahmestatus per 31. 12. 1972 aufgeführten Aktiven (Fr. 56 137 80) der im Handelsregister nicht eingetragenen Einzelfirma «Walter Kadler, Kunststoffbeschichtungen», in Zürich, zum Preise von Fr. 56 137 80, wovon Fr. 50 000 auf das Grundkapital angerechnet. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: im SHAB oder brieflich. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Walter Kadler, von Horgen, in Zürich, Präsident, und Susanne Kadler, von Horgen, in Zürich, beide mit Einzelunterschrift.

12. Juli 1973.

**Strassen- und Kanalisationsgenossenschaft Weterhöhe**, in Winterthur 3 (SHAB Nr. 69 vom 23. 3. 1967, S. 1023). Die Generalversammlung vom 16. 2. 1973 hat die Statuten geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Änderung erfahren.

12. Juli 1973.

**Neutank AG**, in Zürich, Hofwiesenstrasse 3, Zürich 6; Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 28. 6. 1973. Zweck: Betrieb einer Generalunternehmung für die Erstellung von Tankanlagen und Durchführung von Tankrevisionen; kann sich an anderen Gesellschaften beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, wovon Fr. 20 000 liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 500. Erwirbt einen Personwagen «Peugeot 404», Jg. 1965, einen Kastenwagen «Fiat 238», Jg. 1969, einen «Dux Borhammer PO 32» mit Zubehör und einen «Wacker Vibrostamper» BS 50K, alles gemäss Sacheinlagevertrag vom 28. 6. 1973 zum Preis von Fr. 12 600, der voll auf das Grundkapital angerechnet. VR (Verwaltungsrat): 2 bis 5 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich. Mitglieder des VR: Rosmarie Huwiler-Kleiner, von Zürich, in Volketswil, Präsident, und Edwin Huwiler, von Zürich, in Volketswil, beide mit Einzelunterschrift.

12. Juli 1973.

**Temporary Work AG Zürich**, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Gertrastrasse 11, Zürich 2. Statutendatum: 3. 7. 1973. Zweck: Vermittlung von Personal für den temporären Einsatz sowie Beratung in Personalfragen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Übernimmt diejenigen Aktiven, welche in der Übernahmebilanz per 1. 4. 1973 enthalten sind und Fr. 203 597 10 betragen. Der Übernahmepreis beträgt Fr. 203 597 10, wovon Fr. 50 000 auf Grundkapital angerechnet. Passiven und andere als die in der vorerwähnten Übernahmebilanz aufgeführten Aktiven übernimmt die Gesellschaft nicht. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Einziges Mitglied des VR: Albert Brüngler, von Volketswil, in Seegraben, mit Einzelunterschrift.

12. Juli 1973.

**Werke für Holz- und Kunststoffbearbeitung. Oertli & Co.**, in Bülach, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 201 vom 30. 8. 1971, S. 2131). Fabrikation von und Handel mit Werkzeugen für die mechanische Holz- und Kunststoffbearbeitung. Gesellschaft aufgelöst, Liquidation durchgeführt, Firma erloschen. Aktiven und Passiven sind gemäss Übernahmebilanz per 31. 12. 1972 an die «Oertli Werke AG», in Bülach, übergegangen.

12. Juli 1973.

**Oertli Werke AG**, in Bülach, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Hochfelderstrasse 11. Statutendatum: 26. 6. 1973. Zweck: Fabrikation und Vertrieb von Werkzeugen und Maschinen für die Holz- und Kunststoffbearbeitung; kann sich an anderen Unternehmungen der gleichen oder ähnlicher Branchen beteiligen und insbesondere auch Liegenschaften erwerben, belasten und veräußern. Grundkapital: Fr. 1 200 000, voll liberiert, 1500 Aktien zu Fr. 100, 3250 Aktien zu Fr. 200 und 400 Aktien zu Fr. 1000, alle auf den Namen lautend. Übernimmt das Geschäft der Kollektivgesellschaft «Oertli & Co.», in Bülach, mit Aktiven (Fr. 6 117 135 75) und Passiven (Fr. 4 091 927 35) gemäss Übernahmebilanz per 31. 12. 1972 zum Preise von Fr. 2 025 208 50, wovon Fr. 1 200 000 auf Grundkapital angerechnet. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Mitglieder des VR: Paul Oertli, von Höri b. Bülach, in Bülach, Präsident, und Emil Oertli, von Höri b. Bülach, in Bülach, beide mit Einzelunterschrift. Kollektivprokura zu zweien haben: Hans Heidelberger, von Hochfelden, in Bülach; Paul Kuhn, von Uster, in Bülach, und Hans Müller, von Löhningen, in Bülach.

Bern - Berne - Berna

Bureau Burgdorf

Berichtigung.

**Spar- und Leihkasse Wynigen**, in Wynigen (SHAB Nr. 165 vom 18. 7. 1973, S. 2027). Der neue Verwalter Hans Peter Stalder wohnt in Ranflüh, Gemeinde Lützelflüh (nicht Gemeinde Rüderswil).

Bureau Interlaken

12. Juli 1973.

**Affolter & Josi, DEOR Snack-Shop**, in Interlaken. Otto Affolter, von Leuzigen, in Interlaken, und Ernst-Peter Josi, von Adelboden, in Interlaken, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juni 1973 begonnen hat. Betrieb eines Traiteursgeschäftes, mit Verkauf von Fleischwaren, Molkereiprodukten, Getränken und weiteren Lebensmitteln. Bahnhofstrasse 25 c.

12. Juli 1973.

**Spenglermeister- und Installateurverband Berner Oberland**, in Interlaken, Genossenschaft (SHAB Nr. 116 vom 21. 5. 1958, S. 1400). Laut Protokoll über die Generalversammlung vom 22. April 1972 hat die Genossenschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation beendet ist, wird die Firma gelöscht.

12. Juli 1973.

**Darlehenskasse Brienz**, in Brienz, Genossenschaft (SHAB Nr. 126 vom 3. 6. 1971, S. 1348). Der Aktuar Walter Hefli, dessen Unterschrift erloschen ist, ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Neu wurde als Aktuar gewählt: Fritz Kehrl, von Schwanden bei Brienz, in Brienz, bisher Besitzer. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen kollektiv zu zweien.

12. Juli 1973.

**Kühl- und Lagerhaus AG Interlaken**, in Interlaken (SHAB Nr. 225 vom 26. 9. 1967, S. 3190). Roland Horn, Dr. Guido Rieben und Otto Hansen sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen; ferner ist Hans Kunz aus dem Verwal-

tungsrat ausgeschieden. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: Jean-Pierre Ritschard, von und in Interlaken, als Präsident, und Franz Hegelbach, von Tobel TG, in Interlaken, als Mitglied des Verwaltungsrates, welche kollektiv zu zweien zeichnen.

12. Juli 1973.

**Hotel Royal St. Georges Interlaken AG (Hôtel Royal St. Georges Interlaken S.A.) (Hotel Royal St. Georges Interlaken Ltd.)**, in Interlaken, Hotelbetrieb (SHAB Nr. 132 vom 8. 6. 1972, S. 1476). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 16. Juni 1973 wurden die Statuten revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden davon nicht betroffen. Der Vizepräsident Marcel Kurzen ist infolge Rücktritts aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu wurde gewählt als Vizepräsidentin Lilian Kurzen-Gétaz, von Adelboden, in Interlaken, bisher Mitglied. Hermann Kurzen sen. und Hermann Kurzen jun. führen Einzelunterschrift wie bisher.

12. Juli 1973.

**Kongresshaus Interlaken AG**, in Interlaken. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 29. Mai 1973 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Planung, die Erstellung und den Betrieb eines Kongresshauses in Interlaken und das Erbringen aller Dienstleistungen, die der Kongress-Tourismus verlangt und die diesen fördern. Das Grundkapital beträgt Fr. 60 000, eingeteilt in 240 Namenaktien zu Fr. 250, voll einbezahlt. Die Bekanntmachungen erfolgen im SHAB, im Amtsblatt des Kantons Bern und im Anzeiger für das Amt Interlaken. Mitteilungen und Einladungen werden den Aktionären durch eingeschriebene Briefe zugestellt. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens 7 Mitgliedern. Ihm gehören an: Peter Bettler, von Uebeschi, in Matten, als Präsident; Dr. Emil Bollmann, von Frauenfeld und Botighofen, in Interlaken, als Vizepräsident; Hans Gaschen, von Basel und Treiten, in Interlaken; Ulrich Schori, von Rapperswil BE, in Unterseen; René Schneider, von Schüpfheim LU, in Interlaken; Emanuel Berger, von Niederurnen und Salez, in Interlaken; Heinrich Meier, von Bülach, in Interlaken; Hansrudolf Eggenberg, von Uebeschi, in Bern; Adolf Ritschard, von und in Interlaken. Sekretär ist Urs Zaugg, von Eggwil, in Wilderswil, welcher nicht Mitglied des Verwaltungsrates ist. Peter Bettler, Dr. Emil Bollmann und Urs Zaugg zeichnen kollektiv zu zweien. Domizil: beim Sekretär, Höheweg 37.

Bureau Laufen

12. Juli 1973.

**Regionale Wasserversorgung Birstal-Thierstein AG**, in Zwingen, Fassung von Grundwasser im Gebiet «in den Weiden» in der Gemeinde Zwingen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 159 vom 12. 7. 1971, S. 1720). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 13. Juni 1973 hat die Gesellschaft ihren Statuten teilweise revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden davon nicht betroffen. Francis Berdat ist aus der Verwaltung ausgeschieden. Neu wurde in den Verwaltungsrat ohne Unterschriftsberechtigung gewählt: Jean-Pierre Friedli, von Landiswil, in Hauts-Roches.

Bureau Saanen

12. Juli 1973.

**Feller Garten- und Sportplatzbau AG**, Zweigniederlassung in Schönried, Gemeinde Saanen. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «Feller Garten- und Sportplatzbau AG», mit Sitz in Muri bei Bern, welche die Projektierung und Ausführung von Garten- und Sportplatzanlagen, den Betrieb von Baumschulen, den Handel mit Pflanzen und Sämereien aller Art, sowie den Erwerb, die Ueberbauung, die Verwaltung und die Veräusserung von Liegenschaften bezweckt und am 30. Mai 1973 im Handelsregister von Bern eingetragen wurde (letzte Publikation siehe SHAB Nr. 146 vom 26. 6. 1973, S. 1824), durch Beschluss der Gründungsversammlung vom 26. April 1973, in Schönried, Gemeinde Saanen, eine Zweigniederlassung errichtet. Für die Zweigniederlassung zeichnen mit Einzelunterschrift Robert Feller, von Noflen und Bern (BG), in Muri bei Bern, Präsident, und Hans Straub, von Belp, in Bern, Mitglied des Verwaltungsrates, sowie der Prokurist Fritz Lehmann, von Langnau i. E., in Bern; Kollektivprokura zu zweien führen Hans Schmocker, von Beatenberg, in Belp, und Margrit Wytenbach-Gubler, von Goldwil, in Rüfenacht-Worb. Geschäftsdomicil: bei Robert Feller, Hubel, Schönried, Gemeinde Saanen.

Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

12 juillet 1973. Atelier mécanique.

**Oberli & Hauser S.A.**, à Saignelégier, atelier de mécanique de précision et d'étaupeage, société anonyme (FOSC du 14. 5. 1971, No 111, p. 1170). Le conseil d'administration est actuellement composé de Willy Hauser, président (inscrit comme vice-président); Robert Schoch, vice-président et secrétaire (inscrit comme secrétaire); Max Oberli, membre (inscrit comme président). Leurs pouvoirs ne sont pas modifiés. Marcelle Hauser, épouse de Willy, de Rüschikon, à Saignelégier; Käthe Schoch, de Schottikon-Elsau, à Bienna, sont nommées fondées de procurations. Elles signent collectivement à deux; toutefois, les époux Hauser, d'une part, et les époux Schoch, d'autre part, ne peuvent signer ensemble. L'administrateur Robert Schoch est actuellement domicilié à Bienna.

Luzern - Lucerne - Lucerna

11. Juli 1973. Patente, Urheberrechte usw.

**Transfertex AG**, bisher in Zug (SHAB Nr. 135 vom 12. 6. 1972, S. 1513). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 15. Juni 1973 hat diese Aktiengesellschaft ihren Sitz nach Luzern verlegt. Zweck: Erwerb und Verwertung von geschützten und ungeschützten Erfindungen, insbesondere Patenten. Erwerb von Verlagsrechten, Urheberrechten aller Art, sowie ihre Verwertung. Erwerb und Verwertung von Organisations-systemen, technischem und wirtschaftlichem Know-how und ähnlichem Erfahrungswissen. Import-Export und Grosshandel. Uebernahme und Vergebung von Vertretungen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 25. Januar 1971 und wurden letztmals revidiert am 8. Mai 1972. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Richard Häny, von Safien GR, in Zug. Adresse: Winkelriedstrasse 14 (eigene Büros).

11. Juli 1973. Fleisch.

**Bell AG**, Zweigniederlassung in Luzern, Fleisch (SHAB Nr. 126 vom 1. 6. 1972, S. 1405), mit Hauptsitz in Basel. Prokura zu zweien neu: Dieter Hansmann, von Diepfingen, in Arlesheim; Hans-Wilhelm Pütter, deutscher Staatsangehöriger, in Oberwil BL; Henri Brennwald, Direktor, ist nun auch Bürger von Basel. Josef Wettstein, Prokurist, wohnt nun in Oberwil BL.

11. Juli 1973. Immobilien.

**Hirzenhof A.G.**, in Luzern, Immobilien (SHAB Nr. 222 vom 23. 9. 1969, S. 2192). Dr. Eduard Zihlmann, dieser infolge Todes, und Josef Blankart sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer Präsident ist Dr. Adolf Gugler (bisher Mitglied); neuer Vizepräsident ist Franz Dommann, von Emmen und Luzern, in Luzern, und neues Mitglied ist Max Ammann, von Wynau BE, in Luzern. Sie zeichnen alle kollektiv zu zweien.

11. Juli 1973.

**Schumacher AG Radio & Television**, in Luzern (SHAB Nr. 294 vom 16. 12. 1969, S. 2886). Neue Adresse: Lädlistrasse 23.

11. Juli 1973.

**WEGA A.G.**, in Rickenbach, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 68 vom 21. 3. 1972, S. 724). Nachdem die Zustimmung der Wehrsteuerverwaltung des Kantons Luzern vorliegt, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

11. Juli 1973.

**Schweiz. kath. Heilstättenverein für Suchtkranke**, in Luzern, Verein (SHAB Nr. 90 vom 20. 4. 1965, S. 1213). Gemäss Protokoll über die Generalversammlung vom 14. Juli 1972, wurde unter gleichzeitiger Statutenänderung der Name des Vereins in **Verein Therapiezentrum für Suchtkranke** abgeändert. Weitere Statutenänderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Anton Huber ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Die Unterschrift von Eduard Vonwyl ist erloschen; er bleibt jedoch im Vorstand. Neuer Präsident ist Dr. iur. Rudolf Tuor, von Brigels GR und Luzern, in Luzern; neuer Kassier ist Gottfried Zaugg, von Trub BE, in Neuenhof. Sie zeichnen einzeln. Adresse: Übergertsstrasse 14 (bei Dr. Tuor).

11. Juli 1973.

**Interdigit Holding AG**, in Horw. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 21. Juni 1973 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Beteiligung an und die Finanzierung von Betriebsgesellschaften auf dem Gebiete der Automatisierung von Industrieprozessen mit Datenverarbeitungsanlagen sowie die zentrale Leitung solcher Gesellschaften. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten. Sie kann auch Liegenschaften kaufen, belehnen, verwalten und verkaufen. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt Fr. 400 000, eingeteilt in 400 Namenaktien zu Fr. 1000. Fr. 230 000 sind liberiert durch Einlage einer Stammeinlage von Dieter Henning der «Interdigit Gesellschaft für Automation mbH», Wöschbach (BRD), von nominell DM 100 000, zum Übernahmepreise von Fr. 230 000; Fr. 50 000 sind liberiert durch Einlage von 50 voll einbezahlten Namenaktien zu Fr. 1000 der «Interdigit AG Horw», zum Preise von Fr. 50 000; Fr. 120 000 sind bar einbezahlt. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im SHAB oder durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Ihm gehören an: Dieter Henning, deutscher Staatsangehöriger, in Grötzingen, Bundesrepublik Deutschland, Präsident; Werner Lüthi, von Rüderswil, in Walchwil, und Peter Jaray, von Luzern, in Baden, als Mitglieder. Alle Mitglieder des Verwaltungsrates führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Schulhausstrasse 10 (eigene Räume).

12. Juli 1973.

**Lurag**, in Luzern, Aktiengesellschaft, Tankanlagen, Rohrleitungen usw. (SHAB Nr. 191 vom 18. 8. 1971, S. 2045). Norbert Lüthi und Hans Kübli sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer Präsident des Verwaltungsrates ist Viktor Zeier, von und in Luzern; neues Mitglied Verena Vermaas-Saner, von Beinwil SO, in Luzern. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Jacques Vermaas (bisher Mitglied und Geschäftsführer) wohnt nun in Luzern.

12. Juli 1973.

**A.G. Ziegelwerke Horw-Gettnau-Muri**, in Horw (SHAB Nr. 192 vom 17. 8. 1972, S. 2178). Dr. Hans Schnyder ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; er zeichnete nicht.

12. Juli 1973. Tabak.

**Borner AG Littau**, in Littau, Tabakprodukte usw., durch Konkurs aufgelöste Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 116 vom 19. 5. 1972, S. 1285). Die Firma wird nach beendigem Konkursverfahren von Amtes wegen gelöscht.

Schwyz - Schwytz - Svitto

11. Juli 1973. Elektromechanische Werkstätte.

**Hans Müri**, in Goldau, Gemeinde Arth. Inhaber dieser Firma ist Hans Müri, von Schinznach-Dorf AG, in Goldau, Gemeinde Arth. Elektromechanische Werkstatt, Autoklima, Verkauf und Service von Haushaltgeräten. Domizil: Steinerbergstrasse 39.

11. Juli 1973. Kautschuk, Textilien.

**H. Laederach**, in Freienbach (Post Wollerau), Handel mit Kautschuk und Textilien (SHAB Nr. 9 vom 12. 1. 1961, S. 100). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

11. Juli 1973. Eisenwaren.

**Paul Inderbitzin**, in Wollerau, Eisenwaren, Haushaltsartikel usw. (SHAB Nr. 21 vom 26. 1. 1939, S. 187). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

11. Juli 1973.

**Trustinvest J. B. Troxler**, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach, Uebernahme von Treuhänder- und Investmentmandaten (SHAB Nr. 249 vom 25. 10. 1971, S. 2590). Das Bezirksgerichtspräsidium Höfe hat durch Urteil vom 23. Mai 1973 über den Firmainhaber den Konkurs eröffnet.

11. Juli 1973. Transporte.

**Hans Mächler & Co.**, in Vorderthal, Personen- und Warentransporte, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 291 vom 12. 12. 1966, S. 3936). Die Gesellschaft ist aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven werden vom unbeschränkt haftenden Gesellschafter Hans Mächler, als Inhaber der gleichnamigen Einzelfirma, in Vorderthal, übernommen.

11. Juli 1973. Transporte.

**Hans Mächler**, in Vorderthal. Inhaber dieser Firma ist Hans Mächler-Oetiker, von und in Vorderthal. Einzelunterschrift führt Trudy Mächler-Oetiker, von und in Vorderthal. Die Firma hat Aktiven und Passiven der bisherigen Kommanditgesellschaft «Hans Mächler & Co.», in Vorderthal, übernommen. Personen- und Warentransporte. Domizil: Dorf.

Zug - Zoug - Zugo

11. Juli 1973.

**Ferrario Liegenschaften AG**, Zug, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 27. Juli 1973 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Kauf und Verkauf von Immobilien; Kauf und Verkauf von Hypotheken; Erstellung von Neubauten; Beteiligung an Unternehmungen der Immobilienbranche. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Erika Zweifel, von Linthal GL, in Zug. Domizil: Aegerstrasse 73 (eigene Büros).

Freiburg - Fribourg - Friborgo

Bureau d'Estavayer-le-Lac

12 juillet 1973. Bracelets, etc.

**Bradorex S.A. en liquidation**, à Cousset, commune de Montagny-les-Monts, fabrication de bracelet métallé en tous genres, fabrication de petite mécanique, articles de masse, ainsi que fabrication de plaqué or galvanique pour bijouterie et de boîtes de montres (FOSC du 11. 1. 1973, p. 78). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

## Bureau de Fribourg

10. Juli 1973. Aéronéfs, bateaux, etc.  
**Airmavi S.A.**, à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 6 juillet 1973, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme qui a pour but l'achat, la distribution et la vente de tous aéronéfs et bateaux ou autres engins de transport aérien et maritime. Elle peut participer à des entreprises industrielles et commerciales. Le capital social est de fr. 50.000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur. L'organe de publicité est la FOSC. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Donald Etienne, de Tramelan, à Hermance GE, est administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 1, rue Fries, chez M<sup>r</sup> J. A. Andrey, notaire.

10. Juli 1973. Participations.  
**Alta Production Inc.**, à Fribourg, participation à des entreprises industrielles, commerciales, etc. (FOSC du 18. 7. 1962, N° 165, p. 2095). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 16 mai 1973, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale **Alta Productions Inc. en liquidation** par Eric Sandoz, président, nommé liquidateur avec signature individuelle. Les pouvoirs de l'administrateur Pierre Nouveau, démissionnaire, sont éteints.

12. Juli 1973. Encaissement de redevances.  
**Youngflex S.A.**, à Fribourg, encaissement de redevances sur locations de machines, etc. (publication en cours). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 28 juin 1973, la société a modifié ses statuts sur deux points non soumis à publication.

12. Juli 1973. Vélos, etc.  
**Hermann Doffey**, à Fribourg. Le chef de la maison est Hermann Doffey, de Bonnefontaine, à Marly. Vente, réparation de vélos et vélos-moteurs. 6, rue du Simplon.

12. Juli 1973.  
**Banque Suisse de Crédit et de Dépôts**, succursale de Fribourg, société anonyme (FOSC du 15. 3. 1973, N° 62, p. 704), avec siège principal à Bâle. Dr. Hugo Gschwind, président, et Dr. Rudolf Voegeli, administrateurs ont démissionné; leurs signatures sont radiées. Heinz Jent, de et à Bâle, a été nommé administrateur avec signature collective à deux.

## Bureau de Romont (district de la Glâne)

11. Juli 1973. Maçonnerie.  
**Fernand Equey**, à Villariaz. Le chef de la maison est Fernand Equey, de Villariaz, à Villariaz. Entreprise de maçonnerie.

## Bureau Tafers (Bezirk Sene)

12. Juli 1973. Bauten.  
**Egger Moritz**, in Oberdorf/Giffers, Bauunternehmung (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1950, S. 218). Diese Einzelfirma wird infolge Gründung einer Aktiengesellschaft gelöscht.

12. Juli 1973.  
**Gärtnerel Gebrüder Seiler**, in Weidlisacker/Tafers Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 79 vom 5. 4. 1972, S. 850), Hans-Rudolf Seiler ist aus der Gesellschaft ausgetreten, führt jedoch Kollektivunterschrift zu zweien. Als neuer Gesellschafter ist eingetreten: Johann Seiler, von Leimiswil, in Alterswil. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

12. Juli 1973.  
**Landwirtschaftliche Genossenschaft Tentlingen**, in Tentlingen (SHAB Nr. 268 vom 17. 11. 1964, S. 3455). Aus der Verwaltung ist ausgeschieden: Alois Vonlanthen, als Vizepräsident, seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Vizepräsident gewählt: Bernhard Philipona, von Tentlingen, in Oberschrot. Unterschrift führen der Präsident, der Vizepräsident und der Sekretär-Kassier kollektiv zu zweien.

## Solothurn — Soleure — Soletta

## Bureau Dorneck

9. Juli 1973.  
**Metallwerke AG**, in Dornach (SHAB Nr. 138 vom 15. 6. 1972, S. 1558). Dr. Rodolphe Stadler und Dr. Sydney de Coulon sind infolge Demission aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Die Unterschrift von Dr. Rodolphe Stadler ist erloschen. Der Vizepräsident des Verwaltungsrates, Jean-Louis de Coulon ist zum Präsidenten gewählt worden. Er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Der bisherige Vizedirektor Paul Gass ist zum stellvertretenden Direktor ernannt worden. Zu Prokuristen sind ernannt worden: Dr. rer. nat. Lotar Bangert, deutscher Staatsangehöriger, in Dornach SO; Rudolf Bruhin, von und in Basel; Peter Dannmeyer, von Basel, in Arlesheim BL; Dr. rer. nat. Rolf Hahn, deutscher Staatsangehöriger, in Hauteville NE; Harry Looser, von Kappel SG, in Aesch BL; Dr. oec. Klaus Roddeck, von und in Dornach SO; Hellmut Sauer, von Thun BE, in Dornach SO, und Dr. oec. Jacques Seckinger, von und in Riehen BS. Die Genannten zeichnen zu zweien.

## Bureau Olten-Gösgen

11. Juli 1973.  
**«Borna» Blinden- und Invalidenheim Boningen**, in Boningen, Genossenschaft (SHAB Nr. 113 vom 19. 5. 1970, S. 1137). Die Generalversammlung vom 10. März 1973 hat die Statuten revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden davon nicht betroffen. Walter Stutz ist nicht mehr Präsident, bleibt aber Mitglied der Verwaltung; er zeichnet nun anstatt einzeln kollektiv zu zweien. Das bisherige Mitglied Robert Schneeburger ist nun Präsident der Verwaltung; er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien. Walter Schneeburger, dessen Prokura erloschen ist, wurde in die Verwaltung gewählt; er ist Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Fritz Bär, von Menziken, in Vordemwald. Neues Domizil: Aarburgerstrasse 71.

11. Juli 1973.  
**Bauland A.G.**, in Olten (SHAB Nr. 90 vom 20. 4. 1965, S. 1214). Das bisher einzige Mitglied der Verwaltung Dr. Rolf Portmann ist zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Max Affolter, von Gerlafingen und Olten, wurde zum einzigen Mitglied der Verwaltung gewählt; er führt Einzelunterschrift. Neues Domizil: Konradstrasse 31, bei «VERA» Verwaltungs AG.

11. Juli 1973.  
**Lichtpausanstalt H. & H. Glutz**, in Olten, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 47 vom 26. 2. 1970, S. 442). Die Gesellschaft ist infolge Todes des Gesellschafters Hans Glutz aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird von der Gesellschafterin Hedwig Glutz-Bieri, von Etziken, nun in Olten, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt. Die Firma lautet Lichtpausanstalt H. Glutz, Hübelstrasse 27.

## Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

11. Juli 1973. Oelfeuerungen.  
**Wival W. v. Allmen**, in Basel, Oelfeuerungen usw. (SHAB Nr. 124 vom 1. 6. 1970, S. 1256). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

11. Juli 1973. Molkerei.  
**Gebr. Dick AG (Dick Frères SA)**, in Basel, Milch, Käse, Butter usw. (SHAB Nr. 139 vom 18. 6. 1965, S. 1920). Verwaltungsratsmitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Werner Zimmermann, von Brunnadern, in Basel, Vizepräsident, und Hugo Toffler, von Basel und Burgäschli, in Basel, Sekretär. Friedrich Dick, bisher einziger Verwaltungsrat, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident zu zweien. Neues Domizil: St. Johannis-Vorstadt 41.

11. Juli 1973. Restaurant.  
**Hans Grether**, in Basel, Restaurant (SHAB Nr. 185 vom 11. 8. 1970, S. 1820). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

11. Juli 1973. Eisen.  
**J. Bollag & Co.**, in Basel, Eisen usw. (SHAB Nr. 254 vom 30. 10. 1947, S. 3199). Die Kommanditgesellschaft hat sich infolge Todes der unbeschränkt haftenden Gesellschafterin Irène Bollag-Herzheim aufgelöst. Liquidation beendet. Firma erloschen.

11. Juli 1973.  
**Paris Fashion Wigs Ltd in Ltd**, in Basel, Perücken usw. (SHAB Nr. 144 vom 22. 6. 1972, S. 1646). Ueber die aufgelöste Gesellschaft wurde am 21. Juni 1973 der Konkurs erkannt.

11. Juli 1973. Patente.  
**Safta AG**, in Basel, Erfindungspatente usw. (SHAB Nr. 157 vom 7. 7. 1972, S. 1797). Neues Domizil: St. Jakobs-Strasse 11.

11. Juli 1973.  
**Orell Füssli Werbe AG**, Zweigniederlassung in Basel (SHAB Nr. 127 vom 2. 6. 1972, S. 1416) mit Hauptsitz in Zürich. Unterschrift Dr. Heinrich Nauer, Verwaltungsratspräsident und Verwaltungsratsdelegierter, erloschen. Verwaltungsratsmitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Dr. Rudolf Emil Ernst Blum, von Koblenz, in Zumikon, Hans Hartung, von Zürich, in Meilen, und Dr. Günter Piontek; letzterer zeichnet weiterhin auch als Generaldirektor zu zweien.

11. Juli 1973. Photochem. Erzeugnisse.  
**Ilford AG**, in Basel, photochemische Erzeugnisse usw. (SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1973, S. 127). Die Gesellschaft hat den Sitz nach Fribourg verlegt (SHAB Nr. 152 vom 3. 7. 1973, S. 1887). Die Firma wird daher von Amtes wegen gelöscht.

11. Juli 1973.  
**Aerosol-Service AG, Filiale Riehen**, in Riehen, chemisch-technische Artikel usw. (SHAB Nr. 246 vom 21. 10. 1970, S. 2382) mit Hauptsitz in Mählin. Prokura Karl Füst erloschen. Arnold Löliger, bisher Prokurist, zeichnet nun als Vizedirektor zu zweien. Prokura erloschen. Prokura zu zweien neu: Alfred Ingold, von Inkwil, in Binningen.

11. Juli 1973. Restaurant.  
**Emil Bauer**, in Basel, Restaurant (SHAB Nr. 185 vom 11. 8. 1970, S. 1820). Die Einzelfirma hat den Sitz nach Binningen verlegt (SHAB Nr. 157 vom 9. 7. 1973, S. 1943) und wird daher von Amtes wegen gelöscht.

11. Juli 1973.  
**Buchdruckerei zum Basler Berichthaus AG**, in Basel (SHAB Nr. 8 vom 11. 1. 1973, S. 79). Statutenänderung: 21. Juni 1973. Firma nun: **Basler Berichthaus AG**. Zweck nun: Führung des Verlags und der Druckerei der «Basler Nachrichten». Der Erwerb, der Betrieb und die Verwertung anderer Zeitungen, Pressorgane und Druckereien ist gestattet, ebenso die Beteiligung an solchen Unternehmungen. Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Dr. Alfred Buss, von und in Basel. Prokura zu zweien neu: Rudolf Gaudard, von Bern, in Basel.

11. Juli 1973. Messstände.  
**Interfair AG**, in Basel, Messstände usw. (SHAB Nr. 184 vom 10. 8. 1971, S. 1981). Zeichnungsberechtigte mit Einzelunterschrift neu: Ruth Peters-Schüpbach, von Bleiken bei Oberdiessbach, in Bettingen. Kurt Asser Peters, Geschäftsführer, wohnt nun in Bettingen.

11. Juli 1973.  
**Verwaltungs-AG Sevogelstrasse 1**, in Basel (SHAB Nr. 70 vom 25. 3. 1965, S. 938). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Carl Hugenschmidt, Präsident. Unterschrift erloschen. Verwaltungsratspräsident mit Einzelunterschrift neu: Dr. Peter Bally, von Rohr SO, in Basel.

11. Juli 1973.  
**Bank und Finanz-Institut AG**, Zweigniederlassung in Basel (SHAB Nr. 45 vom 23. 2. 1973, S. 519) mit Hauptsitz in Bern. Unterschrift Carl Busch, Verwaltungsratspräsident, erloschen. Dr. Heinrich Wiki, bisher Verwaltungsratsmitglied, zeichnet nun als Verwaltungsratsvizepräsident zu zweien. Unterschrift zu zweien neu: Dr. Peider Mengiardi, von Ardez, in Oberwil BL, Verwaltungsratsmitglied.

11. Juli 1973.  
**Immobilien-Gesellschaft Jurablick AG**, in Basel (SHAB Nr. 26 vom 2. 2. 1971, S. 258). Statutenänderung: 10. Juli 1973. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 50.000 durch Ausgabe von 50 Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 100.000, voll liberriert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000.

11. Juli 1973.  
**Musik Hug AG (Hug Music SA) (Musica Hug SA)**, in Basel, Freie Strasse 70, neue Zweigniederlassung. Errichtung durch Beschluss des Verwaltungsrates vom 6. Juli 1973. Hauptsitz der Gesellschaft «Musik Hug AG (Hug Music SA) (Musica Hug SA)», in Zürich, eingetragen im Handelsregister Zürich am 18. Mai 1973 (letzte Publikation SHAB Nr. 126 vom 1. 6. 1973, S. 1584). Zweck: Handel mit und Vermietung von Musikalien, Instrumenten, Radio-, Fernseh- und Tonwiedergabeapparaten, Ton- und Bildträgern sowie verwandten Artikeln. Die Gesellschaft kann ferner solche Gegenstände herstellen, installieren und reparieren. Sie kann sich an anderen Unternehmungen, die gleiche oder ähnliche Zwecke verfolgen, beteiligen, sowie Liegenschaften erwerben und veräußern. Vertretung der Zweigniederlassung: Verwaltungsratspräsident mit Einzelunterschrift: Adolf Hug, von und in Zürich. Direktoren mit Einzelunterschrift: Alwin J. Künzli, von Aadorf, in Zürich, und Walter H. Landis, von und in Thalwil. Einzelprokura: Peter Güter, von Hofen, in Sissach.

## Basel-Landschaft — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

26. Juni 1973.  
**METAKO, J. Eigenmann, Metallkonstruktionen & Baugeräte**, in Sissach, Fabrikation von und Handel mit Metallkonstruktionen und Baugeräten (SHAB Nr. 91 vom 19. 4. 1972, S. 986). Diese Einzelfirma wird infolge Übernahme der Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1972 durch die neu eingetragene «METAKO AG Metallkonstruktionen und Baugeräte», in Sissach, gelöscht.

26. Juni 1973.  
**METAKO AG Metallkonstruktionen und Baugeräte**, in Sissach. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 25. Mai 1973 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Weiterführung der bisherigen Einzelfirma METAKO, J. Eigenmann, Metallkonstruktionen & Baugeräte, in Sissach, insbesondere: Spezialbetonschalungen, Stahlbaukonstruktionen und Metallkonstruktionen aller Art. Die Gesellschaft kann ihre Tätigkeit auf die Fabrikation und

den Handel von Baumaschinen samt Bestandteilen und Zubehör ausdehnen und sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen. Sie kann ferner Grundstücke und Liegenschaften erwerben, veräußern und verwalten. Das voll liberrierte Aktienkapital beträgt Fr. 150.000, eingeteilt in 150 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von der bisherigen Einzelfirma «METAKO, J. Eigenmann, Metallkonstruktionen & Baugeräte», in Sissach, Aktiven von Fr. 849.648,99 und Passiven inkl. Rückstellung von Fr. 484.647,95, gemäss Sacheinlagevertrag vom 25. Mai 1973 und Uebernahmebilanz per 31. Dezember 1972. Für den Aktivenüberschuss von Fr. 365.001,04 erhält der Sacheinleger 148 Aktien zu Fr. 1000 sowie eine Gutschrift von Fr. 217.001,04. Fr. 2000 wurden in bar liberriert. Die von der Einzelfirma METAKO, J. Eigenmann, Metallkonstruktionen & Baugeräte, seit dem 31. Dezember 1972 getätigten Geschäfte gelten als für Rechnung der Aktiengesellschaft eingegangen. Soweit die Namen und Adressen der Aktionäre bekannt sind, erfolgt die Einberufung der Generalversammlung durch eingeschriebenen Brief, andernfalls durch Veröffentlichung im SHAB, das zugleich Publikationsorgan ist. Dem aus einem oder mehreren Mitgliedern bestehenden Verwaltungsrat gehören an: Franz Joseph Eigenmann-Schupp, als Präsident, Martha Eigenmann-Schupp, und Beat Eigenmann, als Mitglieder, alle von Waldkirch SG, in Sissach. Der Präsident führt Einzelunterschrift, die beiden Mitglieder Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Parallelweg 12.

## Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

12. Juli 1973. Zentrifugalpumpen.  
**Hidrostral AG**, in Neunkirch, Herstellung, An- und Verkauf von Zentrifugalpumpen usw. (SHAB Nr. 155 vom 6. 7. 1973, S. 1923). Neu haben Kollektivprokura zu zweien Fridolin Altmann, von und in Engli GL, und Sergio Spazzini, italienischer Staatsangehöriger, in Neuhausen am Rheinfluss.

12. Juli 1973. Fahrzeugbestandteile.  
**Weinmann Aktiengesellschaft**, in Schaffhausen, Fabrikation von und Handel mit Fahrzeugbestandteilen usw. (SHAB Nr. 305 vom 31. 12. 1970, S. 2975). Otto Weinmann, Präsident des Verwaltungsrates, ist nun auch Delegierter derselben und führt weiter Einzelunterschrift. Das Verwaltungsratsmitglied Otto Weinmann-Realini, wohnt nun in Uhwiesen ZH. Dr. jur. Emanuel Huber, von Basel und Schaffhausen, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrates, führt neu Kollektivunterschrift zu zweien. Zum Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist ernannt worden: Karl Conrad, von Davos, in Uhwiesen ZH. Neue Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien: Walter Eckert und Hans Rahm; ihre Prokuren sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Gilbert Grueter, von Neuhausen am Rheinfluss, in Schaffhausen, und Hansruedi Ringli, von und in Feuerthalen.

12. Juli 1973. Papeterie.  
**L. Widmaier**, in Schaffhausen, Papeterie, Druckerei und Papierhandel (SHAB Nr. 3 vom 5. 1. 1966, S. 32). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

## Appenzel A.-Rh. — Appenzel Rh. ext. — Appenzello est.

11. Juli 1973.  
**Rabattverein Herisau und Umgebung**, in Herisau, Genossenschaft (SHAB Nr. 178 vom 3. 8. 1971, S. 1918). Rudolf Eugster, Präsident, und Elsa Jäger, Aktuarin, sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Hermann Eberle-Eicher, ist nun Präsident. Neu in den Vorstand als Aktuarin wurde Hedy Büsser, von Amden, in Herisau, gewählt. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit einem andern Mitglied der Verwaltung.

11. Juli 1973.  
**Schweizerische Bankgesellschaft (SBG) — Union de Banques Suisses (UBS) — Unione di Banche Svizzere (UBS) — Union Bank of Switzerland (UBS)**, Zweigniederlassung in Herisau. Unter dieser Firma hat die im Handelsregister des Kantons Zürich seit 28. Oktober 1912 eingetragene Aktiengesellschaft «Schweizerische Bankgesellschaft», mit Hauptsitz in Zürich (SHAB Nr. 80 vom 5. 4. 1973, S. 923) durch Beschluss des Verwaltungsrates vom 4. Mai 1973 in Herisau eine Zweigniederlassung errichtet. Der Geschäftszweck umfasst den Betrieb aller Arten von Bank-, Finanz- und Handelsgeschäften. Die Gesellschaft ist berechtigt Liegenschaften im In- und Ausland zu erwerben, zu belasten und zu verkaufen. Zum Vizedirektor mit Zeichnungsberechtigung wurde ernannt Walter Kast, von Rehobel, in Herisau. Die Zweigniederlassung wird ferner vertreten durch: Dr. h.c. Fritz Richner, von Rapperswil und Zollikon, in Zollikon; Dr. Alfred Schaefer, von Aarau, in Zollikon, Präsident des Verwaltungsrates; Peter Reinhart, von und in Winterthur, Vizepräsident des Verwaltungsrates; Dr. Ernst Schmidheiny, von Balgach und Céligny GE, in Céligny, Vizepräsident des Verwaltungsrates; Philipp de Weck, von Freiburg, in Zürich, Generaldirektor; Guido Hanselmann, von Wartau SG, in Meilen, Generaldirektor; Dr. Robert Holzach, von Aarau und Basel, in Zumikon, Generaldirektor; Bruno Saenger, von Muziken und Kismacht ZH, in Kismacht, Generaldirektor; Dr. Nikolaus Senn, von Wil SG, in Herrliberg ZH, Generaldirektor; und Dr. Gustav Tobler, von Thal SG, in St. Gallen, stellvertretender Generaldirektor. Die Gesellschaft wird durch die Unterschrift von je zwei Zeichnungsberechtigten verpflichtet. Geschäftsdomizil: Platz 6.

12. Juli 1973.  
**Dehler Bootsban AG**, in Heiden, Herstellung und Vertrieb von Booten, Bootzubehören und Wassersportprodukten aller Art im In- und Ausland usw. (SHAB Nr. 205 vom 1. 9. 1972, S. 2308). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 12. Juli 1973 wurden die Statuten revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen wurden davon nicht betroffen.

## St. Gallen — St-Gall — San Gallo

3. Juli 1973. Damen- und Herrenbekleidung.  
**Amann AG, St. Margrethen**, in St. Margrethen SG. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 2. Juli 1973 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Fabrikation von und Handel mit Damen- und Herrenbekleidung, insbesondere den Export und Import sowie den Verkauf von Pelzen aller Art, Lederbekleidung, eingeschlossenen Schuhe, Modeschmuck und modische Accessoires. Aktienkapital: Fr. 50.000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Wilfried Amann, österreichischer Staatsangehöriger, in Hohenems A, Präsident, lic. jur. Martin Litscher, von Sevelen, in St. Margrethen SG; letztere beide mit Einzelunterschrift, und Dr. Peter Fuchs, von Appenzell, in Rorschach, ohne Unterschrift. Geschäftsdomizil: Rheinpark.

12. Juli 1973.  
**Schindler Aufzüge- & Motorenfabrik A.G. St. Gallen**, in St. Gallen, Betrieb einer Maschinenfabrik im allgemeinen und insbesondere für den Bau von Personen- und Warenaufzügen usw. (SHAB Nr. 172 vom 25. 7. 1972, S. 1975). An der Generalversammlung vom 11. Juli 1973 wurden die Statuten revidiert. Die Firma lautet nun **Schindler Aufzüge- & Motorenfabrik AG (Schindler fabbrica di ascensori e di motori S.A.) (Schindler lift & motor manufacturers Ltd)**. Zweck ist nun Fabrikation, Vertrieb, Montage und Unterhalt von Aufzügen, Motoren und Apparaten sowie die damit zusammenhängende Geschäftstätigkeit. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 3 oder mehr Mitgliedern. Die übrigen Änderungen berühren die publikationspflichtigen Tatsachen nicht.

12. Juli 1973.

**Musik Hug AG (Hug Musique S.A.) (Musica Hug S.A.)**, Zweigniederlassung in St. Gallen. Unter dieser Firma hat die gleichnamige Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich, welche am 18. Mai 1973 im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragen wurde (letzte Publikation SHAB Nr. 126 vom 1.6.1973, S. 1584), durch Beschluss des Verwaltungsrates vom 10. Juli 1973 in St. Gallen eine Zweigniederlassung errichtet. Zweck: Handel mit und Vermietung von Musikalien, Instrumenten, Radio-, Fernseh- und Tonwiedergabearbeiten, Ton- und Bildträgern sowie verwandten Artikeln; sie kann ferner solche Gegenstände herstellen, installieren und reparieren; sie ist befugt, sich an andern Unternehmen im In- und Ausland, die gleiche oder ähnliche Zwecke verfolgen, zu beteiligen. Die Zweigniederlassung wird vertreten mit Einzelunterschrift durch die Verwaltungsratsmitglieder Adolf Hug, von und in Zürich, Präsident; Alwin J. Künzli, von Aadorf TG, in Zürich; und Dr. Walter H. Landis, von und in Thalwil, ferner mit Einzelprokura, beschränkt auf die Zweigniederlassung St. Gallen, durch Erwin Zaugg, von Yssaachen, in St. Gallen. Geschäftsdomicil: Spitalgasse 2.

12. Juli 1973. Weine.

**Lendi & Co. A.-G.**, in St. Gallen, Weinhandlung usw. (SHAB Nr. 153 vom 5.7.1971, S. 1662). Elisabeth Schetelig-Lendi ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift sowie die Prokura von Jürg A. Lendi, Geschäftsführer, sind erloschen. P. Andrea Lendi ist nicht mehr Präsident, bleibt aber Mitglied des Verwaltungsrates und führt anstelle der Einzel- nun Kollektivunterschrift zu zwei. Neu wurde in den Verwaltungsrat und als Präsident gewählt Paul Regli, von und in Hallau, mit Einzelunterschrift. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an René Regli, von und in Hallau. Die Prokuristen zeichnen nun auch unter sich.

12. Juli 1973. Transporte.

**Gehr. Schmid AG St. Gallen**, in St. Gallen, Besorgung von Transporten aller Art usw. (SHAB Nr. 87 vom 14.4.1972, S. 940). Neues Geschäftsdomicil: Sonnenstrasse 15.

12. Juli 1973.

**Maschinenfabrik Altstätten AG**, in Altstätten. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 8. Juni 1973 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Herstellung und Vertrieb von Maschinen und Maschinenteilen. Sie kann sich an andern Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 56 000, eingeteilt in 56 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Hans Stahlecker, deutscher Staatsangehöriger, in Süssen BRD, Präsident, mit Einzelunterschrift; Dr. Rolf Zölliker, von St. Gallen, in Gränichen AG, und Anton Stadler, von Altdorf UR, in Altstätten; letztere beiden mit Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomicil: Bahnhofstrasse 14, bei Schachtler & Rechsteiner Verwaltungs- & Treuhänderbüro.

12. Juli 1973.

**Konsumverein St. Gallen**, in St. Gallen, An- und Verkauf von Lebensmitteln und anderen Gegenständen des täglichen Bedarfs usw.; Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 109 vom 11.5.1973, S. 1368). An der Generalversammlung vom 29. Juni 1973 wurden die Statuten revidiert. Die Firma lautet nun **Immobilien AG des Konsumvereins St. Gallen**, und der Zweck: Verwaltung von und Handel mit Liegenschaften, sowie Bau von Gebäuden aller Art und von Eigentumswohnungen; sie kann sich an andern Gesellschaften ähnlicher Art beteiligen. Verwaltungsrat nun 3 bis 5 Mitglieder. Publikationsorgane: SHAB, «St. Galler Tagblatt», «Ostschweiz» und «Ostschweizer AZ». Die übrigen Änderungen betreffen die publikationspflichtigen Tatsachen nicht. Max Wenk, Präsident; Hans Rüdinger, Aktuar, deren Unterschriften erloschen sind, sowie Max Bötschi, Werner Geiger, Max Matti und Arthur Steinlin sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. Kurt Rieber, von St. Gallen, Präsident; Albert Bleichenbacher, von Mörswil, Aktuar, sowie Paul Stehle, von Renan BE, alle in St. Gallen, alle mit Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivunterschrift zu zweien führen wie bisher Ernst Brugger, Vizepräsident des Verwaltungsrates, sowie Heinz Kempter, Mitglied des Verwaltungsrates, nun nicht mehr Aktuar-Stellvertreter. Geschäftsdomicil: Teufenerstrasse 15/17, eigenes Büro.

12. Juli 1973.

**Constructa Bau- und Immobilien AG**, in Rapperswil (SHAB Nr. 301 vom 24.12.1969, S. 2958) in Konkurs. Gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes See vom 2. Juli 1973 wurde das Konkursverfahren geschlossen. Die Firma wird daher im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöscht.

12. Juli 1973. Musikalien.

**Hug & Co.**, Zweigniederlassung in St. Gallen, Musikalien- und Instrumentenhandlung, Musikalienverlag (SHAB Nr. 51 vom 2.3.1962, S. 653) Kommanditgesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Diese Firma wird infolge Aufhebung der Zweigniederlassung gelöscht.

12. Juli 1973.

**Sparverein «Biene» Altstätten**, in Altstätten, Betrieb einer Sparkasse usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 161 vom 14.7.1971, S. 1744). Die Prokura von Hans Friemel, Kassier, ist erloschen.

Graubünden — Grisons — Grigioni

9. Juli 1973. Ingenieurbüro, Bauunternehmung.  
**Andrea Pitsch**, in S. Moritz, Ingenieurbüro und Tiefbauunternehmung (SHAB Nr. 10 vom 13.1.1972, S. 102)  
**Andrea Pitsch**, in Thusis, Ingenieurbüro und Bauunternehmung usw. (SHAB Nr. 10 vom 13.1.1972, S. 102).

Diese Einzelunternehmen werden infolge Geschäftsübergangs gelöscht. Aktiven und Passiven werden per 12. Juni 1973 von der nachstehend eingetragenen Aktiengesellschaft «Andrea Pitsch AG Bauunternehmung», in St. Moritz, übernommen.

9. Juli 1973.

**Andrea Pitsch AG Bauunternehmung**, in St. Moritz. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 12.6.1973. Zweck: Betrieb einer Bauunternehmung sowie einer mechanischen Werkstätte mit Garage. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen ähnlicher Art beteiligen. Aktienkapital: Fr. 1 000 000, eingeteilt in 1000 Namenaktien zu Fr. 1000; durch Sacheinlage voll liberriert. Gemäss Sacheinlageverträgen vom 12. Juni 1973 übernimmt die Gesellschaft von den vorstehend gelöschten Einzelfirmen «Andrea Pitsch», Ingenieurbüro und Tiefbauunternehmung, in St. Moritz, und «Andrea Pitsch», Ingenieurbüro und Bauunternehmung, in Thusis, Aktiven und Passiven per 12. Juni 1973 auf Grund der dem Gründungsakt beigelegten Übernahme-Bilanz per 31. Dezember 1972, wonach die Aktiven Fr. 18 417 619.55 und die Passiven Fr. 15 956 665.28 betragen. Unter den Aktiven figurieren folgende Liegenschaften: im Grundbuch der Gemeinde St. Moritz: 1. Stockwerkeigentums-Grundbuchblatt 50978, Stockwerkeigentum: 86/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Blatt Nr. 2117 (Violetta) mit Sonderrecht an der Wohnung Nr. 1 West im 1. Obergeschoss, Kellerabteil Nr. 1, lt. Begründungsvertrag und Aufteilungsplan, Bel. 23/1970, Bel. 539/1970, Bel. 50/1971; 2. Stockwerkeigentums-Grundbuchblatt 50991, Stockwerkeigentum: 1/4 Anteil (= Anteil C) an 17/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Blatt Nr. 2117 (Violetta) mit Sonderrecht an der Autogarage Nr. 16 mit 4 Plätzen, Nr. 1-4, im Erdgeschoss, lt. Begründungsvertrag und Aufteilungsplan, Bel. 23/1970, Bel. 539/1970, Bel. 50/1971. — Im Grundbuch der Gemeinde Celerina/Schlarigna: Grundbuchblatt 385, Plan 14, Wiese «Ers Gers Blais, Brattas» 14310 m<sup>2</sup>. — Im Grundbuch der Gemeinde Thusis: 1. Grundbuchblatt 113, Parzelle 113, Plan 5, Werkstatt Assek. Nr. 7, Bürohaus mit Werkstatt und Wohnungen Assek. Nr. 7 A, Garage Assek. Nr. 7 A-»,

Tankstelle Assek. Nr. 7 A-B, Einstellhalle Assek. Nr. 7 B mit 30 287 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum, Vorplätze und Werkareal «bei der Roze»; 2. Grundbuchblatt 217, Parzelle 217, Plan 6, Mehrfamilienhaus Assek. Nr. 316, Garage Assek. Nr. 316-A mit ca. 1017 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche und Umschwingung in der «inneren Compogna»; 3. Grundbuchblatt 885, Parzelle 885, Plan 5, ca. 1103 m<sup>2</sup> Bauland in «Tagstein»; 4. Grundbuchblatt 903, Parzelle 903, Plan 6, ca. 957 m<sup>2</sup> Wiese in der «inneren Compogna»; 5. Stockwerkeigentums-Grundbuchblatt 50019, 12/1000 Miteigentum an der Parzelle 889, Plan 6, 1-Zimmerwohnung West Nr. 1 im Erdgeschoss; 6. Stockwerkeigentums-Grundbuchblatt 50020, 44/1000 Miteigentum an Parzelle 889, Plan 6, 3/4-Zimmerwohnung Süd Nr. 2 im Erdgeschoss; 7. Stockwerkeigentums-Grundbuchblatt 50021, 46/1000 Miteigentum an Parzelle 889, Plan 6, 4/4-Zimmerwohnung Ost Nr. 3 im Erdgeschoss; 8. Stockwerkeigentums-Grundbuchblatt 50026, 46/1000 Miteigentum an Parzelle 889, Plan 6, 4/4-Zimmerwohnung West Nr. 8 im 1. Obergeschoss; 9. Stockwerkeigentums-Grundbuchblatt 50028, 46/1000 Miteigentum an Parzelle 889, Plan 6, 3/4-Zimmerwohnung Süd Nr. 10 im 2. Obergeschoss; 10. Stockwerkeigentums-Grundbuchblatt 50029, 48/1000 Miteigentum an Parzelle 889, Plan 6, 4/4-Zimmerwohnung Ost Nr. 11 vom 2. Obergeschoss; 11. Stockwerkeigentum an Parzelle 889, Plan 6, 4/4-Zimmerwohnung West Nr. 12 im 2. Obergeschoss; 12. Stockwerkeigentums-Grundbuchblatt 50033, 48/1000 Miteigentum an Parzelle 889, Plan 6, 4/4-Zimmerwohnung West Nr. 15 im 3. Obergeschoss; 13. Stockwerkeigentums-Grundbuchblatt 50038, 51/1000 Miteigentum an Parzelle 889, Plan 6, 4/4-Zimmerwohnung Ost Nr. 20 im 5. Obergeschoss; 14. Stockwerkeigentums-Grundbuchblatt 50039, 50/1000 Miteigentum an Parzelle 889, Plan 6, 4/4-Zimmerwohnung West Nr. 21 im 5. Obergeschoss; 15. 13/24 Miteigentum an: Stockwerkeigentums-Grundbuchblatt 50040 (72/1000 Miteigentum an Parzelle 889, Plan (6) 13 Autoeinstellplätze in der unterirdischen Autoeinstellhalle. Die zu Stockwerkeigentum aufgeteilte Liegenschaft Parzelle 889 beschreibt sich wie folgt: ca. 2301 m<sup>2</sup> Boden mit dem darauf erstellten Mehrfamilien-Wohnhaus Block A und unterirdischer Autoeinstellhalle «Carnusa», in der inneren Compogna. Für den Aktivenüberschuss von Fr. 2 460 954.27 erhält der Sacheinleger 1000 voll liberrierte Namenaktien zu Fr. 1000, unter gleichzeitiger Guttschreibung des Restbetrages von Fr. 1 460 954.27. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat aus 1 oder mehreren Mitgliedern: Andrea Pitsch sen., Präsident; Hanny Pitsch, Vizepräsidentin; Andrea Pitsch jun., alle von Sta. Maria I., in St. Moritz, und Ernst Hostettler, von Abilgen BE und Winterthur, in Thusis, Sekretär. Präsident und Vizepräsident zeichnen einzeln; die übrigen Verwaltungsräte zeichnen kollektiv zu zweien. Domicil: Quadratstrasse.

10. luglio 1973. Titoli, partecipazioni, immobili.

**Spioncella S.A.**, in San Vittore. Nuova società anonima con statuti del 6 luglio 1973. Scopo: la compravendita di titoli, la partecipazione a imprese finanziarie, commerciali, industriali, immobiliari, l'acquisto e la vendita di terreni e fabbricati, come pure la costruzione, la locazione e l'amministrazione di immobili in Svizzera e all'estero. Capitale sociale: Fr. 50 000, diviso in 100 azioni al portatore da Fr. 500, interamente liberrate. Pubblicazioni: FUSC. Consiglio di amministrazione di uno o più membri. Amministratore unico è Remo Storni, da ed in San Vittore, con firma individuale. Recapito: presso Remo Storni.

10. luglio 1973. Titoli, partecipazioni, immobili.

**Codrossa S.A.**, in San Vittore. Nuova società anonima con statuti del 6 luglio 1973. Scopo: la compravendita di titoli, la partecipazione a imprese finanziarie, commerciali, industriali, immobiliari, l'acquisto e la vendita di terreni e fabbricati come pure la costruzione, la locazione e l'amministrazione di immobili in Svizzera e all'estero. Capitale sociale: Fr. 50 000, diviso in 100 azioni al portatore da Fr. 500, interamente liberrate. Pubblicazioni: FUSC. Consiglio di amministrazione di uno o più membri. Amministratore unico è Remo Storni, da ed in San Vittore, con firma individuale. Recapito: presso Remo Storni.

11. Juli 1973. Vermögenswerte usw.

**Alluvium A.G.**, in Chur. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 29. Juni 1973. Zweck: Handel mit Vermögenswerten aller Art. Die Gesellschaft kann sich auch an anderen Gesellschaften beteiligen, Darlehen aufnehmen und gewähren sowie Lizenzen erteilen. Aktienkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000; voll liberriert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat aus 1 oder mehreren Mitgliedern: Dr. Ferdinand Heinrich Maria Grappnerhaus, niederländischer Staatsangehöriger, in Wassenaar (NL), Präsident; Dr. Gottfried von Meiss, von Zürich, in Küsnacht ZH, Vizepräsident; Dr. John Henry George Sutorp, niederländischer Staatsangehöriger, in Blaricum (NL); Dr. Duri Căpăul, von Lumbrien, in Chur, und Dr. Guido Köhl, von Bergün/Bravognen, in Zürich. Direktoren: Dr. Bernard Antonius Maria Korner, niederländischer Staatsangehöriger, in Amstelveen (NL), und Dr. Rolf Stiffler, von Davos, in Chur. Verwaltungsräte und Direktoren zeichnen kollektiv zu zweien. Domicil: Grabenstrasse 15 (eigenes Büro).

12. Juli 1973.

**Rothbahn und Scallotas AG Lenzerheide**, in Lenzerheide, Gemeinde Vaz/Obervaz (SHAB Nr. 62 vom 16.3.1970, S. 583). Statuten am 7. Juli 1973 revidiert: Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 4 477 650 auf Fr. 5 508 900 durch Ausgabe von 7160 Inhaberaktien zu Fr. 250, 520 Namenaktien zu Fr. 250 und 445 Namenaktien zu Fr. 250; voll liberriert. Das voll liberrierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 5 508 900, eingeteilt in 14 840 Namenaktien zu Fr. 250, 890 Namenaktien zu Fr. 10 und 7160 Inhaberaktien zu Fr. 250. Die übrigen Statutenänderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.

12. Juli 1973. Bauten.

**Denoth SA**, Zweigniederlassung in Scuol. Baugeschäft, Schreinerei, Zimmerer usw. (SHAB Nr. 124 vom 30.5.1972, S. 1382). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Ramosch. Kollektivprokura zu zweien: Otto Fried, von Valzeina, in Sent; er zeichnet nur für die Zweigniederlassung.

12. Juli 1973. Beläge, Keramikarbeiten.

**A. Krapf**, in Chur. Inhaber dieser Firma ist Alban Krapf, von Gaiswald SG, in Chur. Ausführung sämtlicher Wand- und Bodenbeläge, Mosaik- und Keramikarbeiten, Reparaturen. Aspermontstrasse 19.

12. luglio 1973. Partecipazioni.

**Arhosfin AG**, in Coira. Nuova società anonima con statuti del 3 luglio 1973. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società ed in particolare l'acquisto e la gestione di titoli azionari di società nazionali ed estere. Capitale sociale: Fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da Fr. 1000, interamente liberrate. Pubblicazioni: FUSC. Consiglio di amministrazione da uno a cinque membri. Amministratore unico: Dr. Alessandro Villa, da Bellinzona, in Chiasso, con firma individuale. Recapito: c/o Schweiz. Kreditanstalt, Bahnhofstrasse 12.

12. Juli 1973.

**Inter-Aerko-Vertriebs-GmbH**, in Chur. Neue Gesellschaft mit beschränkter Haftung gemäss Statuten vom 28. Juni 1973. Zweck: Vertrieb und Handel mit elektrischen, elektronischen, mechanischen und thermischen Regel-, Steuer- und Messinstrumenten. Die Gesellschaft kann auch reine Entwicklungsbeihilfen leisten und beratend tätig sein. Stammkapital: Fr. 20 000. Gesellschafter: Dr. Guido Jörg, von Domat/Em, in Chur, mit einer Stammeinlage von Fr. 8000 und Peter Hahnrieder, deutscher Staatsangehöriger, in München, mit einer Stammeinlage von Fr. 12 000. Publikationsorgan: SHAB. Geschäftsführer sind die beiden Gesellschafter Dr. Guido Jörg und Peter Hahnrieder; beide zeichnen einzeln. Domicil: c/o Dr. Guido Jörg, Martinsplatz 8.

12. Juli 1973.

**Graubündner Kantonalbank (Banque Cantonale des Grisons) (Banca Cantonale Grigione) (Banca Cantonale Grischuna)**, in Chur, Institut des öffentlichen Rechtes (SHAB Nr. 193 vom 18.8.1972, S. 2187).

**Graubündner Kantonalbank**, Zweigniederlassung in Arosa (SHAB Nr. 193 vom 18.8.1972, S. 2187). Institut des öffentlichen Rechtes mit Hauptsitz in Chur.

**Graubündner Kantonalbank**, Zweigniederlassung in Davos (SHAB Nr. 193 vom 18.8.1972, S. 2187). Institut des öffentlichen Rechtes mit Hauptsitz in Chur.

**Graubündner Kantonalbank**, Zweigniederlassung in St. Moritz (SHAB Nr. 193 vom 18.8.1972, S. 2187). Institut des öffentlichen Rechtes mit Hauptsitz in Chur.

Kollektivprokura für das Gesamtunternehmen führen Martino Albertalli, von Rovereto, in Chur, und Willi Govanoli, von Soglio, in Chur. Die Prokura von Franz Columberg ist erloschen.

12. Juli 1973. Metallbau.

**Gestle AG**, in Chur. Metallbau usw. (SHAB Nr. 214 vom 14.9.1971, S. 2251). Kollektivprokura zu zweien: Silvia Camenisch-Thorgehe, von Bonaduz, in Chur, und Otto Rösel, von Pfäffikon, in Chur.

Aargau — Argovie — Argovia

Berichtigung.

**W. Reimann, Gartenbau AG**, in Wettingen (SHAB Nr. 165 vom 18.7.1973, S. 2029). Das einzige Mitglied der Verwaltung ist Bürger von Walliswil bei Niederbipp BE.

11. Juli 1973. Bau- und Möbelschreinerei usw.

**Ernst Weidmann AG**, in Möhlin, Obere Bahnhofstrasse 349. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 25. Juni 1973. Zweck: Betrieb einer Bau- und Möbelschreinerei, Fabrikation von und Handel mit Möbeln, Inneneinrichtungen, Einbauelementen und Zubehör. Sie kann sich auch an ähnlichen oder gleichartigen Unternehmen beteiligen, kann solche erwerben oder gründen, ferner Liegenschaften erwerben, belasten und veräußern. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert und eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 100 und 95 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: die Gesellschaft übernahm gemäss Sacheinlageverträgen vom 25. Juni 1973 das bisher vom Mitgründer Ernst Weidmann-Stadler in Möhlin betriebene, im Handelsregister nicht eingetragene Geschäft mit den in der Uebernahmebilanz per 31. Dezember 1972 ausgewiesenen Aktiven im Betrage von Fr. 392 782.06 und Passiven von Fr. 184 550.80 zu dem dem Aktienüberschuss entsprechenden Nettobehaltungspreis von Fr. 208 221.26, wovon Fr. 96 000 an das Grundkapital angerechnet wurden. Die restlichen Fr. 400 wurden durch Verrechnung mit Kontokorrentguthaben liberriert, die unter den Passiven der vorerwähnten Bilanz enthalten sind. Mitteilungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan der Gesellschaft: SHAB. Verwaltungsrat: ein oder mehrere Mitglieder. Einziges und einzelunterschriftsberechtigtes Mitglied: Ernst Weidmann-Stadler, von Embrach ZH, in Möhlin. Kollektivprokura zu zweien: Rosa Weidmann-Stadler und Max Weidmann-Wunderlin, beide von Embrach ZH, in Möhlin.

11. Juli 1973. Malergeschäft.

**Otto & Urs Vogt**, Zweigniederlassung in Stein, Betrieb eines Malergeschäfts, insbesondere Bautenschutz und Korrosionsschutz und ähnliche Geschäfte (SHAB Nr. 148 vom 29.6.1971, S. 1606). Kollektivgesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Diese Firma wird infolge Löschung der Gesellschaft am Hauptsitz (SHAB Nr. 102 vom 17.8.1972, S. 2179) von Amtes wegen gelöscht. Am 12. Juni 1973 wurde im Handelsregister des Kantons Aargau die neue Zweigniederlassung unter der Firma «Otto u. Urs Vogt A.G.», in Stein, eingetragen (SHAB Nr. 145 vom 25.6.1973, S. 1814).

11. Juli 1973. Armaturen und verwandte Produkte.

**KWC-Nussbaum Ausland-Vertriebs- und Produktions AG (KWC-Nussbaum Distribution et Production Etrangère SA) (KWC-Nussbaum Foreign Distribution and Production Ltd.)**, in Naterkum, Hauptstrasse 130. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 5. Juli 1973. Zweck: Export von und Handel im Ausland mit Armaturen und verwandten Produkten, sowie Herstellung solcher Produkte im Ausland, ferner Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Auslandsbeteiligungen der Armaturenbranche. Sie kann auch Grundbesitz in irgendwelcher Form erwerben, verwalten und veräußern, sowie Lizenzen, Patente und sonstige Immaterialgüterrechte erwerben, verwerten und veräußern. Grundkapital: Fr. 400 000, voll einbezahlt und eingeteilt in 400 Namenaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan der Gesellschaft: SHAB. Verwaltungsrat: mindestens 3 Mitglieder. Präsident: Max Meier-Wiesner, von Dänikon ZH, in Muttenz BL; Delegierte: Hans Luginbühl-Zehnder, von Oberthal BE, in Oberkulm AG; und Dr. Robert Nussbaum-Gnehm, von Birwil AG, in Strassburg (Frankreich); Mitglied und Sekretär: Walter Müller-Sager, von Gränichen AG, in Unterkulm; Mitglied: Hans W. Nussbaum-Merkle, von Birwil AG, in Lostorf SO. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

11. Juli 1973. Architektur- und Ingenieurbüro.

**Aktiengesellschaft Fritz Frell**, in Buchs, Betrieb eines Architektur- und Ingenieurbüros, Erstellung von Bauten als Generalunternehmerin usw. (SHAB Nr. 109 vom 11.5.1973, S. 1369). Als neues, nicht unterschriftsberechtigtes Mitglied des Verwaltungsrates wurde gewählt: Marcel Humi-Bossart, von Schüpfheim LU, in Basel. Einzelprokura ist erteilt worden an Rudolf Berner, von Lenzburg AG und Schafisheim AG, in Buchs; Manfred Gautschi, von Gränichen AG, in Aarau; Hans Rudolf Treichler, von Widenswil ZH, in Unterentfelden AG, und René Turrian, von Château-d'Oex VD, in Aarau.

11. Juli 1973. Sandstrahlen, Korrosionsschutz usw.

**Lauper AG Möhlin**, in Möhlin, Untere Schulstrasse 4. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 25. Juni 1973. Zweck: Betrieb einer Gesellschaft für Sandstrahlen, Korrosionsschutz, Industriemalerei, Tankschutz und Beschichtungen. Sie kann auch Liegenschaften erwerben, belasten und veräußern. Grundkapital: Fr. 60 000, voll liberriert und eingeteilt in 60 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: Die Gesellschaft übernahm gemäss Sacheinlagevertrag vom 25. Juni 1973 das bisher von der Mitgründerin Heidi Lauper-Jaggi in Möhlin betriebene, im Handelsregister nicht eingetragene Geschäft mit den in der Uebernahmebilanz per 31. Dezember 1972 ausgewiesenen Aktiven im Betrage von Fr. 126 263.40 und Passiven von Fr. 87 511.55 zu dem dem Aktivenüberschuss entsprechenden Nettokaufpreis von Fr. 38 751.85, wovon Fr. 38 000 an das Grundkapital angerechnet wurden. Mitteilungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan der Gesellschaft: SHAB. Verwaltungsrat: ein oder mehrere Mitglieder. Einziges und einzelunterschriftsberechtigtes Mitglied: Heidi Lauper-Jaggi, von Schmitten FR, in Möhlin.

11. Juli 1973. Beteiligungen.

**Wartmann & Cie. A.G.**, in Brugg, Erwerb und dauernde Verwaltung von Beteiligungen in jeder Form an anderen Unternehmen im In- und Ausland, sowie sonstige Anlage von Kapitalien (SHAB Nr. 216 vom 14.9.1972, S. 2410). An der Generalversammlung vom 17. April 1973 wurde die Herabsetzung des Grundkapitals von bisher Fr. 1 500 000 auf Fr. 300 000 durch Rückzahlung von Fr. 400 auf jede der 3000 Namenaktien zu Fr. 500 beschlossen. Die Statuten wurden in diesem Sinne geändert. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt nunmehr Fr. 300 000, ist voll liberriert und eingeteilt in 3000 Namenaktien zu Fr. 100. Die Befolgung der gesetzlichen Vorschriften

ten über die Herabsetzung des Aktienkapitals wurde gemäss Art. 734 OR durch öffentliche Urkunde vom 5. Juli 1973 festgestellt. Das nicht unterschreibsberechtigte Mitglied Bernhard Lauterburg ist infolge Rücktrittes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

11. Juli 1973.  
**WSW-Förderanlagen AG**, in M ö h l i n, Rankhöhe 45. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 22. Juni 1973. Zweck: Planung, Gestaltung und Bau von Anlagen, Entwicklung, Fabrikation und Vertrieb von Maschinen, Anlagen, Apparaten, Einrichtungen und Artikeln, Übernahme von Vertretungen, alles im Bereich der Förder-, Lager- und Transporttechnik und verwandter Gebiete, ferner Übernahme von Konstruktionsarbeiten im Sektor Maschinen- und Apparatebau. Sie kann sich auch an anderen Unternehmen der gleichen oder ähnlichen Branchen beteiligen und kann Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern. Grundkapital: Fr. 50'000, voll einbezahlt und eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1'000. Mitteilungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief, Publikationsorgan der Gesellschaft: SHAB, Verwaltungsrat: 2 bis 5 Mitglieder, Einziges und einzelunterschriftsberechtigtes Mitglied: Peter Wüthrich, von Trub BE, in Arisdorf BL.

11. Juli 1973.  
**Tankanlage AG Mellingen**, in Mellingen, Erstellung und Betrieb eines Lagers für Mineralölprodukte (SHAB Nr. 92 vom 19. 4. 1973, S. 1108). Das Mitglied Otto Gassmann ist infolge Rücktrittes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, womit auch sein Unterschriftsrecht erloschen ist. Als neues, kollektiv zu zwei unterschreibsberechtigtes Mitglied wurde gewählt: Jürg Küng - McTeigue, von Aristau AG, in Bern.

11. Juli 1973.  
**Hotel-Restaurant Schiff am Rhein Rheinfelden O. Arnold-Huber**, in Rheinfelden, Betrieb des Hotel-Restaurant «Zum Schiff» (SHAB Nr. 86 vom 15. 4. 1969, S. 826). Diese Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Sachanlagevertrag vom 27. Juni 1973 und Uebernahmebilanz per 31. Dezember 1972 an die neue Firma «Hotel Schiff AG Rheinfelden», in Rheinfelden, erloschen.

11. Juli 1973.  
**Hotel Schiff AG Rheinfelden**, in Rheinfelden, Marktasse 60. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 27. Juni 1973. Zweck: Betrieb des Hotel-Restaurants «Zum Schiff», in Rheinfelden. Sie kann auch Liegenschaften an- und verkaufen sowie verwalten. Grundkapital: Fr. 100'000, voll liberriert und eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1'000. Sacheinlage: Die Gesellschaft übernahm gemäss Sachanlagevertrag vom 27. Juni 1973 das von Inhaber der bisherigen Einzelfirma «Hotel-Restaurant Schiff am Rhein Rheinfelden O. Arnold-Huber», in Rheinfelden, betriebene Geschäft mit den in der Uebernahmebilanz per 31. Dezember 1972 ausgewiesenen Aktiven im Betrage von Fr. 277'718.40 und Passiven von Fr. 77'080.30 zu dem dem Aktivenüberschuss entsprechenden Nettokaufpreis von Franken 200'638.10, wovon Fr. 100'000 an das Grundkapital angerechnet wurden. Mitteilungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief, Publikationsorgan der Gesellschaft: SHAB, Verwaltungsrat: ein oder mehrere Mitglieder. Präsident: Otto Arnold-Huber, von Schlierbach LU, in Rheinfelden; weiteres Mitglied: Rosmarie Arnold-Huber, von Schlierbach LU, in Rheinfelden. Sie führen Einzelunterschrift.

11. Juli 1973.  
**Schiff Immobilien AG Rheinfelden**, in Rheinfelden. Domizil: bei der Firma Hotel Schiff AG Rheinfelden, Marktasse 60. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 27. Juni 1973. Zweck: Verwaltung der ihr gehörenden Liegenschaft «Hotel Schiff», Rheinfelden, und Verwaltung der ihr gehörenden Beteiligungen an weiteren Liegenschaften. Sie kann weitere Grundstücke und Liegenschaften erwerben, verwalten, pachten, verpfänden und veräussern oder sich an solchen beteiligen. Grundkapital: Fr. 300'000, voll liberriert und eingeteilt in 300 Namenaktien zu Fr. 1'000. Sacheinlage: Die Gesellschaft übernahm gemäss Sachanlagevertrag vom 27. Juni 1973 vom Mitgründer Otto Arnold-Huber die in der Uebernahmebilanz per 31. Dezember 1972 ausgewiesenen Aktiven im Betrage von Fr. 203'370.15 und Passiven von Fr. 1'358'440.25 zu dem dem Aktivenüberschuss entsprechenden Nettokaufpreis von Fr. 674'929.90, wovon Fr. 300'000 an das Grundkapital angerechnet wurden. Mitteilungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief, Publikationsorgan der Gesellschaft: SHAB, Verwaltungsrat: ein oder mehrere Mitglieder. Präsident: Otto Arnold-Huber, von Schlierbach LU, in Rheinfelden, mit Einzelunterschrift; weiteres Mitglied: Rosmarie Arnold-Huber, von Schlierbach LU, in Rheinfelden, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

11. Juli 1973.  
**Dampfsäge Safenwil A.-G.**, in S a f e n w i l, Betrieb der Dampfsäge Safenwil, Kisten- und Kübelfabrik, Hobel- und Sägewerk (SHAB Nr. 93 vom 22. 4. 1968, S. 843). Als weiteres, nicht unterschreibsberechtigtes Mitglied wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Carl E. Dimmler, von und in Zofingen. Ferner wurde als Geschäftsführer mit Einzelunterschrift gewählt: Julius Stutz, von Zürich, in Müncbenchsee BE. Die Prokura von Alois Schräli ist erloschen.

11. Juli 1973. Innenausbau und Holzverarbeitung.  
**Konrad Müller AG**, in S c h u p f a r t, Im Fingert 135. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 21. Juni 1973. Zweck: Innenausbau und Holzverarbeitung aller Art. Sie kann sich auch an anderen Unternehmungen beteiligen, kann Grundstücke und Liegenschaften erwerben und verkaufen. Grundkapital: Fr. 50'000, voll liberriert und eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500. Sacheinlage: Die Gesellschaft übernahm gemäss Sachanlageverträgen vom 15. Juni und 21. Juni 1973 das bisher vom Mitgründer Konrad Müller-Weiss in Schupfart betriebene, im Handelsregister nicht eingetragene Geschäft mit den in der Uebernahmebilanz per 1. Januar 1973 ausgewiesenen Aktiven im Betrage von Fr. 467'153.95 und Passiven von Fr. 417'153.95 zu dem dem Aktivenüberschuss entsprechenden, auf das Grundkapital angerechneten Uebernahmepreis von Fr. 50'000. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre: schriftlich, nötigenfalls durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan der Gesellschaft: SHAB, Verwaltungsrat: ein oder mehrere Mitglieder. Einziges und einzelunterschriftsberechtigtes Mitglied: Konrad Müller-Weiss, von und in Schupfart.

11. Juli 1973. Schönheitspflegeprodukte, Parfümerieartikel.  
**Helena Rubinstein A.G.**, in S p r e i t e n b a c h, Fabrikation und Vertrieb, Eins- und Ausfuhr von Schönheitspflegeprodukten und Parfümerieartikeln (SHAB Nr. 37 vom 14. 2. 1969, S. 345). Das Mitglied Oscar Oes wurde zum Delegierten des Verwaltungsrates ernannt. Er bleibt Direktor und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Zum Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien, wurde ernannt: Walter Derrer-Leimgruber, von Winkel ZH, in Zofingen AG.

11. Juli 1973. Transportanlagen und Spezialmaschinen usw.  
**R. & W. Fricker AG**, in A u e n s t e i n, Bohnacker 266. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 25. Juni 1973. Zweck: Fabrikation von Transportanlagen und Spezialmaschinen irgendwelcher Art, ferner Kauf und Verkauf von Grundstücken. Sie kann sich auch an anderen Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50'000, voll liberriert und eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1'000. Sacheinlage: Die Gesellschaft übernahm gemäss Sachanlagevertrag vom 25. Juni 1973 das bisher von den Mitgründern Rolf Fricker-Frei und Werner Fricker in Auenstein betriebene, im Handelsregister nicht eingetragene Geschäft mit den in der Bilanz per 31. Dezember 1972 ausgewiesenen Aktiven im Betrage von Fr. 90'699.20 und Passiven von Fr. 19'918 zu dem dem Reinerlöses entsprechenden Nettokaufpreis von Fr. 70'781.20, wovon

Fr. 50'000 auf das Grundkapital angerechnet wurden. Mitteilungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan der Gesellschaft: SHAB, Verwaltungsrat: ein oder mehrere Mitglieder. Präsident: Rolf Fricker-Frei, von Oberflachs AG, in Auenstein; weiteres Mitglied: Werner Fricker, von Oberflachs AG, in Auenstein. Sie führen Einzelunterschrift.

11. Juli 1973. Haushaltgeräte-Service, Reparaturen.  
**Schneider & Wiederkehr**, in S p r e i t e n b a c h, Bahnhofstrasse 76. Unter dieser Firma besteht seit dem 1. Januar 1971 eine Kollektivgesellschaft. Gesellschaftsleiter sind: Andreas Schneider-Mohr, von Trub BE, in Dällikon ZH, und Alfons Wiederkehr-Langholz, von und in Spreitenbach AG. Haushaltgeräte-Service, Reparatur von Waschmaschinen, Geschirrspülmaschinen; Bügelmaschinen und Kochherden.

11. Juli 1973.  
**Blumatt-Immobilien AG**, in G i p f - O b e r f r i c k, Domizil: bei Rosmarie Rüetschi-Schmid, Hauptstrasse 280. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 3. Juli 1973. Zweck: Erwerb, Ueberbauung, Veräusserung und Verwertung von Grundstücken, vorwiegend in der «Blumatt» in Gipf-Oberfrick. Grundkapital: Fr. 50'000, voll einbezahlt und eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1'000. Mitteilungen an die Aktionäre: schriftlich. Publikationsorgan der Gesellschaft: SHAB, Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Präsident: Josef Burgener-Beck, von Saas Fee VS, in Frick AG; weiteres Mitglied Rosmarie Rüetschi-Schmid, von Wittnau AG, in Gipf-Oberfrick. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

11. Juli 1973.  
**Kur-Zentrum Rheinfelden AG**, in R h e i n f e l d e n, Bau und Betrieb einer zentralen Kurmittelanlage und eines Erstklasshotels (SHAB Nr. 22 vom 28. 1. 1970, S. 213). An der Generalversammlung vom 20. Juni 1973 wurde, unter entsprechender Revision der Statuten, das Grundkapital von bisher Fr. 5'200'000 durch Ausgabe von 400 weiteren, voll einbezahlten Namenaktien zu Fr. 1'000 auf Fr. 5'600'000 erhöht. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt nun Fr. 5'600'000, ist mit Fr. 2'172'000 einbezahlt und eingeteilt in 5'600 Namenaktien zu Fr. 1'000. Zum Verwalter mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde ernannt: Arthur Hohermuth-Knohlauch, von Riedt TG, in Rheinfelden.

11. Juli 1973.  
**Werbe- und Drucksachen AG**, in M e l l i n g e n, Herstellung und Verteilung von Drucksachen und Warenstempeln (SHAB Nr. 148 vom 27. 6. 1972, S. 1690). Der Präsident Karl Bertschi-Koller ist infolge Rücktrittes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, womit auch sein Unterschriftsrecht erloschen ist. Präsident ist jetzt das bisherige Mitglied Paul Strebel-Chiozza; er führt weiterhin Einzelunterschrift. Als neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Margrit Strebel-Chiozza, von Mägenwil AG, in Mellingen.

11. Juli 1973. Patente und Verfabren.  
**Durisol Villmengen AG**, in V i l l m e n g e n, Erwerb und Entwicklung von Patenten und Verfahren des Bauwesens und deren wirtschaftliche Verwertung durch Selbsterstellung, Verkauf oder Lizenzabgabe (SHAB Nr. 60 vom 13. 3. 1973, S. 681). Zum Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist ernannt worden: Necolet Dirigen, türkischer Staatsangehöriger, in Männedorf ZH. Das Verwaltungsratsmitglied Peter Schnell führt anstelle der bisherigen Kollektivunterschrift nun Einzelunterschrift.

11. Juli 1973. Körperpflegeprodukte, Kosmetika usw.  
**Johnson & Johnson AG**, in W e t t i n g e n, Herstellung, Verteilung und Verkauf ausgewählter Produkte von Verbrauchsgütern, wie Körperpflegeprodukte, Kosmetika, Produkte für erste Hilfe, Spitalbedarf, Kleider und Reinigungsmittel usw. (SHAB Nr. 8 vom 11. 1. 1973, S. 81). Der Präsident W. Robert Ballantyne ist infolge Rücktrittes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, womit auch sein Unterschriftsrecht erloschen. Neu wurde als Präsident in den Verwaltungsrat gewählt: Hayworth L. Farlow, Bürger der USA, in Skillman (New Jersey, USA). Er führt Einzelunterschrift. Die Prokura von Louis Weinmann ist erloschen.

11. Juli 1973. Kehrichtwagen und Strassenreinigungsmaschinen.  
**Hans Keigel**, in B a d e n, Kehrstrasse 47. Inhaber dieser Firma ist Hans Keigel-Senn, von Reiden LU, in Baden. Einzelunterschriftsberechtigt ist ferner Esther Keigel-Senn, von Reiden LU, in Baden (Ehefrau des Firmainhabers). Aufbauten und Service von Kehrichtwagen und Strassenreinigungsmaschinen. (Werkstätte in Unterengstringen ZH, Zürcherstrasse 71.)

11. Juli 1973. Maschinen, Schlosserei usw.  
**Werner Schlumpf AG**, in O b e r e n t f e l d e n, Betrieb einer Maschinenfabrik, einer Schlosserei und Schweisserei, Ausführung von Eisenkonstruktionen usw. (SHAB Nr. 262 vom 8. 11. 1963, S. 3161). Als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates wurde gewählt: Werner Greuter-Tbolton, von Weisslingen ZH, in Wettingen. Er führt Einzelunterschrift.

11. Juli 1973.  
**Allgemeine Treuhand A.G.**, Z w e i g n i e d e r l a s s u n g i n A a r a u, Uebernahme von Treuhandfunktionen aller Art usw. (SHAB Nr. 60 vom 13. 3. 1973, S. 681); mit Hauptsitz in Basel. Kollektivprokura zu zweien für die Zweigniederlassung wurde erteilt an René Méroz, von Sonvilier BE, in Küttigen-Rombach AG.

11. Juli 1973.  
**SACAC, Schleuderbetonwerk AG Lenzburg**, in L e n z b u r g, Herstellung und Auswertung von Konstruktionsmaterial aller Art usw. (SHAB Nr. 80 vom 5. 4. 1973, S. 927). Der Prokurist Hans Jörg Baldinger wohnt nun in Niederlenz AG, und der Prokurist Paul Rothenbühler in Staufen AG.

11. Juli 1973. Technische Verfahren und Anlagen usw.  
**Gezolan Engineering AG**, in Z o f i n g e n, Thutplatz 25. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 28. Juni 1973. Zweck: Entwicklung und Projektierung technischer Verfahren und Anlagen sowie gewerbliche Verwertung der dabei gewonnenen Erkenntnisse. Sie ist auch berechtigt, Patente, Lizenzen und Verfahren zu erwerben und zu veräussern. Ferner kann sie auch Fabrikationseinrichtungen und Anlagen erwerben und verkaufen, sich bei anderen Unternehmungen beteiligen und gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten. Grundkapital: Fr. 300'000, mit Fr. 90'000 einbezahlt und eingeteilt in 300 Namenaktien zu Fr. 1'000. Bekanntmachungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan der Gesellschaft: SHAB, Verwaltungsrat: ein oder mehrere Mitglieder. Präsident: Paul R. Haag-Lea, von Basel, in Brittnau AG; mit Einzelunterschrift; weiteres Mitglied: Paul Haag-Stärke, von und in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

11. Juli 1973.  
**Sägewerk & Holzhandel AG Schlossrued**, in S c h l o s s r u e d, Betrieb eines Sägewerkes, Handel mit Holz aller Art (SHAB Nr. 119 vom 26. 5. 1970, S. 1200). Durch Verfügung des Bezirksgerichts Kullm vom 26. Juni 1973 wurde das Konkursverfahren als geschlossen erklärt. Die Firma wird daher im Handelsregister von Amtes wegen gelöscht.

11. Juli 1973. Oelregeneratoren.  
**H. Aerni**, in S c h m i d t e d, Import und Verkauf von Oelregeneratoren für Verbrennungsmotoren (SHAB Nr. 97 vom 26. 4. 1972, S. 1055). Diese Firma ist infolge Nichtaufnahme des Geschäftsbetriebes erloschen.

11. Juli 1973.  
**Hans Meierhofer, Schilderfabrik AG**, in M e l l i n g e n, Fabrikation von und Handel mit Schildern für Beschriftungen und Dekorationen aller Art (SHAB Nr. 58 vom 8. 1. 1973, S. 43). Das Mitglied Erwin Hummel-Meier ist infolge Rücktrittes aus dem Verwaltungsrat aus-

geschieden. Als neues, nicht zeichnungsberechtigtes Mitglied wurde gewählt: Dr. iur. Jakob Notter-Morgenstern, von und in Niederrhordorf AG.

11. Juli 1973. Lebens- und Genussmittel.  
**Disch AG**, in O t h m a r s i n g e n, Herstellung und Vertrieb von Lebens- und Genussmitteln, insbesondere Konfiseriewaren aller Art, Biskuits, Waffeln und dergleichen usw. (SHAB Nr. 191 vom 16. 8. 1972, S. 2171). Die Prokura von Josef Häffiger ist erloschen.

11. Juli 1973. Offsetdruckerei.  
**RALOPRINT Suzanne Lopez-Meyer**, in B a d e n, Mellingerstrasse 67. Inhaberin dieser Firma ist Suzanne Lopez-Meyer, von Bassersdorf ZH, in Windisch AG. Einzelunterschriftsberechtigt ist ferner Jose Lopez-Meyer, spanischer Staatsangehöriger, in Windisch AG (Ehemann der Firmainhaberin). Er hat die Zustimmung gemäss Art. 167 ZGB erteilt. Betrieb einer Offsetdruckerei.

11. Juli 1973. Keramische Wand- und Bodenbeläge.  
**Egloff & Ernst**, in N e u e n h o f, Ausführung keramischer Wand- und Bodenbeläge, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 93 vom 22. 4. 1968, S. 843). Diese Gesellschaft hat ihren Sitz nach O b e r r o h r d o r f, Huttenacherstrasse 8, verlegt. Der Gesellschafter Josef Egloff-Keller wohnt jetzt in Oberrohrdorf.

11. Juli 1973. Elektronische Geräte.  
**Tronica Hefti & Co.**, in W i n d i s c h, Lettenstrasse 4. Unter dieser Firma besteht seit dem 1. Juli 1973 eine Kollektivgesellschaft. Kollektiv zu zwei unterschreibsberechtigten Gesellschafter sind: Franz Hefti, von Hätzingen GL, in Windisch, und Fritz Weber, von Oberhofen AG, in Künten AG. Produktion von und Handel mit elektronischen und damit verwandten Geräten.

11. Juli 1973.  
**Maschinenfabrik Frick A.G.**, in F r i c k, Fabrikation und Verkauf von Motoren und motorisierten Landmaschinen usw. (SHAB Nr. 140 vom 19. 6. 1973, S. 1759). Nachdem die Zustimmungen der Steuerverwaltungen eingegangen sind, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

11. Juli 1973. Kunststoffartikel.  
**Thermokup AG**, in L e n z b u r g, Herstellung von und Handel mit Artikeln aus Kunststoff auf Grund eines thermischen Verfahrens, insbesondere Becher und andere Behälter usw. (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1973, S. 279). Nachdem die Zustimmungen der Steuerverwaltungen eingegangen sind, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

11. Juli 1973.  
**Jos. Büttler, Bauunternehmung**, in W o h l e n, Bauunternehmung (Hochbauten, Umbauten, Renovationen) (SHAB Nr. 4 vom 6. 1. 1967, S. 49). Einzelprokura ist erteilt worden an Hans Büttler, von Auw AG, in Rapperswil SG.

12. Juli 1973.  
**Schafzuchtgenossenschaft Unteres Aare- und Surbtal**, in E n n e t b a d e n (SHAB Nr. 210 vom 8. 9. 1960, S. 2615). Durch Beschluss der Generalversammlung vom 15. Dezember 1972 hat die Genossenschaft auf die Eintragung im Handelsregister verzichtet. Da die Vereinigung kein nach kaufmännischer Art geführtes Gewerbe betreibt und keine Passiven hat, wird sie im Handelsregister gelöscht.

12. Juli 1973.  
**Stefan Mörtl Transporte 4314 Zeiningen**, in Z e i n i n g e n, Brugglamm 420. Inhaber dieser Firma ist Stefan Mörtl, österreichischer Staatsangehöriger, in Zeiningen. Ausführung von Gütertransporten aller Art im In- und Ausland.

12. Juli 1973.  
**Ballett- und Musical-Studio Ravel Simon 5000 Aarau**, in A a r a u, Bahnhofstrasse 29. Inhaber dieser Firma ist Ravel P. Simon, französischer Staatsangehöriger, in Aarau. Einzelprokura ist erteilt an Elisabeth Scheuss, von Gais AR, in Aarau. Ausbildung von Tänzerinnen und Tänzern im klassischen und modernen Ballett bis zur Bühnenreife.

12. Juli 1973. Lebensmittel.  
**Manfred Buck**, in R h e i n f e l d e n, Marktasse 57. Inhaber dieser Firma ist Manfred Buck-Zimmermann, von Basel, in Rheinfelden. Einzelunterschriftsberechtigt ist ferner Elise Buck-Zimmermann, von Basel, in Rheinfelden (Ehefrau des Firmainhabers). Betrieb eines Lebensmittelgeschäftes.

12. Juli 1973.  
**Werner Kräuchi Generalunternehmung AG**, in W e t t i n g e n, Ausführung von Gesamtüberbauungen, Erstellung schlüsselfertiger Bauten als Generalunternehmung usw. (SHAB Nr. 50 vom 2. 3. 1971, S. 492). Diese Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1972 und Sachanlageverträgen vom 28. Juni 1973 an die neue Firma «Werner Kräuchi Generalunternehmung AG», in Wettingen, erloschen.

12. Juli 1973.  
**Werner Kräuchi Generalunternehmung AG**, in W e t t i n g e n, Weberstrasse 9. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 28. Juni 1973. Zweck: Uebernahme und Durchführung von Generalunternehmeraufträgen. Sie kann sich auch bei anderen Unternehmen beteiligen, kann Liegenschaften erwerben, überbauen, verwalten und veräussern. Grundkapital: Fr. 200'000, voll liberriert und eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1'000. Sacheinlage: Die Gesellschaft übernahm gemäss Sachanlageverträgen vom 28. Juni 1973 das von Inhaber der bisherigen Einzelfirma «Werner Kräuchi Generalunternehmung Wettingen», in Wettingen, betriebene Geschäft mit den in der Bilanz per 31. Dezember 1972 ausgewiesenen Aktiven im Betrage von Fr. 4'165'850.85 und Passiven von Fr. 3'964'243.70. Von dem dem Aktivenüberschuss entsprechenden Nettoübernahmepreis von Fr. 201'607.15 wurden Fr. 200'000 an das Grundkapital angerechnet. Mitteilungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan der Gesellschaft: SHAB, Verwaltungsrat: ein oder mehrere Mitglieder. Einziges und einzelunterschriftsberechtigtes Mitglied: Werner Kräuchi-Hunziker, von Niederösch BE, in Wettingen. Ferner ist Kollektivprokura zu zweien, gemäss Art. 459, Abs. 2, OR, ausgedehnt auf die Belastung und Veräusserung von Grundstücken, erteilt an Kurt Kräuchi, von Niederösch BE, in Gebenstorf.

12. Juli 1973. Milch, Lebensmittel, Getränke, elektr. Anlagen usw.  
**Jakob Zobrist**, in N e u e n h o f, Handel mit Milch, Lebensmitteln und Getränken (SHAB Nr. 172 vom 25. 7. 2968, S. 1627). Weitere Geschäftsrat: Installation elektrischer Anlagen und Handel mit elektrischen Apparaten.

#### Thurgau - Thurgovie - Turgovia

29. Juni 1973. Sportartikel, Leder.  
**Fink Söhne AG**, in D i e s s e n b o f e n, Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 29. Juni 1973 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Fabrikation von Sportartikeln und Lederwaren aller Art. Die Gesellschaft kann sich bei anderen Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 200'000, eingeteilt in 200 voll liberrierte Namenaktien zu Fr. 1'000. Die Gesellschaft übernimmt das Geschäft der bisherigen Einzelfirma A. Fink, Diessehofen, gemäss Sachanlagevertrag vom 29. Juni 1973 und Uebernahmebilanz per 1. Januar 1973. Aktiven von Fr. 272'293.40 und Passiven von Fr. 101'555.50 zum Uebernahmepreis von Fr. 170'737.90. Der Uebernahmepreis wird getilgt durch Übergabe von 170 voll liberrierten Namenaktien zu Fr. 1'000 und Guthschiff von Fr. 737.90 an den Sacheinleger. 30 Aktien zu Fr. 1'000 werden durch Verrechnung mit in der Uebernahmebilanz enthaltenen Guthaben gegenüber der bisherigen Einzelfirma liberriert. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief.

Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Es gehören ihm an: Armin Fink, 1912, in Diessenhofen, in Diessenhofen, als Präsident mit Einzelunterschrift; Armin Fink, 1943, und Richard Fink, von Unterschalt, in Diessenhofen, als Mitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Bahnhofstrasse 18.

29. Juni 1973. Sportartikel, Leder usw.  
A. Fink, in Diessenhofen, Fabrikation von Sportartikeln, Lederwaren und Autopolsterbühnen, Autosattlerei (SHAB Nr. 52 vom 3. 3. 1955, S. 596). Die Firma ist infolge Übergebanges des Geschäftes gemäss Sacheinlagevertrag vom 29. Juni 1973 und Uebernahmehilanz per 1. Januar 1973 an die «Fink Söhne AG», in Diessenhofen, erloschen.

10. Juli 1973. Schienenfahrzeuge, Förderanlagen usw.  
Ernst Stadler, in Bussnang, Bau von elektrischen Schienenfahrzeugen, Konstruktionsbüro für Förderanlagen; Vertretung in technischen Artikeln (SHAB Nr. 195 vom 21. 8. 1968, S. 1817). Die Firma ist infolge Übergebanges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Sacheinlage- und Liegenschaftskaufvertrag vom 9. Juli 1973 und Uebernahmehilanz per 1. Januar 1973 an die «Stadler & Jenny AG», in Bussnang, erloschen.

10. Juli 1973. Schienenfahrzeuge, Rollenketten usw.  
Stadler & Jenny AG, in Bussnang. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 9. Juli 1973 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Fabrikation von und Handel mit elektrischen und dieselektrischen Schienenfahrzeugen, Rollenketten, Kettenrädern, Maschinen und Apparaten. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 500 und in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt das Geschäft der bisherigen Einzelfirma «Ernst Stadler», Bussnang, mit Aktiven im Betrage von Fr. 1 100 121.59 und Passiven im Betrage von Fr. 1 052 433.29 gemäss Sacheinlagevertrag vom 9. Juli 1973 mit Uebernahmehilanz per 1. Januar 1973 sowie öffentlich beurkundetem Liegenschaftskaufvertrag vom 9. Juli 1973 zum Uebernahmepreis von Fr. 47 688.30 gegen Uebergabe von 94 voll liberierten Aktien zu Fr. 500 und Gutschrift von Fr. 688.30 in Kontokorrent. 106 Aktien zu Fr. 500 sind durch Verrechnung mit einer Darlehensforderung voll liberiert. Fr. 100 000 wurden bar einbezahlt. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Es gehören ihm an: Ernst Stadler, von Bronschhofen, in Bussnang, als Präsident mit Einzelunterschrift; Irma Stadler-Müller, von Bronschhofen, in Bussnang, und Rudolf Jenny, von Mümliswil SO, in Wald ZH, als Mitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: beim Bahnhof.

11. Juli 1973.  
Huma Transport AG, Rickenbach bei Wil, in Rickenbach bei Wil, Autotransporte jeglicher Art, vor allem Ueberland- und Kipptransporte (SHAB Nr. 55 vom 7. 3. 1973, S. 627). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 4. Juli 1973 wurde die Firma geändert in Huma Transport AG, Matzingen und der Sitz nach Matzingen verlegt. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Domizil: c/o Holzbau AG, Matzingen.

11. Juli 1973. Mosterei, Obst, Getränke usw.  
Gebrüder Müller AG Schloss Gachnang, in Gachnang, Mosterei, Handel mit Obst, Getränken und ähnlichen Produkten sowie Führung eines Landwirtschaftsbetriebes (SHAB Nr. 209 vom 8. 9. 1971, S. 2208). Heinz Müller-Jörg, Delegierter, und Jakob Müller-Wegmann, Mitglied, sind infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Die Unterschrift des Erstgenannten ist erloschen. Ernst Müller-Möhl, bisher Präsident, ist nun Präsident und Delegierter des Verwaltungsrates; er führt wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien. An Hans Jakob Altwegg, von Hessekreuz, in Frauenfeld, wurde Kollektivunterschrift zu zweien erteilt.

12. Juli 1973. Immobilien.  
Blume AG Heldswil, in Heldswil, Erwerb und Verwaltung der Liegenschaft zur Blume in Heldswil, Errichtung und Betrieb einer Tankstelle und einer Kühlanlage (SHAB Nr. 16 vom 21. 1. 1963, S. 192). Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 11. Juli 1973 wurde die Firma geändert in Blume AG und der Sitz nach Bischofszell verlegt. Jetziger Zweck: Kauf, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften. Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist nun durch Verrechnung voll liberiert (Fr. 30 000 durch Barzahlung und Fr. 20 000 durch Verrechnung). Die Statuten wurden entsprechend geändert. Domizil: Grabenstrasse 12, c/o E. Niklaus, elektrische Anlagen.

12. Juli 1973.  
H. Bachmann A.G., Baugeschäft und Sägerei, in Aadorf, Baugeschäft mit Sägerei sowie Ausführung von Autotransporten (SHAB Nr. 169 vom 23. 7. 1971, S. 1833). Als weitere Mitglieder wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Hansheirich Thomann, von Märwil, in Weingarten ZH, und Heinrich Läubli, von Ermatingen, in Weingarten TG. Sie sind nicht zeichnungsberechtigt.

12. Juli 1973.  
H. Willach AG Schloss- und Beschlägefabrik, in Kreuzlingen, Betrieb einer Schloss- und Beschlägefabrik, Handel, Import und Export, sowie Transithandel mit Schlössern und Beschlägen und ähnlichen Artikeln usw. (SHAB Nr. 22 vom 27. 1. 1972, S. 237). Dr. Willy Haene, Präsident, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Margrit Haene-Keller ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates; sie führt wie bisher Einzelunterschrift.

12. Juli 1973. Bedarfsartikel für die Stickerei- und Steppereindustrie.  
Arthur Schmid, in Romanshorn, Fabrikation von und Handel mit Bedarfsartikeln für die Stickerei- und Stepperei-Industrie sowie Handel mit Stickerei-, Stepperei- und Hilfsmaschinen und deren Bestandteilen, ferner Fabrikation von und Handel mit Eraflex-Produkten für sanitäre und heizungstechnische Befestigungen (SHAB Nr. 64 vom 16. 3. 1972, S. 683). Die Unterschrift von Max Anderegg ist erloschen.

12. Juli 1973. Photos.  
Fredo Scalabrin, in Romanshorn, Photostudio, Photoartikelhandlung (SHAB Nr. 60 vom 15. 3. 1969, S. 560). Jetziges Domizil: Neustrasse 2, Rütthof.

## Tessin - Tessin - Ticino

### Ufficio di Locarno

11 luglio 1973. Albergo.  
Kanz Maria, in Murailto (FUSC del 24. 9. 1953, N° 222, p. 2280). Albergo. La ditta è cancellata, su istanza della titolare, per cessazione del commercio.

11 luglio 1973. Rappresentanze.  
Costredli, Elisabetta Costredli-Gut, in Locarno. Titolare: Elisabetta Costredli nata Gut, da Rothenburg LU, in Locarno, autorizzata dal marito Francesco Costredli, cittadino italiano, in Locarno. Rappresentanze di ditte produttrici di macchine e additivi per l'edilizia, nonché consulenza per messa in opera dei prodotti inerenti. Via Rovedo 15.

11 luglio 1973. Elettronica.  
A.G. für industrielle Elektronik AGIE Losone bei Locarno (S.A. pour électronique industrielle AGIE Losone près Locarno) (Industrial Electronic Ltd AGIE Losone near Locarno), in Losone (FUSC del 15. 2. 1973, N° 38, p. 447), società anonima. Carlo Stanga, da Roveredo GR, in Losone, è nominato procuratore con diritto di firma collettiva a due.

11 luglio 1973. Partecipazioni.

Regina Holding S.A., in Locarno (FUSC del 22. 7. 1965, N° 142, p. 1957), partecipazioni. Con decisione assembleare del 15 febbraio 1973, risultante da atto pubblico, la società ha deciso lo scioglimento. La liquidazione essendo terminata, questa ragione sociale è cancellata.

11 luglio 1973. Articoli artigianali.  
Floria S.A., in Losone (FUSC del 2. 7. 1971, N° 125, p. 1339). Sonia Hauke non è più amministratrice unica in seguito a dimissioni; la sua firma è cancellata. Nuova amministratrice unica, con diritto di firma individuale, è nominata Laura Vignolini nata Beretta, di Lugano, in Losone.

11 luglio 1973. Latteria, coloniali.  
Sergio Buffi, in Locarno (FUSC del 16. 3. 1972, N° 64, p. 683). Con decreto del 19 giugno 1973 della Pretura di Locarno-Città, il titolare è dichiarato in stato di fallimento.

12 luglio 1973. Albergo.  
Gaetano Faila, in Ascona. Titolare: Gaetano Faila, cittadino italiano, in Ascona. Hôtel Garni Florida. Via Locarno 112.

12 luglio 1973. Prodotti agricoli.  
F. Weidenmann, in Murailto (FUSC del 4. 12. 1935, N° 284, p. 2964), prodotti agricoli. La ditta è cancellata per decesso del titolare.

12 luglio 1973. Immobili.  
Trelu S.A., in Locarno (FUSC del 24. 5. 1973, N° 120, p. 1510). Immobili. Questa ragione sociale è cancellata d'ufficio dal registro di commercio di Locarno in seguito al trasferimento della sede a Chiasso (FUSC del 4. 7. 1973, N° 153, p. 1902).

12 luglio 1973. Impianti elettrici e telefonici.  
E. Hofmann & Co., in Locarno. Sotto questa ragione sociale è stata costituita una società in accomandita con inizio al 1° luglio 1973. Socio illimitatamente responsabile: Edoardo Hofmann, da Affoltern am Albis ZH, in Locarno. Socio accomandante: Amedeo Mastal, cittadino italiano, in Vergeletto, con un'accomandita di Fr. 5000. Impianti elettrici e telefonici, Viale Vallemaggia 37.

12 luglio 1973. Albergo.  
Enrico Balzano, in Ascona. Titolare: Enrico Balzano, da Ginevra, in Ascona. Gerenza dell'Albergo-Ristorante Ticino. Via Muraccio 20.

### Ufficio di Lugano

10 luglio 1973. Partecipazione, ecc.  
Puskia S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 9 luglio 1973. Scopo: la partecipazione al finanziamento ed alla creazione di imprese commerciali, industriali e finanziarie, sia svizzere che estere; amministrare titoli e valori, acquistare, vendere, permutare ed amministrare immobili. Capitale: Fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da Fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni e convocazioni: FUSC e Foglio ufficiale del cantone Ticino. Amministrazione: uno o più membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Giovanni Colombo, da ed in Lugano. Recapito: Piazza Monte Cenere 9, c/o studio legale Perucchi-Colombo-Baggi.

10 luglio 1973. Articoli in plastica e in metallo.  
Doxy Trading Ltd., in Massagno. Società anonima con atto notarile e statuto del 9 luglio 1973. Scopo: la compra, la vendita, l'importazione e l'esportazione di articoli in plastica e in metallo; l'assunzione di rappresentanze nel ramo; il conseguimento e lo sfruttamento di brevetti e l'esercizio di licenze nel campo delle materie plastiche; la partecipazione ad altre imprese industriali o commerciali; operazioni finanziarie. Capitale: Fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da Fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata personale. Amministrazione: uno o più membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Chiara Gehrigh, da Ammerswil AG, in Massagno. Recapito: Via Morella 17, uffici propri.

10 luglio 1973. Materiale, ecc.  
Ynkä SA, in Lugano, la distribuzione di materiale cinematografico, ecc. (FUSC del 6. 6. 1973, N° 130, p. 1634). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 9 luglio 1973 la società ha deciso di aumentare il capitale sociale da Fr. 51 000 a Fr. 75 000 mediante l'emissione di 24 nuove azioni al portatore da Fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Il capitale è ora di Fr. 75 000, diviso in 75 azioni al portatore da Fr. 1000 cadauna, interamente liberato.

11 luglio 1973. Immobili, ecc.  
Risca Immobiliari AG, in Lugano, acquisto e vendita di beni immobili, ecc. (FUSC del 12. 6. 1973, N° 134, p. 1683). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 10 luglio 1973 la società ha deciso di aumentare il capitale sociale da Fr. 50 000 a Fr. 2 500 000 mediante l'emissione di 4900 nuove azioni al portatore da Fr. 500 cadauna, interamente liberate. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Il capitale sociale è ora di Fr. 2 500 000, diviso in 5000 azioni al portatore da Fr. 500 cadauna, interamente liberato.

11 luglio 1973. Partecipazione, ecc.  
Sablato S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 6 giugno 1973. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società, l'acquisto la gestione e la vendita di titoli azionari di società nazionali ed estere, l'assunzione di attività commissionarie e fiduciarie. Capitale: Fr. 50 000, diviso in 100 azioni al portatore da Fr. 500 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni e comunicazioni agli azionisti e ai terzi: FUSC. Amministrazione da uno a 5 membri, attualmente da: Dr Diego Lissi, da Bissonne, in Lugano, presidente, è Alberto Collenberg, da Cumbel, in Argo, membro, entrambi con firma individuale. Recapito: via Pioda 14, c/o Fidnam S.A., Fiduciaria d'investimenti e amministrazioni.

11 luglio 1973. Immobili, ecc.  
Seralia S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 10 luglio 1973. Scopo: l'acquisto, la vendita, l'amministrazione e la costruzione di beni immobili. Essa potrà inoltre acquisire partecipazioni in società e imprese commerciali, industriali, finanziarie e immobiliari; acquistare e vendere azioni e quote di società; amministrare beni di terzi. Capitale: Fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da Fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC e Foglio ufficiale del cantone Ticino; le prime solo in quanto la legge lo esiga. Comunicazioni e convocazioni agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o 2 a 5 membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Marco Gambazzi, da Novaggio, in Lugano. Recapito: Via Ginevra 4, presso studio Dr Brenno Galli.

11 luglio 1973. Immobili, ecc.  
Silpia S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 10 luglio 1973. Scopo: la compravendita di beni immobili e mobili, la gestione e la messa in valore di detti beni, la partecipazione a qualsiasi azienda commerciale, industriale o finanziaria e immobiliare svizzera o estera, nonché le operazioni di borsa, di credito, di prestito e in genere operazioni commerciali e finanziarie. Capitale: Fr. 600 000, diviso in 600 azioni al portatore da Fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: uno o più membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Enrico Portmann, da Escholzmatt, in Gravesso. Recapito: Via Peri 5, c/o Idealpassa S.A.

11 luglio 1973. Operazioni fiduciarie, commerciali, ecc.

Tonengo S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto dell'11 luglio 1973. Scopo: l'assunzione di mandati fiduciari l'esplicazione di transazioni commerciali in genere nonché la partecipazione a società similari in Svizzera ed all'estero. Capitale: Fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da Fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Eros Butti, da Lugano, in Ponte Tresa. Recapito: via Soave 2, uffici propri.

11 luglio 1973. Immobili, ecc.  
Ducarbit S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 9 luglio 1973. Scopo: l'acquisto, la vendita, l'amministrazione di mobili ed immobili, ivi compresa la costruzione di stabili e l'assunzione di mutui ipotecari, la gestione di titoli azionari compreso l'acquisto e la vendita degli stessi, la partecipazione ad imprese similari tanto in Svizzera che all'estero. La società non esplicherà la sua attività nel cantone Ticino. Capitale: Fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da Fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: uno a 5 membri, attualmente da: Franco Felder, da Lugano e Willisau-Land, in Lugano, presidente; Dr Dario Biaggini, da Giubiasco, in Lugano, membro, entrambi con firma collettiva a due. Recapito: Via Pretorio 7, presso il presidente del consiglio di amministrazione avv. Felder.

11 luglio 1973. Immobili, ecc.  
Mussona S.A., in Lugano. compra e vendita di immobili, ecc. (FUSC del 29. 12. 1971, N° 304, p. 3134). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 10 luglio 1973 la società ha deciso di aumentare il capitale sociale da Fr. 50 000 a Fr. 250 000 mediante l'emissione di 200 nuove azioni al portatore da Fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Il capitale sociale è ora di Fr. 250 000, diviso in 250 azioni al portatore da Fr. 1000 cadauna, interamente liberato.

11 luglio 1973. Operazioni fiduciarie, commerciali, ecc.  
Anasol S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto dell'11 luglio 1973. Scopo: l'assunzione di mandati fiduciari, l'esplicazione di transazioni commerciali in genere nonché la partecipazione a società similari in Svizzera ed all'estero. Capitale: Fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da Fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Eros Butti, da Lugano, in Ponte Tresa. Recapito: via Soave 2, uffici propri.

11 luglio 1973. Operazioni fiduciarie, commerciali, ecc.  
Elegia S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto dell'11 luglio 1973. Scopo: l'assunzione di mandati fiduciari, l'esplicazione di transazioni commerciali in genere nonché la partecipazione a società similari in Svizzera ed all'estero. Capitale: Fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da Fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Eros Butti, da Lugano, in Ponte Tresa. Recapito: Via Soave 2, uffici propri.

12 luglio 1973. Arte, ecc.  
Weissart S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 27 giugno 1973. Scopo: la promozione di iniziative finanziarie-commerciali nel settore delle opere d'arte nel senso più lato, l'acquisto, la valorizzazione, la conservazione, la vendita o permuta di opere d'arte, in particolare per conto di terzi, la prestazione di garanzie, la partecipazione ad altre società svizzere od estere aventi un fine analogo. Capitale: Fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da Fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni e comunicazioni agli azionisti e ai terzi: FUSC. Amministrazione da 1 a 5 membri, attualmente da: Rolando Zoppi, da San Vittore, in Morcote, presidente; Reto Kessler, da Basilea, in Sorengo, membro; Giorgio Fantoni, di nazionalità italiana, in Venezia, membro, tutti con firma individuale. Recapito: via Pioda 9, c/o Weisscredit Banca Commerciale e di Investimenti.

12 luglio 1973. Partecipazione, ecc.  
Nagano S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 9 luglio 1973. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società, l'acquisto, la gestione e la vendita di titoli azionari di società nazionali ed estere, l'assunzione di attività commissionarie e fiduciarie in genere, la compra e la vendita di immobili, l'amministrazione di stabili, la costruzione e la gestione degli stessi. Capitale: Fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da Fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni e comunicazioni agli azionisti ed ai terzi: FUSC. Amministrazione da 1 a 5 membri, attualmente da: Alberto Collenberg, da Cumbel, in Argo, presidente, e Dr Diego Lissi, da Bissonne, in Lugano, membro, entrambi con firma individuale. Recapito: Via Pioda 14, c/o Fidnam S.A. Fiduciaria d'investimenti e amministrazioni.

### Distretto di Mendrisio

5 luglio 1973. Bestiame.  
Merco Meat S.A., in Chiasso, intermediazione per l'acquisto e la vendita di bestiame, ecc. (FUSC del 21. 5. 1969, N° 116, p. 1155). Eugenio Gaggiotti non è più membro del consiglio di amministrazione; la sua firma è estinta. In sua sostituzione è stato nominato Jürg Teodor Leuthold, da Horgen ZH, in Langnau am Albis, membro, con firma collettiva a due.

10 luglio 1973. Metalli preziosi.  
Argor S.A., in Chiasso, fusione, affinazione, assaggi e lavorazione in genere di metalli preziosi (FUSC del 10. 12. 1971, N° 289, p. 2981). Gustavo Adolfo Keller, dimissionario, non è più membro del consiglio di amministrazione; la sua firma è estinta. Attualmente il consiglio di amministrazione è composto come segue: Guido Hanselmann, presidente (confermato); Dr Alfredo Hartmann, membro (confermato); Dr Alberto Nicolini, già consigliere delegato, membro; Hans Bollmann, da Bottighofen e Künatsch ZH, in Künatsch ZH, membro; Gianfranco Keller, da Basilea, in Morbio Inferiore, membro; tutti con firma collettiva a due. Il direttore Renato Furger è attualmente domiciliato a Novazzano.

### Waadt - Vaud - Vaud

#### Bureau d'Aigle

11 juillet 1973.  
Société des Forces Motrices de la Grande-Eau, à Aigle, société anonyme (FOSC du 30. 10. 1972, p. 2808). La procuracion conférée à Raoul Chessex est radiée.

11 juillet 1973.  
Tous-Sols S.A., à Bex, société anonyme. Statuts du 10 juillet 1973. But: la fabrication, la pose et l'entretien, la vente et l'achat, la représentation, le commerce de gros, l'exportation et l'importation des sols ou revêtements de toute nature, des produits d'entretien et d'isolation. La société pourra participer à toute affaire similaire et exploiter tous brevets. Le capital social est fixé à Fr. 50 000. Il est divisé en 50 actions de Fr. 1000 chacune, au porteur, entièrement libérées. Les publications sont faites dans la FOSE. Le conseil d'administration se compose d'un ou de plusieurs membres; actuellement de: André Nicoler, d'Ormont-Dessus, à Aigle. La société sera engagée par la signature individuelle de l'administrateur, Loucaux de la société: chez l'administrateur, Etude du notaire Bertholet.

## Bureau de Cossonay

11 juillet 1973. Lingerie, maroquinerie.

**Boutique Fémina, M. Suter, à La Sarraz.** Le chef de la maison est **Micheline Suter**, de Lausanne et **Kölliken AG**, à La Sarraz. Commerce de lingerie pour dames, maroquinerie, prêt à porter. Place du Temple.

11 juillet 1973. Régulateur de teintureries.

**D. Brauer, à La Sarraz**, représentation pour régulateur de teintureries (FOSC du 30. 6. 1971, p. 1619). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

11 juillet 1973. Boulangerie, etc.

**Ed. Buttiaz, à Daillens**, boulangerie-pâtisserie (FOSC du 5. 3. 1954, p. 596). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

## Bureau de Lausanne

11 juillet 1973. Produits textiles et chimiques, etc.

**Moram S.A. (Moram A.G.) (Moram Ltd.)**, à Lausanne. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 4 juillet 1973. But: commerce de marchandises, en particulier de produits textiles et de produits chimiques. Capital: fr. 50.000, entièrement libéré, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1.000. Publications: FOSC. Conseil: un ou plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: **Emile Schneider**, d'Amsoldingen, à Lausanne. Adresse: avenue de Florimont 2.

11 juillet 1973. Articles d'épicerie, droguerie, pharmacie, etc.

**Drogueries Réunies S.A. Lausanne, à Lausanne** (FOSC du 9. 4. 1969, p. 770). Statuts modifiés le 4 juillet 1973. Nouvelle raison sociale: **Deres S.A.** Nouveau but: commerce d'articles d'épicerie, droguerie, pharmacie, produits chimiques, solvants et autres ainsi que des eaux minérales. **Edouard Simond** n'est plus secrétaire; il reste administrateur et continue à signer collectivement à deux. **Adolphe Simond**, directeur, est également nommé secrétaire hors conseil; il continue à signer collectivement à deux.

11 juillet 1973. Equipement scolaire.

**Calmar S.A., à Lausanne**, équipement scolaire (FOSC du 10. 1. 1972, p. 67). Statuts modifiés le 5 juillet 1973. Capital porté de fr. 50.000, à fr. 100.000, par l'émission de 50 actions nominatives de fr. 1.000, entièrement libérées. Capital entièrement libéré: fr. 100.000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 1.000.

11 juillet 1973. Immeubles.

**FIG S.A., à Lausanne**. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 6 juillet 1973. But: affaires immobilières. Reprise de biens: partie de la parcelle 6570 de la commune de Lausanne pour le prix de fr. 1.105.320. Capital: fr. 50.000, entièrement libéré, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1.000. Publications: FOSC. Conseil: un ou plusieurs membres qui sont: **William de Rham**, de Giez, à St-Sulpice VD, président; **Gabriel Westphal**, de France, à Lausanne, et **Florian Descloude**, de La Tour-de-Peilz et St-Légier-La-Chiésaz, à Lausanne. La société est engagée par la signature individuelle du président et par la signature collective à deux des administrateurs. Adresse: avenue Mon-Repos 14 (chez de Rham et Cie).

## Bureau d'Orbe

10 juillet 1973. Vins, etc.

**Bourgeois frères & Cie. S.A., à Ballaigues**, commerce de vins, etc. (FOSC du 7. 5. 1971, N° 105, p. 1100). Selon procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 9 juillet 1973, cette société a transformé 55 actions nominatives de fr. 200 nominal chacune en 22 actions nominatives de fr. 500 chacune, puis a porté son capital de fr. 1.500.000 à fr. 2.500.000 par émission de 1.500 actions nominatives de fr. 500 et 1.250 actions nominatives de fr. 200, entièrement libérées en espèces. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est actuellement de fr. 2.500.000, divisé en 3750 actions nominatives de fr. 500 chacune et 3125 actions nominatives de fr. 200 chacune.

## Bureau d'Yverdon

11 juillet 1973. Transports.

**Paul Gilliland et fils, à Yverdon**, société en nom collectif, transports en tous genres (FOSC du 9. 7. 1973, p. 1946). Les associés **Maurice Gilliland** et **Roland Gilliland** ont maintenant le droit de représenter la société par leur signature collective à deux.

## Wallis - Valais - Vallée

## Bureau Brig

28. Juni 1973.

**Garage Rex AG Visp**, in Visp (SHAB Nr. 94 vom 24. 4. 1970). Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 15. Juni 1973 hat die Gesellschaft ihre Statuten geändert und das Grundkapital von Fr. 450.000 auf Fr. 600.000 erhöht durch Ausgabe von 150 auf den Namen lautenden Aktien zu Fr. 1000. Der Erhöhungsbetrag von Fr. 150.000 ist voll einbezahlt. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 600.000 und ist eingeteilt in 600 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 1000; es ist voll einbezahlt.

## Bureau de Sion

29 juin 1973.

**Willy Zurbriggen, à Sion**. Le chef de la maison est **Willy Zurbriggen**, de Saas-Grund, à Sion. Nettoyage à sec, repassage, à l'enseigne «Drynettes», 2, Place de la Gare.

10 juillet 1973.

**Garage du Moulin Weiss Siegfried, à Ardon** (FOSC du 25. 11. 1966, N° 277, p. 3739). Le titulaire ajoute à son activité l'exploitation du garage «Edelweiss» à Conthey.

10 juillet 1973. Etudes des marchés, etc.

**Marktspiegel Gesellschaft mit beschränkter Haftung für Werbung und Marktforschung, à Arnim (Allemagne)** Succursale de **Sierre**, à Sierre, l'étude des marchés et la publicité (FOSC du 2. 10. 1970, N° 230, p. 2229), société à responsabilité limitée avec siège principal à Arnim (Allemagne). Cette raison sociale est radiée par suite de la suppression de la succursale.

10 juillet 1973.

**Socovac Société Immobilière et de construction S.A., à Sion**. Suivant acte authentique et statuts du 5 juillet 1973, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, l'échange, la location, de tous immeubles et terrains, la construction et la gérance immobilière et la participation à toute opération financière. Le capital social de fr. 1.000.000 est divisé en 1000 actions de fr. 1.000 chacune, au porteur, libéré à concurrence de fr. 500.000. Les publications sont faites dans le Bulletin officiel du canton du Valais, sous réserve de celles qui doivent aussi paraître dans la FOSC. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée si tous les actionnaires sont connus, sinon par une seule insertion dans l'organe de publicité. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres, actuellement de **Emile Taugwalder**, de Zermatt, à Sion, administrateur unique, avec signature individuelle. c/o M<sup>re</sup> **Emile Taugwalder**, 14, avenue du Midi.

## Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

## Bureau de Boudry

10 juillet 1973. Bâtiment et travaux publics.

**Attilio Pizzera, à Cortaillod**, entreprise générale de bâtiment et travaux publics (FOSC du 22. 9. 1970, N° 221, p. 2144). La raison est radiée par suite de remise de commerce. L'actif et le passif sont repris dès le 1<sup>er</sup> janvier 1973, par la maison **Jean-François Pizzera**, successeur d'Attilio Pizzera, à Cortaillod, ci-après inscrite.

10 juillet 1973. Bâtiment et travaux publics.

**Jean-François Pizzera, successeur d'Attilio Pizzera, à Cortaillod**. Le chef de la maison est **Jean-François Pizzera**, de Boudry, à Cortaillod. La maison reprend l'actif et le passif, dès le 1<sup>er</sup> janvier 1973, de la maison «Attilio Pizzera», à Cortaillod, ci-dessus radiée. Entreprise générale de bâtiment et travaux publics. Rue des Courtils 18.

11 juillet 1973. Combustibles, etc.

**Junod & Cie., à Corcelles**, commune de **Corcelles-Cormondrèche**, achat et vente de combustibles en tous genres, transports et camionnages, société en nom collectif (FOSC du 13. 3. 1952, N° 61, p. 697). Par suite du décès de l'associée **Emma Junod née Hofer**, veuve de **Jules-Edouard**, la société est dissoute depuis le 15 mars 1973. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris par l'associé **Gustave-Edouard Junod**, à Corcelles, commune de **Corcelles-Cormondrèche**, ci-après inscrit.

11 juillet 1973. Combustibles.

**Gustave Junod, à Corcelles**, commune de **Corcelles-Cormondrèche**. Le chef de la maison est **Gustave-Edouard Junod**, d'Auvier, Neuchâtel et Corcelles, commune de **Corcelles-Cormondrèche**, à Corcelles, commune de **Corcelles-Cormondrèche**. Achat et vente de combustibles en tous genres, transports et camionnages. La maison a repris depuis le 15 mars 1973 l'actif et le passif de la société en nom collectif «Junod & Cie», à Corcelles, commune de **Corcelles-Cormondrèche**, radiée. Bureaux: Av. Soguel 3.

11 juillet 1973.

**Corta-Meubles, Scierie et Fabrique S.A. (Corta-Möbel Sägerei & Fabrik A.G.)**, à Cortaillod, exploitation de la scierie de Cortaillod, etc. (FOSC du 10. 7. 1972, N° 159, p. 1818). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 2 juillet 1973, la société a modifié sa raison sociale qui sera désormais **Moderna-Corta S.A.**, Fabrique de meubles et ensembles de cuisines. Elle a en outre modifié son but et décidé de porter son capital social de fr. 200.000 à fr. 400.000 par l'émission de 400 actions de fr. 500 chacune, au porteur, entièrement libérées. La société reprend l'actif et le passif de la succursale, au Landernon, commune de **Landernon-Combes**, de la société anonyme **Appareils Electro-Ménagers Moderna S.A.**, ayant son siège à Avenches, sur la base du bilan au 31 décembre 1972 comportant tous les droits et obligations qui sont nés depuis cette date. Cette succursale est reprise pour le prix de fr. 219.869.05 correspondant à l'actif total de même montant, dans lequel il est tenu compte du bénéfice reporté. Il est remis à l'apporteur 400 actions de fr. 500 chacune, au porteur, entièrement libérées, **Appareils Electro-Ménagers Moderna S.A.** restant créancière de la société pour un montant de fr. 19.869.05. La société a modifié ses statuts en conséquence. Elle a pour but la fabrication d'ensembles de cuisines et de meubles en tous genres. Le capital social, entièrement libéré, est actuellement de fr. 400.000, divisé en 800 actions de fr. 500 chacune, au porteur. Le conseil d'administration est composé de **Paul Cretegy**, président, et **Samuel Cretegy**, vice-président (déjà inscrits). La société continue à être engagée par la signature individuelle des administrateurs et par la signature collective du fondé de pouvoir **Edouard Hofer** (déjà inscrit) avec un des administrateurs.

11 juillet 1973.

**SI Artois, à Genève**, société anonyme (FOSC du 5. 4. 1967, p. 1153). **Jacques Ricci** (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. **Daniel Barbey**, de Chèvres VD, à Genève, est membre et secrétaire du conseil d'administration avec signature individuelle.

10 juillet 1973.

**Société Immobilière Blandonnet A, à Genève**, société anonyme (FOSC du 25. 6. 1963, p. 1860). **Jacques Ricci** (décédé) et **André Dutoit** ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: **François Naef**, de et à Genève, président, et **Willy Sutter**, de Genève, à Veyrier, secrétaire, lesquels signent individuellement.

10 juillet 1973.

**SI Chemin du Bournoy C, à Genève**, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 5 juillet 1973. But: achat, vente, construction et administration de tous immeubles en Suisse. Capital: fr. 50.000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Reprise de biens envisagée: parcelle 3643, de Meyrin, pour fr. 55.000. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: **Bernard Zihlmann**, de Genève, à Carouge, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 4, rue Petitot, chez **Bernard Zihlmann**.

10 juillet 1973.

**Club Méditerranée (Bureau suisse) SA, Genève, à Genève**, organisation de séjours de vacances, etc. (FOSC du 1. 11. 1968, p. 2364). Nouvelle raison de commerce: **Club Méditerranée (Bureau suisse) SA**. Nouveau siège: Carouge. Statuts modifiés le 7 juin 1972 et le 22 juin 1973. Adresse: 8, place du Rondeau. **Pierre Schenja**, directeur, est maintenant domicilié à Genève.

10 juillet 1973.

**Delta Trading Company SA, Genève, à Genève**, matières premières, etc. (FOSC du 27. 1. 1966, p. 291). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale **Delta Trading Company SA, Genève, en liquidation**. **Andreas Heimgartner**, jusqu'ici administratrice unique, a été nommée liquidatrice avec signature individuelle.

10 juillet 1973.

**Société Immobilière Rue Dizerens N° 11, à Genève**, société anonyme (FOSC du 5. 3. 1964, p. 720). **Pierre Wicht** n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. **Emile Rohrbasser**, de Genève, à Pregny-Chambésy, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 17, rue des Pierres-du-Niton, chez **Pierre Poncet**.

10 juillet 1973.

**Intervia Société Anonyme d'Éditions Aéronautiques Internationales, à Meyrin** (FOSC du 16. 3. 1971, p. 619). Les pouvoirs de **Walter Schüpbach** sont radiés.

10 juillet 1973.

**Lemanor SA, à Genève**, joaillerie, pierres fines, etc. (FOSC du 21. 4. 1964, p. 1243). La procuration de **Raymond-Aloïs Pot** est radiée.

10 juillet 1973.

**Septa SA, à Genève**, produits d'entretien (FOSC du 1. 4. 1971, p. 771). Les pouvoirs de **Jean-Luc Tétard** sont radiés.

10 juillet 1973.

**Siderinter SA, à Genève**, produits métallurgiques, etc. (FOSC du 26. 4. 1966, p. 1350). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale **Siderinter SA, en liquidation**. Liquidateur: l'administrateur **Charles Griess** avec signature individuelle.

10 juillet 1973.

**Sofidex SA, à Genève**, société fiduciaire (FOSC du 6. 5. 1966, p. 1484). **Claude Bonzon** n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. **Daniel Chapelon**, de Genève, à Vernier, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 12, route des Acacias.

10 juillet 1973.

**Société de Surveillance Générale Immobilière SA, succursale de Genève** (FOSC du 9. 6. 1972, p. 1492). Signature collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à **André Utz**, de Sumiswald BE, à Veyrier, sous-directeur de la succursale. Procuration collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à **Edmond Jacot**, de et à Genève: **Joseph Dagostino**, de Thierrens VD, à Genève; **Gabriel Schumacher** de et à Genève, et **Jean-Claude Gfeller**, de Bowil BE, à Versmonez (Ain, France).

11 juillet 1973. Boucherie.

**Bell S.A., succursale de Neuchâtel**, commerce de boucherie, etc. (FOSC du 5. 6. 1972, N° 129, p. 1439). **Dieter Hansmann**, de Diepflingen, à Arlesheim, et **Hans-Wilhelm Pütter**, d'Allemagne (République fédérale), à Oberwil BL, ont été nommés fondateurs de pouvoirs avec signature collective à deux. Le directeur **Henri Brennwald** est originaire de **Männedorf** et **Bâle**. Le fondé de pouvoir **Josef Wettstein** est maintenant domicilié à **Oberwil BL**.

## Genf - Genève - Ginevra

Rectifications.

«Coiffure Concorde» **Richard Kolbl** et **M. Ulmer**, à Meyrin, société en nom collectif (FOSC du 11. 7. 1973, p. 1968). Le prénom de l'associé **Ulmer** est **Maximilien** (et non Maximilian).

**Lloyd International Executive Jets SA, en liquidation, à Genève**, société radiée. L'inscription du 2. 7. 1973 (FOSC du 13. 7. 1973, p. 1988) est rectifiée en ce sens que le siège est à **Vandoeuvres**.

**Entreprise Promoters SA, en liquidation, à Genève**, opérations dans le domaine de l'industrie. L'inscription du 2. 7. 1973 (FOSC du 13. 7. 1973, p. 1889) est rectifiée en ce sens que la raison de commerce de la société était: **Entreprise Promoters SA** et que la liquidation est opérée sous la raison sociale: **Entreprise Promoters SA, en liquidation**.

10 juillet 1973.

«Laurent Nautique» **Laurent Neuenschwander, à Genève**, commerce d'accessoires pour bateaux, etc. (FOSC du 6. 7. 1972, p. 1788). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

10 juillet 1973. Produits de l'artisanat.

«Kwaheri» **J-L. Bopp, à Genève**, commerce de produits de l'artisanat provenant de tous pays, etc. (FOSC du 18. 1. 1973, p. 160). L'inscription est radiée par suite d'association du chef de la maison. Actif et passif repris par la société en nom collectif «Kwaheri» **Bopp & Rochat** à Genève.

10 juillet 1973. Produits de l'artisanat.

«Kwaheri» **Bopp & Rochat, à Genève**, société en nom collectif. Date du commencement de la société: 1<sup>er</sup> juillet 1973. Associés: **Jean-Louis Bopp**, d'Otelfingen ZH, à Lancy, et **Philippe Rochat**, de et à Genève. Commerce de produits de l'artisanat provenant de tous pays à l'enseigne «Boutique Kwaheri», 52, boulevard de Saint-Georges. Reprise de l'actif et du passif de la maison «Kwaheri» **J-L. Bopp, à Genève**.

10 juillet 1973.

**SI Artois, à Genève**, société anonyme (FOSC du 5. 4. 1967, p. 1153). **Jacques Ricci** (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. **Daniel Barbey**, de Chèvres VD, à Genève, est membre et secrétaire du conseil d'administration avec signature individuelle.

10 juillet 1973.

**Société Immobilière Blandonnet A, à Genève**, société anonyme (FOSC du 25. 6. 1963, p. 1860). **Jacques Ricci** (décédé) et **André Dutoit** ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: **François Naef**, de et à Genève, président, et **Willy Sutter**, de Genève, à Veyrier, secrétaire, lesquels signent individuellement.

10 juillet 1973.

**SI Chemin du Bournoy C, à Genève**, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 5 juillet 1973. But: achat, vente, construction et administration de tous immeubles en Suisse. Capital: fr. 50.000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Reprise de biens envisagée: parcelle 3643, de Meyrin, pour fr. 55.000. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: **Bernard Zihlmann**, de Genève, à Carouge, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 4, rue Petitot, chez **Bernard Zihlmann**.

10 juillet 1973.

**Club Méditerranée (Bureau suisse) SA, Genève, à Genève**, organisation de séjours de vacances, etc. (FOSC du 1. 11. 1968, p. 2364). Nouvelle raison de commerce: **Club Méditerranée (Bureau suisse) SA**. Nouveau siège: Carouge. Statuts modifiés le 7 juin 1972 et le 22 juin 1973. Adresse: 8, place du Rondeau. **Pierre Schenja**, directeur, est maintenant domicilié à Genève.

10 juillet 1973.

**Delta Trading Company SA, Genève, à Genève**, matières premières, etc. (FOSC du 27. 1. 1966, p. 291). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale **Delta Trading Company SA, Genève, en liquidation**. **Andreas Heimgartner**, jusqu'ici administratrice unique, a été nommée liquidatrice avec signature individuelle.

10 juillet 1973.

**Société Immobilière Rue Dizerens N° 11, à Genève**, société anonyme (FOSC du 5. 3. 1964, p. 720). **Pierre Wicht** n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. **Emile Rohrbasser**, de Genève, à Pregny-Chambésy, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 17, rue des Pierres-du-Niton, chez **Pierre Poncet**.

10 juillet 1973.

**Intervia Société Anonyme d'Éditions Aéronautiques Internationales, à Meyrin** (FOSC du 16. 3. 1971, p. 619). Les pouvoirs de **Walter Schüpbach** sont radiés.

10 juillet 1973.

**Lemanor SA, à Genève**, joaillerie, pierres fines, etc. (FOSC du 21. 4. 1964, p. 1243). La procuration de **Raymond-Aloïs Pot** est radiée.

10 juillet 1973.

**Septa SA, à Genève**, produits d'entretien (FOSC du 1. 4. 1971, p. 771). Les pouvoirs de **Jean-Luc Tétard** sont radiés.

10 juillet 1973.

**Siderinter SA, à Genève**, produits métallurgiques, etc. (FOSC du 26. 4. 1966, p. 1350). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale **Siderinter SA, en liquidation**. Liquidateur: l'administrateur **Charles Griess** avec signature individuelle.

10 juillet 1973.

**Sofidex SA, à Genève**, société fiduciaire (FOSC du 6. 5. 1966, p. 1484). **Claude Bonzon** n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. **Daniel Chapelon**, de Genève, à Vernier, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 12, route des Acacias.

10 juillet 1973.

**Société de Surveillance Générale Immobilière SA, succursale de Genève** (FOSC du 9. 6. 1972, p. 1492). Signature collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à **André Utz**, de Sumiswald BE, à Veyrier, sous-directeur de la succursale. Procuration collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à **Edmond Jacot**, de et à Genève: **Joseph Dagostino**, de Thierrens VD, à Genève; **Gabriel Schumacher** de et à Genève, et **Jean-Claude Gfeller**, de Bowil BE, à Versmonez (Ain, France).

## Abhandene gekommene Werttitel Titres disparus - Titoli smarriti

### Aufrufe - Sommations - Diffida

Die Kraftloserklärung des Sparheftes Nr. 15-30 439, ausgestellt von der Schweizerischen Depositen- und Kreditbank, Filiale Fribourg, wird begehrt.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichtes Basel-Stadt vom 27. Juni 1973 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, dieses Sparheft innert 6 Monaten, d.h. bis 14. Januar 1974, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst dasselbe nach Ablauf der Frist kraftlos erklärt wird.

4000 Basel, den 6. Juli 1973  
Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt  
Prozesskanzlei

#### Es wird vermisst:

Schuldbrief per Fr. 9500.- vom 20. August 1928, haftend im I. Rang auf GB Meisterschwanden Nr. 289 und 290, lautend auf Alfred Siegrist-Siegrist Erben, Bannwärts, Meisterschwanden, als Schuldner und auf die Aargauische Kantonbank, Filiale Wohlen, als Gläubigerin.

Der allfällige Inhaber dieses Schuldbriefes wird hiermit aufgefordert, denselben bis 20. Juli 1974 dem Bezirksgericht vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird.

5600 Lenzburg, den 12. Juli 1973  
Bezirksgericht

Die Besitzer des Inhaber-Schuldbriefes vom 13. August 1949 per Fr. 10 000.-, haftend auf der Liegenschaft GB Waltenschwil Nr. 1406, Plan 10, Parzelle 1526, im 5. Rang mit schiebendem Nachrückungsrecht, auf den Grundeigentümer als Schuldner lautend, werden aufgefordert, den Titel binnen 6 Monaten seit der ersten Bekanntmachung dem Bezirksgericht Muri vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird (Art. 983 OR).

5630 Muri, den 18. Juli 1973  
Bezirksgericht Muri

#### Es werden vermisst:

1. Schuldbrief Nr. 8023 Pfandprotokoll Sargans Band XIV, im Betrage von Fr. 10 000.-, datiert vom 20. März 1952, zugunsten der Darlehenskasse Sargans, und  
Inhaberschuldbrief Nr. 8261 Pfandprotokoll Sargans Band XV, im Betrage von Fr. 5000.-, datiert vom 11. März 1955, beide lastend im 3. bzw. 4. Rang auf der Liegenschaft Parzelle Nr. 72, Untergasse, 7320 Sargans; Liegenschaftseigentümerin Dr. med. Antonia Lütolf-Geel, Zürcherstrasse 162, Winterthur (früher Erbgemeinschaft von Marie Geel-Anrig);

2. Inhaberschuldbrief Nr. 199 Pfandprotokoll Uznach Band I, im Betrage von Fr. 10 000.-, datiert vom 14. November 1963, lastend im 2. Rang auf der Liegenschaft «Baumgarten», Parzelle Nr. 434, 8730 Uznach, der Schulgemeinde Uznach;

3. Kaufschuldversicherungsbrief Nr. 40 Pfandprotokoll Ebnat-Kappel Band 12, im Betrage von Fr. 500.- (ursprünglich Fr. 2500.-), datiert vom 29. Dezember 1910, lastend im 7. Rang auf den Liegenschaften Nestenberg, Parzelle Nr. 941, und Müsli (Streuschopf), Parzelle Nr. 969, 9642 Ebnat-Kappel, des Jakob Hässig-Bösch;

4. 5/2% Inhaber-Obligation Nr. 27.306 der Bank in Gossau, 9202 Gossau, von nom. Fr. 5000.-, fällig am 1. März 1974, mit Zinscoupons per 1. März 1972, 1973 und 1974;

5. Sparheft Nr. 3061 der Darlehenskasse Jona, 8645 Jona, lautend auf Katholische Jungmannschaft Jona SG, Guthaben per 1. Januar 1971 Fr. 3403.55;

6. zwei Sparhefte der Darlehenskasse Ernetschwil, 8731 Ernetschwil, lautend auf Klara Broder, Häblingen, 8731 Ernetschwil; Nr. 712, Guthaben per 31. Dezember 1972 Fr. 35 383.55, Nr. 1715, Guthaben per 31. Dezember 1972 Fr. 4846.20;

Die allfälligen Inhaber dieser Wertpapiere werden aufgefordert, Ziffern 1 bis 3 innert eines Jahres und Ziffern 4 bis 6 innert drei Monaten vom Tag der ersten Veröffentlichung an vorzulegen und zwar: Ziffer 1 beim Bezirksgerichtspräsident Sargans in 8887 Mels, Ziffern 2, 5 und 6 beim Bezirksgerichtspräsident See in 8645 Jona, Ziffer 3 beim Bezirksgerichtspräsident Obertoggenburg in 9651 Stein und Ziffer 4 beim Bezirksgerichtspräsident Gossau in 9202 Gossau, ansonst die Wertpapiere kraftlos erklärt werden.

9001 St. Gallen, den 13. Juli 1973  
Rekurskommission des  
Kantonsgerichts

Es wird vermisst der Schuldbrief von Fr. 2300.- vom 21. Mai 1923, Belege-Serie I/1985, haftend im I. Rang zu Gunsten der Hypothekarkasse des Kantons Bern auf den Liegenschaften der Frau Theresia Klossner-Odermatt, Seewen, Ringoldingen, Erlachen-Grundbuchblatt-Nrn 571 und 566.

Der unbekannte Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, diesen innert Jahresfrist, seit der ersten Publikation, bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird.

3752 Wimmis, den 17. Juli 1973  
Der Gerichtspräsident  
von Niedersimmental:  
Janser

#### Es werden vermisst:

Zwei Namensschuldbriefe vom 6. März 1924 von je Fr. 17 000.-, haftend im 1. bzw. 2. Rang auf GB Zofingen Nr. 759, Plan 53, Parzelle 1838, lautend auf die Kollektiv-Bau- und Abbaugesellschaft «Kobag», Basel, als Gläubigerin und Arnold Hauri-Rüegger, geboren 1887, gew. Sattlermeister, von und in Zofingen wohnhaft gewesen, als Schuldner.

An den allfälligen Inhaber dieser Schuldbriefe ergeht hiermit die öffentliche Aufforderung, diese binnen eines Jahres, d.h. bis am 28. Juli 1974, dem Bezirksgericht Zofingen vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen werden.

4800 Zofingen, den 19. Juli 1973  
Bezirksgericht Zofingen

Le président du Tribunal I du district de Delémont somme le détenteur inconnu de la cédula hypothécaire de fr. 3500.-, taux 7%, inscrite le 5 février 1935 à Serie IIg/2794, au profit de feu Charles Berdat, grevant en deuxième rang l'immeuble feuillet 922 «Route de Bâle», ban de Delémont, appartenant en co-propriété à Marie-Madeleine Brügger-Berdar et Emile Brügger, Delémont, de se faire connaître, au greffe du Tribunal de Delémont, dans le délai d'une année, à compter de la première publication de la présente sommation dans la Feuille officielle suisse du commerce, en produisant ladite cédula, faute de quoi le juge en prononcera l'annulation.

2800 Delémont, le 17 juillet 1973

Le président du Tribunal I:  
Ceppi

#### Premier avis

Le président ad interim du Tribunal de première instance somme le détenteur inconnu du certificat d'action de la société Pickwick Pubs SA, Genève, No 2 pour une action nominative No 748, d'une valeur nominale totale de fr. 100.- libérée entièrement, ainsi que le détenteur inconnu du certificat d'action Bass SA, No 2, pour une action nominative No 2, d'une valeur nominale totale de fr. 100.- également libérée à 50%, de les déposer au greffe du Tribunal de première instance dans le délai de six mois à compter de la première insertion du présent avis faute de quoi l'annulation en sera prononcée et fait défense au débiteur des titres d'en acquitter le montant sous menace de voir payer deux fois.

1200 Genève, le 20 juillet 1973

Tribunal de première instance:  
Mme G. Gampert-Pequignot  
président a. i.

#### Premier avis

Par décision du 20 juillet 1973, le Tribunal somme le détenteur inconnu de la cédula hypothécaire nominative, établie au nom de la Banque Centrale Coopérative à Genève, au montant de fr. 30 000.-, garantie par une inscription au Registre Foncier le 8 septembre 1959 PJB 3169 au GL 758 No 53, lettre C, en deuxième rang, grevant la parcelle No 805, fo. 8, de la Commune de Pregny/Chambésy (Genève), de la déposer au greffe du Tribunal de première instance dans le délai d'une année à compter de la première insertion du présent avis, faute de quoi l'annulation en sera prononcée.

1200 Genève, le 20 juillet 1973

Tribunal de première instance:  
Mme G. Gampert-Pequignot  
président a. i.

Le Juge-instructeur suppléant du district de Monthey, à la requête de M. Marius Marietan, domicilié à Val d'Illiez, somme le détenteur inconnu de l'obligation hypothécaire au porteur de fr. 108 000.-, obligation grevant la parcelle No 174 de la Commune de Val d'Illiez (P. J. 3573/69), de produire ce titre au greffe du Tribunal du district de Monthey dans un délai expirant le 31 janvier 1974, sous peine d'en voir prononcer l'annulation.

1870 Monthey, le 20 juillet 1973

Le Juge-instructeur suppléant:  
J. Buttet

### Kraftloserklärungen - Annulations - Annulamenti

Durch Verfügung des Gerichtspräsidenten II von Aarwangen vom 20. Juli 1973 wurde der vermisste Schuldbrief vom 25. November 1942 von Fr. 4200.-, Beleg II/4793, lastend auf der Liegenschaft Roggwil-Grundbuchblatt Nr. 1012 im I. Rang zugunsten von Emil Hönger, gew. Färber, Roggwil, als kraftlos erklärt.

4912 Aarwangen, den 20. Juli 1973

Der Gerichtspräsident II:  
H. Knuchel

Durch Verfügung des Gerichtspräsidenten II von Aarwangen vom 20. Juli 1973 wurde der vermisste Schuldbrief vom 10. März 1952, Beleg III/1387, lastend im VI. Rang auf Melchnau Gbbi. Nrn 363 und 364, Schuldner Ernst Jufer, Melchnau, Gläubigerin Frau Martha Jufer-Widmer, Melchnau, als kraftlos erklärt.

4912 Aarwangen, den 20. Juli 1973

Der Gerichtspräsident II:  
H. Knuchel

Die erstmals in Nr. 157 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 7. Juli 1972 als vermisst aufgeführten Schuldbriefe Nr. 2 von Fr. 15 000.-, Nr. 4 von Fr. 2000.- und Nr. 5 von Fr. 10 000.-, alle vom 31. Juli 1929, Belege Serie II Nr. 7025, lautend zugunsten der Karolina Helene Elisabeth Auer, Bern, und haftend als Gesamtpfand im zweiten Rang in Konkurrenz auf den Liegenschaften Nischenweg 11 und 11A in Bern, Grundbuchblätter Nrn 2428 und 921, Kreis V, des Walter Gsell, Bern, sind dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden; sie werden hiermit kraftlos erklärt.

3011 Bern, den 20. Juli 1973

Der Gerichtspräsident III:  
Dr. Minnig

Folgende auf Lenk Grundbuch No 1120 des Gottfried Messerli-Bühler, Lenk, haftende Schuldbriefe zu Gunsten der Darlehenskasse Lenk wurden dem Richter nicht vorgelegt und sind kraftlos erklärt worden:

- vom 26. August 1955, Bel. Serie I/6226 von Fr. 20 000.-;  
- vom 30. Dezember 1957, Bel. Ser. I/6552 von Fr. 88 260.-.

3771 Blankenburg, den 20. Juli 1973

Der Gerichtspräsident I.V.:  
S. Hadorn

Gemäss Gerichtsbeschluss vom 8. Juni 1973 wird definitiv kraftlos erklärt:

Sparheft Nr. 209 019 der Bank vom Linthgebiet, lautend auf Karl Züger, Bahnhofstrasse 70, 8855 Wangen SZ.

8853 Lachen, den 8. Juni 1973

Bezirksgericht March

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat mit Beschluss vom 21. Juni 1973 den folgenden Schuldbrief als kraftlos erklärt: Schuldbrief über Fr. 30 000.- (ursprünglich über Fr. 55 500.-, am 2. Juni 1961 auf die heutige Schuldsumme reduziert), Grundprotokoll Männedorf Bd. 13, pg. 320-322, ausgestellt am 19. Oktober 1933 vom Grundbuchamt Männedorf auf den Inhaber. Der Schuldbrief haftet im 2. Rang auf den folgenden Liegenschaften: Kat. Nr. 217, ein Wohnhaus mit Metzlokale und Kühlanlage und Zinnenanbau im Dorf, Männedorf, Kat. Nr. 219, Wäshaus mit Räucherer, Kat. Nr. 222, Scheune mit Metzlokale, alles im Dorf Männedorf, sowie zur ideellen Hälfte auf Kat. Nr. 216, Vorplatz, Kat. Nr. 218, Vorplatz, 223, Weg, 221, Vorplatz, 343, Platz und 220, Vorplatz, alles im Dorf Männedorf gelegen. Ursprünglicher Schuldner war Ernst Wälli, Metzgermeister, Uetikon; am 2. Juni 1961 ist die Politische Gemeinde Männedorf in das Schuldverhältnis eingetreten.

8706 Meilen, den 11. Juli 1973

Bezirksgerichtskanzlei Meilen  
Der Gerichtsschreiber:  
Dr. Bürkli

Das Bezirksgericht Schwyz hat mit Beschluss vom 11. Juli 1973 kraftlos erklärt:

- Schuldbrief Ziff. 22 um Fr. 25 000.-, datiert den 15. März 1948, haftend auf Chalet GB Nr. 111 Morschach, ohne Vorgang. Debitor: Josef Z'graggen. Creditor: Inhaber.
- Schuldbrief Ziff. 2 um Fr. 5000.-, datiert den 21. März 1960, Vorgang Fr. 50 000.-; Debitor: Armin Chr. Stooss-Blättler; Kreditor: Inhaber.
- Schuldbrief Ziff. 3 um Fr. 10 000.-, datiert den 27. Dezember 1960, Vorgang Fr. 55 000.-; Debitor: Armin Chr. Stooss-Blättler; Kreditor: Inhaber.

b-c haftend auf der Liegenschaft und Umgelände in St. Adrian GB Nr. 1911 Arth.

6430 Schwyz, den 20. Juli 1973

Die Bezirksgerichtskanzlei

### Andere gesetzliche Publikationen

### Autres publications légales

### Altre pubblicazioni legali

### Elektronische Ausrüstungs AG, Zug

#### Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

##### Erste Veröffentlichung

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 11. Juli 1973 hat die Gesellschaft ihre Auflösung und Liquidation beschlossen.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen binnen eines Jahres, von der dritten Publikation dieses Aufrufes an gerechnet, beim Liquidator anzumelden, unter Hinweis auf die gesetzlichen Folgen im Falle der Unterlassung.

6300 Zug, den 20. Juli 1973

Elektronische Ausrüstungs AG  
in Liquidation  
Der Liquidator:  
Dr. Kurt Staub, Rechtsanwalt  
Oetenbachgasse 28  
8001 Zürich

### Finance, Development & Industrial Services Corporation in Liquidation, Zürich

#### Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

##### Dritte Veröffentlichung

Gemäss öffentlicher Urkunde vom 3. Juli 1973 ist durch einstimmigen Beschluss der Generalversammlung die Firma: Finance, Development & Industrial Services Corporation, Dufourstrasse 32, in 8008 Zürich, aufgelöst worden und in Liquidation.

Sämtliche Aktiven und Passiven dieser in Liquidation befindlichen Firma werden durch Vertrag vom 4. Juli 1973 von der Firma:

LERA-FIDESCO Corporation, Panama  
Administrative Office: Dufourstrasse 32, 8008 Zürich  
Repräsentiert durch deren Präsidenten: Herr Leonard Rae  
ohne Vorbehalte im vollen Umfang übernommen.

Diese Uebernahme erfolgt zur organisatorischen Integrierung und Kosteneinsparung der beiden bisher getrennt geführten Gesellschaften.

Sämtliche Gläubiger der nunmehr in Liquidation befindlichen Finance, Development & Industrial Services Corporation werden hiermit gemäss Art. 742 OR zur Anmeldung ihrer Ansprüche aufgefordert, diese an den Liquidator:

Dr. rer. pol. Fritz Schenkel, 8102 Oberengstringen, Postfach 3191 in 8023 Zürich

bis spätestens 31. August 1973 zu richten.

8008 Zürich, den 10. Juli 1973

Finance, Development & Industrial  
Services Corporation in Liquidation  
Der Liquidator: Dr. Fritz Schenkel

### Meat Holding AG, Lugano

#### Riduzione del capitale sociale e diffida ai creditori a senso dell'articolo 733 CO

##### Prima pubblicazione

Con verbale notarile della sua assemblea generale straordinaria del 19 luglio 1973 la società ha deliberato di ridurre il proprio capitale sociale da fr. 150 000.- a fr. 50 000.- mediante rimborso agli azionisti e annullamento di no 20 azioni al portatore da fr. 5000.- ciascuna.

I creditori eventuali della società sono informati che possono notificare i loro crediti, esigendo di essere tacitati o garantiti, entro i due mesi successivi alla 3. pubblicazione del presente avviso sul Foglio ufficiale svizzero di commercio, presso il Notaio, avv. dott. Angelo Bianchi, Via Nassa 62, Lugano.

6900 Lugano, il 19 luglio 1973

Meat Holding AG, Lugano  
L'amministratore unico:  
Avv. dott. Angelo Bianchi

## Cosmos Bank, Zürich

Bilanz per 30. Juni 1973

Aktiven		Passiven	
	Fr.		Fr.
Kasse, Giro- und Postcheckguthaben		Bankenkreditoren auf Sicht	2 330 867.27
Bankendebitoren auf Sicht		Bankenkreditoren auf Zeit	91 928 117.64
Bankendebitoren auf Zeit		– davon mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen	64 839 512.78
– davon mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen	9 936 308.50	Kreditoren auf Sicht	16 065 451.58
Wechsel und Geldmarktpapiere		Kreditoren auf Zeit	19 461 557.63
Reports		– davon mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen	19 227 956.63
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		Verpflichtungen aus Reportgeschäften	89 717.60
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		Sonstige Passiven	9 763 056.82
– davon gegen hypothekarische Deckung	1 507 925.40	Kapital	15 000 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		Reserven:	
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		Gesetzliche	9 100 000.—
– davon gegen hypothekarische Deckung	3 281 591.65	Freie	10 400 000.—
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften		Gewinnvortrag vom Vorjahr	19 500 000.—
Wertschriften			470 913.45
Dauernde Beteiligungen			
Sonstige Aktiven			
	174 609 681.99		174 609 681.99
Garantien	3 377 943.65	Garantien	3 377 943.65

## Cambio + Valorenbank, Zürich

Bilanz per 30. Juni 1973

Aktiven		Passiven	
	Fr.		Fr.
Kassa-, Giro- und Postcheckguthaben		Bankenkreditoren auf Sicht	2 708 709.04
Bankendebitoren auf Sicht		Bankenkreditoren auf Zeit	4 500 000.—
Bankendebitoren auf Zeit		– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	1 500 000.—
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	1 004 740.—	Kreditoren auf Sicht	20 914 319.33
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		Kreditoren auf Zeit	11 736 853.50
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	11 736 853.50
– davon mit hypothekarischer Deckung	1 026 217.—	Depositenhefte und -konti	4 829 555.78
Wertschriften		Sonstige Passiven	7 279 458.68
Sonstige Aktiven		Aktienkapital	5 000 000.—
	65 753 896.33	Gesetzliche Reserven	3 700 000.—
		Spezialreserven	4 700 000.—
		Gewinnvortrag 1972	385 000.—
			65 753 896.33

## Cificio-Leumi Bank, Zürich

Bilanz per 30. Juni 1973

Aktiven		Passiven	
	Fr.		Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		Bankenkreditoren auf Sicht	33 222 085.06
Bankendebitoren auf Sicht		Bankenkreditoren auf Zeit	132 082 100.—
Bankendebitoren auf Zeit		Kreditoren auf Sicht	47 242 231.88
Wechsel		Kreditoren auf Zeit	5 203 430.—
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		Depositenkonten	24 033 809.81
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		Sonstige Passiven	16 480 304.60
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		Aktienkapital	15 000 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		Gesetzliche Reserve	7 832 000.—
Wertschriften		Allgemeine Reserve	4 060 000.—
Sonstige Aktiven		Gewinn- und Verlustrechnung	312 533.12
	283 488 494.47		283 488 494.47
Kauttionen	29 343 959.80	Kauttionen	29 343 959.80

## Lavoro Bank AG, Zürich

Bilanz per 30. Juni 1973

Aktiven		Passiven	
	Fr.		Fr.
Kassa-, Giro- und Postcheckguthaben		Bankenkreditoren auf Sicht	15 569 389.—
Bankendebitoren auf Sicht		Bankenkreditoren auf Zeit	121 613 488.23
Bankendebitoren auf Zeit		– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	55 499 147.16
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	277 606 120.32	Kreditoren auf Sicht	33 596 449.77
Wechsel und Geldmarktpapiere		Kreditoren auf Zeit	349 637 788.88
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	260 171 807.05
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		Sonstige Passiven	13 571 696.60
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		Kapital	60 000 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		Gesetzliche Reserve	7 600 000.—
Wertschriften		Ausserordentliche Reserven	1 000 000.—
Dauernde Beteiligungen		Rückstellungen	15 000 000.—
Sonstige Aktiven		Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung	569 826.92
Nicht einbezahltes Kapital			
	618 158 639.40		618 158 639.40
Bürgschaften und Verpflichtungen aus Akkreditiven	59 884 755.75		

## Fuji Bank (Schweiz) AG, Zürich

Zwischenbilanz per 30. Juni 1973

Aktiven		Passiven	
Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Kassa, Postcheck, Schweizerische Nationalbank	777 986.54	Bankenkreditoren auf Sicht	68 839.01
Bankendebitoren auf Sicht	2 262 889.64	Bankenkreditoren auf Zeit	134 197 220.—
Bankendebitoren auf Zeit	73 531 972.35	– davon mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen	
– davon mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen	48 960 000.—	Kreditoren auf Sicht	1 456 818.32
Wechsel und Geldmarktpapiere	2 789 835.10	Kreditoren auf Zeit	3 000 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	2 686 200.—	– davon mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen	
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	24 539 500.—	Sonstige Passiven	2 224 535.37
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften	37 040 000.—	Kapital	50 000 000.—
Wertschriften	29 043 539.88	Gesetzliche Reserven	800.—
Sonstige Aktiven	3 291 372.38	Gewinnvortrag 1972	15 083.19
Nicht einbezahltes Kapital	15 000 000.—		
	190 963 295.89		190 963 295.89

## Limmat Versicherungs-Gesellschaft, Zürich

Bilanz auf 31. Dezember 1972

Aktiven		Passiven	
Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Verpflichtungen der Aktionäre	2 500 000.—	Eigenkapital:	
Wertschriften:		Aktienkapital	5 000 000.—
Obligationen und Pfandbriefe	6 992 000.—	Reservefonds	600 000.—
Aktien und Anteilscheine von Versicherungsunternehmen	2 280 000.—	Spezialreserve	750 000.—
Uebrige Aktien und Anteilscheine	3 330 000.—	Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:	
Grundpfandtitel	425 000.—	Prämienüberträge	11 000 000.—
Grundstücke	8 399 000.—	Deckungskapital für laufende Renten	900 000.—
Kassabestand und Postcheckguthaben	107 963.—	Schwebende Schäden	15 400 000.—
Guthaben bei Banken	1 346 619.—	Abrechnungsverpflichtungen aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr	422 650.—
Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern	1 342 363.—	Depots aus abgegebenen Versicherungen	459 263.—
Abrechnungsguthaben aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr	953 347.—	Schuldverpflichtungen:	
Depots aus übernommenen Versicherungen	7 460 979.—	Grundpfandschulden	470 000.—
Uebrige Aktiven	429 689.—	Uebrige Passiven	169 108.—
	35 566 960.—	Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung	395 939.—
			35 566 960.—
Garantieverbindlichkeiten	60 625.—	Garantieverbindlichkeiten	60 625.—
Zürich, den 30. Mai 1973		Limmat Versicherungs-Gesellschaft: Dr. D. Bührle Dr. Th. Schaetzel	

## Versicherungs-Verband Schweizerischer Transportunternehmen (VVST), Basel

Bilanz auf 31. Dezember 1972

Aktiven		Passiven	
Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Wertschriften:		Eigenkapital:	
Obligationen und Pfandbriefe	9 251 913.75	Reservefonds	2 300 000.—
Uebrige Wertschriften	359 700.—	Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:	
Grundpfandtitel	4 552 000.—	Deckungskapital für laufende Renten	1 864 039.—
Kassabestand und Postcheckguthaben	40 577.25	Schwebende Schäden	8 606 000.—
Guthaben bei Banken	246 883.45	Uebrige technische Rückstellungen	1 500 000.—
Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern	5 317.20	Abrechnungsverpflichtungen aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr	177 921.35
Abrechnungsguthaben aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr	16 629.20	Kautionen	10 000.—
Stückzinsen und Mieten	23 200.—	Pensions- und Fürsorgeeinrichtungen für das Personal	54 492.65 <sup>1)</sup>
Mobilien und Material	1.—	Uebrige Passiven	150 927.50
Kautionen	10 000.—		
Uebrige Aktiven	46 718.75		
Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung	55 947.25		
	14 598 887.85		14 598 887.85
Basel, den 30. Juni 1973		<sup>1)</sup> Selbständige Stiftung	
		Versicherungs-Verband Schweizerischer Transportunternehmen Zuber Bigler	

## Banca Commerciale di Lugano, Lugano

Bilancio al 30 giugno 1973

Attivo		Passivo	
Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Cassa, averi in conti giro e chèques postali	22 838 535.74	Banche creditrici a vista	529 409.50
Banche debentrici a vista	20 578 957.87	Creditori a vista	53 683 146.65
Banche debentrici a termine	5 000 000.—	Creditori a termine	3 825 842.90
– di cui con scadenze fino a 90 giorni		– di cui con scadenze fino a 90 giorni	
Effetti cambiari	320 537.65	Libretti di deposito	10 654 047.04
Conti correnti debitori senza copertura	4 560 816.29	Obbligazioni di cassa	326 000.—
Conti correnti debitori con copertura	14 366 464.65	Altre poste del passivo	3 830 011.65
– di cui con copertura ipotecaria	5 317 046.35	Capitale sociale	9 000 000.—
Anticipi e prestiti fissi senza copertura	11 808.—	Fondo di riserva legale	500 000.—
Titoli	15 634 702.55	Fondo di riserva speciale	1 500 000.—
Partecipazioni permanenti	150 000.—	Saldo del conto P/P al 30 giugno 1973	2 505 624.73
Stabile ad uso della banca	2 306 000.—		
Altre poste dell'attivo	586 259.72		
	86 354 082.47		86 354 082.47
Conti fiduciari	23 507 305.95	Conti fiduciari	23 507 305.95

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Struktur des schweizerischen Aussenhandels im Juni 1973

In einer Mitteilung der Eidg. Oberzolldirektion werden die Totalzahlen des Aussenhandels im Juni 1973 - verglichen mit jenen des Vormonats und des Juni 1972 - bekanntgegeben.

	Einfuhr		Ausfuhr		Passivsaldo Mio Fr.	Ausfuhrwert in % des Einfuhrwertes
	in 1000 Tonnen	Mio Fr.	in 1000 Tonnen	Mio Fr.		
Juni 1972 /	3 324,0	2 814,2	276,4	2 304,3	509,9	81,9
Mai 1973 /	3 474,0	3 145,8	320,6	2 629,6	516,2	83,6
Juni 1973 /	3 427,3	2 943,9	288,6	2 435,3	508,6	82,7
Jan.-Juni 1972 /	16 289,1	15 888,1	1 574,4	12 563,9	3 324,2	79,1
Jan.-Juni 1973 /	17 850,1	17 628,6	1 691,7	14 248,3	3 380,3	80,8

Einfuhr

Im Vergleich zum Juni 1972 hat sich die Einfuhr von Energieträgern (insgesamt 217,5 Mio Fr.) um 34,3% ausgeweitet. Die Bezüge von Rohstoffen und Halbfabrikaten (1231,4 Mio) sind um 10,3% und jene von Konsumgütern (1008,4 Mio) um 4,4% gestiegen. Demgegenüber verzeichnen die Eindeckungen mit Investitionsgütern (486,6 Mio Fr.) einen Rückgang um 14,7%.

Die grössten Wertzunahmen entfallen auf die Importe von Erdöl und Destillaten (+ 54,8 Mio Fr.), Eisen und Stahl (+ 26,3 Mio), Edelmetallen sowie Edel- und Schmucksteinen für die Industrie (+ 24,1 Mio), alkoholischen Getränken (+ 11,4 Mio), agrarischen Ausgangsstoffen für Landwirtschaft und Industrie (+ 10,9 Mio), chemischen Grundstoffen und Verbindungen (+ 10,7 Mio), Spinnstoffen (+ 9,5 Mio), Buntmetallen (+ 9,4 Mio) und Lebensmitteln (+ 9,3 Mio). Gesunken sind dagegen namentlich die Käufe von nichtelektrischen Maschinen (- 67,0 Mio), Personenaufomotoren (- 14,9 Mio), Cars, Lastwagen und Spezialautomobilen (- 13,1 Mio), Rohrtabak (- 5,4 Mio), Büchern, Zeitungen und Zeitschriften (- 2,4 Mio) sowie Luftfahrzeugen (- 2,0 Mio Fr.).

	Einfuhrwerte		
	Juni 1972	Mai 1973	Juni 1973
Land- und forstwirtschaftliche Produkte	427,7	492,6	455,3
davon:			
Ausgangsstoffe für Landwirtschaft und Industrie	49,4	70,4	60,3
Lebensmittel	263,2	295,3	272,5
Rohrtabak	25,1	12,3	19,7
Alkoholische Getränke	37,3	49,8	48,7
Forstwirtschaftliche Produkte (ohne Brennholz)	43,7	49,6	46,9
Energieträger	162,0	213,9	217,5
davon:			
Erdöl und Destillate	154,8	204,1	209,6
Textilien und Bekleidung	268,0	314,4	297,8
davon:			
Spinnstoffe	27,8	41,8	37,3
Garne	22,4	29,4	28,4
Gewebe	41,7	47,0	45,0
Bekleidung und Wäsche	98,1	110,8	100,3
Schuhe	23,3	18,8	22,7
Papier und Papierwaren	92,9	103,4	96,2
davon:			
Ausgangsstoffe	11,4	14,9	15,3
Papier und Karton	38,5	41,9	41,3
Bücher, Zeitungen, Zeitschriften	30,0	32,1	27,6
Häute, Leder, Kautschuk, Kunststoffe	105,7	120,9	108,4
davon:			
Häute, Felle, Leder	27,0	33,2	26,4
Kautschuk	33,6	34,8	33,2
Kunststoffwaren	45,0	52,9	48,9
Chemikalien und verwandte Produkte	277,7	313,3	293,9
davon:			
Grundstoffe und Verbindungen	157,3	182,8	168,0
Pharmazeutika	32,9	37,1	35,2
Baustoffe (ohne Holz), Keramik, Glas	70,4	76,5	71,9
Metalle und Metallwaren	326,1	371,9	362,5
davon:			
Eisen und Stahl	142,8	175,0	169,1
Nichteisenmetalle	55,0	61,3	64,4
Metallwaren	128,2	135,5	128,9
Maschinen	521,7	514,6	454,7
davon:			
Nichtelektrische Maschinen	319,9	306,1	252,9
Elektrische Maschinen und Apparate	201,8	208,5	201,8
Fahrzeuge	312,8	325,3	285,6
davon:			
Personenaufomotoren	192,2	194,9	177,3
Cars, Lastwagen, Spezialautomobile	69,2	72,8	56,1
Luftfahrzeuge	14,2	12,3	12,2
Feinmech. u. optische Geräte, Uhren und Bijouterie	154,4	181,4	187,4
davon:			
Optische Geräte	26,8	28,8	27,7
Feinmechanische Geräte	24,6	27,0	26,7
Edelmetalle sowie Edel- u. Schmucksteine für die Industrie	56,9	67,8	81,0
Bijouterie und Edelmetallwaren	27,7	31,7	27,3
Verschiedene übrige Waren	94,8	117,4	112,7
davon:			
Möbel und Kleintischlerwaren	42,5	49,5	46,4

Ausfuhr

Gegenüber dem Vergleichsmonat des Vorjahres hat die Ausfuhr von Investitionsgütern (insgesamt 822,0 Mio Fr.) um 9,5% zugenommen. Die Lieferungen von Konsumgütern (658,8 Mio) sowie Rohstoffen und Halbfabrikaten (950,3 Mio Fr.) verzeichnen eine Erhöhung um 5,4 bzw. 2,7%. Die Exportsteigerung beruht hauptsächlich auf den Ausfuhrerträgen der Metallindustrie, die um 119,0 Mio Fr. oder einen Zehntel gestiegen sind. Dabei haben sich vor allem die Sendungen von nichtelektrischen Maschinen (+ 61,9 Mio Fr.), Uhren (+ 29,2 Mio), elektrischen Maschinen und Apparaten (+ 9,2 Mio) sowie optischen und feinmechanischen Geräten (+ 5,0 Mio) verstärkt. Eine Absatzeinbusse (- 13,5 Mio Fr. oder 2,6%) muss dagegen die chemische Industrie in Kauf nehmen, da der Rückgang bei den Farbstoffen (- 29,0 Mio) grösser ist als die Zunahme bei den gewerblichen Chemikalien (+ 10,5 Mio), Pharmazeutika (+ 4,0 Mio) sowie Kosmetika und Parfümerien (+ 1,4 Mio). Im Bereich der Textilien und Bekleidung, deren Versand über der Vorjahreshöhe liegt (+ 9,7 Mio oder 4,8%), stehen beachtlich grössere Lieferungen von Stickereien, Baumwollgeweben, Wollgarnen und Wollgeweben geringere Ausfuhrerträge von Bekleidungs- und Konfektionswaren, Baumwollgarnen und Schuhen gegenüber. Die Verkäufe von Nahrungs- und Genussmitteln sind leicht gesunken (- 0,8 Mio Fr.), wobei insbesondere die Sendungen von Tabakfabrikaten, Schokolade sowie Milchkonserven und Kindermehl eine Verminderung aufweisen.

Auslandabsatz der Hauptindustrien

	Ausfuhrwerte		
	Juni 1972	Mai 1973	Juni 1973
in Mio Fr.	1192,5	1363,2	1311,5
Metallindustrie	489,4	556,1	551,3
davon:			
Nichtelektrische Maschinen	201,6	239,7	210,8
Elektrische Maschinen und Apparate	76,2	86,0	81,2
Optische und feinmechanische Geräte	248,6	278,1	277,8
Uhren	20,8	21,3	22,9
Aluminium	515,8	591,8	502,3
Chemische Industrie	144,0	143,1	115,0
davon:			
Farbstoffe usw.	112,7	135,3	116,7
Pharmazeutika	4,0	5,8	5,4
Kosmetika und Parfümerien	254,8	307,5	265,3
Chemikalien, andere	203,6	225,5	213,3
Textilien und Bekleidung	53,8	59,9	53,6
davon:			
Chemiefasern und -garne	26,4	29,1	26,9
Gewebe aus Seide und Chemiefasern	3,0	4,8	4,2
Wollgarne	6,5	6,8	7,4
Wollgewebe	10,0	9,1	8,4
Baumwollgarne	20,9	24,9	22,8
Baumwollgewebe	11,6	12,8	14,5
Stickereien	1,4	1,5	1,4
Gefechte	4,3	4,6	4,6
Bodenbeläge	17,1	17,5	17,5
Wirk- und Strickwaren	17,6	18,9	15,8
Bekleidungs- und Konfektionswaren	8,3	6,8	7,7
Schuhe	100,1	103,6	99,3
Nahrungs- und Genussmittel	27,5	30,4	27,3
davon:			
Käse	5,1	3,4	4,2
Milchkonserven, Kindermehl	6,1	5,6	5,0
Schokolade	5,4	7,2	5,2
Suppen, Bouillon	29,7	27,4	28,6
Tabakfabrikate	21,8	21,6	22,4
Bücher, Zeitungen			

Geografische Verteilung

Die Einfuhr aus der EWG hat sich innert Jahresfrist um 115,3 Mio Fr. oder 5,9% erhöht. Gestiegen sind namentlich die Bezüge aus den Niederlanden (+ 27,9 Mio Fr.), Frankreich (+ 24,5 Mio), Italien (+ 24,1 Mio), der Bundesrepublik Deutschland (+ 22,8 Mio) und Belgien-Luxemburg (+ 18,7 Mio), wogegen jene aus Grossbritannien und Irland einen leichten Rückgang registrieren. Die Zufuhren aus der EFTA verzeichnen ein bescheidenes Wachstum (+ 6,3 Mio Fr. oder 2,3%). Dabei stehen grössere Eindeckungen in Portugal, Island (je + 5,5 Mio) und Oesterreich geringere Käufe in Schweden (- 5,0 Mio), Finnland und Norwegen gegenüber. Von den übrigen europäischen Staaten haben vor allem Spanien (+ 9,2 Mio), die Türkei und die Sowjetunion mehr Waren geliefert. Um 16,0 Mio Fr. oder 3,3% gesunken sind die Importe aus Uebersee, was in erster Linie auf verminderte Sendungen aus den USA (- 23,3 Mio), Japan (- 9,2 Mio), Brasilien und Kanada zurückzuführen ist. Merklich intensiviert haben sich indessen die Bezüge aus dem Iran (+ 8,4 Mio Fr.), Israel, Hongkong und Libyen.

Im Vergleich zum Juni 1972 hat die Ausfuhr nach der EWG um 58,7 Mio Fr. oder 5,5% zugenommen. Dabei weisen insbesondere die Lieferungen nach Italien (+ 32,8 Mio Fr.), Grossbritannien (+ 11,4 Mio), Dänemark (+ 10,3 Mio) und den Niederlanden (+ 7,9 Mio) eine Verstärkung auf, wogegen jene nach der Bundesrepublik Deutschland (- 5,3 Mio) und Frankreich zurückgegangen sind. An der Versandsteigerung nach der EFTA (+ 17,4 Mio oder 6,1%) partizipieren vornehmlich die Exporte nach Oesterreich (+ 10,0 Mio), Portugal (+ 4,5 Mio), Schweden und Norwegen. Von den restlichen Staaten Europas haben vor allem die Türkei (+ 14,0 Mio), Spanien (+ 8,5 Mio) und die Sowjetunion (+ 4,7 Mio) mehr Güter aus der Schweiz bezogen. Die Verkäufe nach Uebersee haben sich um 26,1 Mio Fr. oder 3,6% ausgeweitet. Beachtlich gestiegen sind die Sendungen nach Japan (+ 22,5 Mio), Australien (+ 5,5 Mio), Brasilien, Israel, Hongkong und Libyen, während die Ausfuhr nach den USA (- 11,1 Mio), Kanada (- 4,3 Mio) und Südafrika (- 4,0 Mio Fr.) namhaft abgenommen hat.

Der Güterverkehr mit der EWG schliesst im Berichtsmonat mit einem Passivsaldo der Handelsbilanz von 939,7 Mio Fr., was 56,6 Mio oder 6,4% mehr sind als im Juni 1972. Erhöht hat sich der Einfuhrüberschuss aus dem Handel mit der Bundesrepublik Deutschland (+ 28,1 Mio), Frankreich (+ 25,9 Mio), den Niederlanden (+ 20,0 Mio) und Belgien-Luxemburg (+ 17,7 Mio), wogegen das Passivum mit Grossbritannien gesunken (- 13,5 Mio) und der Warenaustausch mit Dänemark und Irland aktiv geworden ist. Die Zunahme (+ 11,1 Mio oder 80,4%) des Aktivums mit der EFTA, das sich auf 24,9 Mio Fr. beläuft, rührt von der Bilanzverbesserung im Handel mit Oesterreich, Schweden und Norwegen her. Aus dem Güterverkehr mit Uebersee resultiert ein um 42,1 Mio Fr. oder 18,0% vergrössertes Handelsbilanzaktivum von 275,5 Mio Fr. Der Exportüberschuss mit den USA, Brasilien und Australien hat beachtlich zugenommen. Der Handel mit Japan verzeichnet einen Aktivsaldo von 16,7 Mio Fr., verglichen mit einem Passivum von 15,0 Mio Fr. Im entsprechenden Vorjahresmonat. Der Ausfuhrüberschuss im Warenaustausch mit dem Iran hat sich deutlich vermindert.

Wichtige Handelspartner

	Einfuhr			Ausfuhr		
	Juni 1972	Mai 1973	Juni 1973	Juni 1972	Mai 1973	Juni 1973
in Mio Fr.						
BR Deutschland	840,7	954,9	863,5	29,9	29,3	29,3
Frankreich	402,1	442,6	426,6	14,3	14,5	14,5
Italien	271,0	318,7	295,1	9,6	10,0	10,0
Niederlande	96,8	127,2	124,7	3,4	4,2	4,2
Belgien-Luxemburg	97,7	107,1	116,4	3,5	4,0	4,0
Total	1708,2	1950,6	1826,3	60,7	62,0	62,0
Grossbritannien	195,4	191,9	193,3	6,9	6,6	6,6
Dänemark	38,7	39,4	39,3	1,4	1,3	1,3
Total	234,1	231,3	232,6	8,3	7,9	7,9
Irland	5,4	4,5	4,1	0,2	0,1	0,1
EWG	1947,7	2186,4	2063,0	69,2	70,1	70,1
Oesterreich	139,1	161,5	141,3	4,9	4,8	4,8
Norwegen	15,7	12,6	15,0	0,6	0,5	0,5
Schweden	90,5	89,5	85,5	3,2	2,9	2,9
Portugal	11,8	14,3	17,3	0,4	0,6	0,6
Finnland	14,7	17,7	13,5	0,5	0,5	0,5
Island	1,1	4,3	6,6	0	0,2	0,2
EFTA	272,9	299,9	279,2	9,7	9,5	9,5
Spanien	27,3	31,3	36,5	1,0	1,2	1,2
Türkei	4,0	6,6	8,8	0,1	0,3	0,3
Sowjetunion	15,0	13,7	18,9	0,5	0,6	0,6
Jugoslawien	11,0	11,7	9,8	0,4	0,3	0,3
Europa	2322,8	2601,4	2468,5	82,5	83,9	83,9
Libyen	20,0	14,7	22,3	0,7	0,8	0,8
Südafrika	8,4	9,2	7,4	0,3	0,3	0,3
Israel	6,6	11,7	9,3	0,2	0,3	0,3
Iran	4,7	11,5	13,1	0,2	0,4	0,4
Hongkong	12,9	15,7	15,6	0,5	0,5	0,5
Japan	85,6	93,1	76,4	3,0	2,6	2,6
Kanada	17,8	10,9	14,6	0,6	0,5	0,5
USA	178,4	183,1	155,1	6,3	5,3	5,3
Brasilien	21,0	18,1	17,0	0,7	0,6	0,6
Australien	3,7	4,5	2,2	0,1	0,1	0,1
Uebersee	491,4	544,4	475,4	17,5	16,1	16,1
Ausfuhr						
Juni 1972						
Mai 1973						
Juni 1973						
in Mio Fr.						
BR Deutschland	346,9	399,9	341,6	15,1	14,0	14,0
Frankreich	221,7	246,5	220,3	9,6	9,0	9,0
Italien	175,5	218,7	208,3	7,6	8,6	8,6
Niederlande	50,4	60,9	58,3	2,2	2,4	2,4
Belgien-Luxemburg	49,7	55,9	50,7	2,2	2,1	2,1
Total	844,2	982,0	879,1	36,6	36,1	36,1
Grossbritannien	180,1	208,2	191,5	7,8	7,9	7,9
Dänemark	35,9	32,6	46,2	1,6	1,9	1,9
Total	216,0	260,8	237,7	9,4	9,8	9,8
Irland	4,4	8,1	6,5	0,2	0,3	0,3
EWG	1064,6	1250,9	1123,3	46,2	46,1	46,1
Oesterreich	136,6	158,2	146,6	5,9	6,0	6,0
Norwegen	26,4	38,0	28,2	1,1	1,2	1,2
Schweden	64,9	72,7	67,4	2,8	2,8	2,8
Portugal	30,3	38,1	34,8	1,3	1,4	1,4
Finnland	27,6	30,7	26,2	1,2	1,1	1,1
Island	0,7	2,0	0,9	0	0	0
EFTA	286,7	339,6	304,1	12,4	12,5	12,5
Spanien	64,1	72,0	72,6	2,8	3,0	3,0
Türkei	11,8	12,9	25,8	0,5	1,1	1,1
Sowjetunion	18,6	23,9	23,3	0,8	1,0	1,0
Jugoslawien	36,7	40,0	37,4	1,6	1,5	1,5
Europa	1579,5	1848,6	1684,4	68,5	69,2	69,2
Libyen	2,3	4,4	4,6	0,1	0,2	0,2
Südafrika	29,8	31,7	25,8	1,3	1,1	1,1
Israel	18,2	21,6	21,2	0		

**Bundesratsbeschluss über die Einfuhr von Kartoffelerzeugnissen für die menschliche Ernährung**

Aenderung vom 6. Juli 1973

Der Schweizerische Bundesrat beschliesst:

I

Der Bundesratsbeschluss vom 14. Juli 1961/20. Dezember 1972 über die Einfuhr von Kartoffelerzeugnissen für die menschliche Ernährung wird wie folgt geändert:

Art. 1 Abs. 1

Die Einfuhr von Kartoffelerzeugnissen für die menschliche Ernährung der Tarifnummern ex 0702.10, ex 0702.12, ex 0704.10, ex 0704.12, 1105.20, ex 1105.22, ex 2001.10, ex 2001.14, ex 2002.30 und ex 2002.34 ist nur mit Bewilligung der Alkoholverwaltung gestattet.

II

Dieser Beschluss tritt am 16. Juli 1973 in Kraft.

Bern, den 6. Juli 1973

Im Namen des Schweizerischen Bundesrates

Der Bundespräsident:  
Bonvin

Der Bundeskanzler:  
Huber

**Arrêté du Conseil fédéral réglant l'importation de produits de pommes de terre destinés à l'alimentation humaine**

Modification du 6 juillet 1973

Le Conseil fédéral suisse arrête:

I

L'arrêté du Conseil fédéral des 14 juillet 1961/20 décembre 1972 réglant l'importation de produits de pommes de terre destinés à l'alimentation humaine est modifié comme il suit:

Article premier, 1<sup>er</sup> al.

L'importation de produits de pommes de terre destinés à l'alimentation humaine entrant sous les numéros du tarif ex 0702.10, ex 0702.12, ex 0704.10, ex 0704.12, 1105.20, ex 1105.22, ex 2001.10, ex 2001.14, ex 2002.30 et ex 2002.34 est subordonnée à l'autorisation de la Régie des alcools.

II

La présente modification entre en vigueur le 16 juillet 1973.

Berne, le 6 juillet 1973

Au nom du Conseil fédéral suisse:

Le président de la Confédération,  
Bonvin

Le chancelier de la Confédération,  
Huber

**Bolivien**

Paketpostverkehr auf dem Land- und Seeweg

Der Paketpostverkehr auf dem Land- und Seeweg nach Bolivien ist vorübergehend eingestellt. Die Schweizerischen Poststellen nehmen daher von sofort an bis auf weiteres keine Pakete des Land- und Seeweges für Bolivien mehr an. Luftpostpakete nach diesem Lande können hingegen weiterhin versandt werden. Schon versandte Pakete auf dem Land- und Seeweg, die nicht weitergeleitet werden können, werden an die Absender zurückgesandt.

**Bolivia**

Service des colis postaux par voie de surface

Le service des colis postaux par voie de surface avec la Bolivie est temporairement suspendu. Dès maintenant et jusqu'à nouvel avis, les offices de poste suisses n'acceptent plus de colis par voie de surface à destination de la Bolivie. Les colis de la voie aérienne à destination de ce pays continueront toutefois à être admis. Les colis de surface déjà déposés qui ne peuvent être transmis à destination seront retournés aux expéditeurs.

**Bolivia**

Servizio dei pacchi postali della via terra/mare

Il servizio dei pacchi postali per la via terra/mare con la Bolivia è temporaneamente sospeso. Con effetto immediato, gli uffici postali svizzeri non accetteranno più, fino a nuovo avviso, pacchi della via terra/mare per la Bolivia. I pacchi della via aerea a destinazione di questo Paese continueranno tuttavia a essere ammessi. I pacchi della via terra/mare già impostati, che non potranno essere trasmessi a destinazione, saranno rimandati ai mittenti.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern — Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne

**Shell International Finance N.V.**

Emmstad, Curaçao, Niederländische Antillen

**Ausgabe einer 6% Anleihe 1973-88 von 100 000 000 Schweizerfranken**

mit Solidarbürgschaft von Shell Petroleum N.V., Den Haag, und The Shell Petroleum Company Limited, London

Der Erlös dieser Anleihe ist zur Finanzierung der allgemeinen Geschäftstätigkeit der Gesellschaften der Royal Dutch-/Shell-Gruppe bestimmt.

**Anleihebedingungen**

**Titel und Coupons:** Inhaberoobligationen von SFr. 5000 und SFr. 100 000 Nennwert, wobei letztere insbesondere für Sammelverwahrszwecke bestimmt sind. Die Obligationen sind mit Jahrescoupons per 15. August versehen. Der erste Coupon wird am 15. August 1974 fällig.

**Laufzeit:** Maximal 15 Jahre.

**Rückzahlung:** Ab 1984 jährliche Titelkäufe bis SFr. 20 000 000, falls die Kurse 100% nicht übersteigen. Die vollständige Rückzahlung der Anleihe erfolgt am 15. August 1988.

**Steuern:** Kapital und Zinsen sind zahlbar ohne Abzug irgendwelcher gegenwärtiger oder zukünftiger Steuern oder Abgaben, die in den Niederländischen Antillen, den Niederlanden oder im Vereinigten Königreich erhoben werden oder Inskünftig erhoben werden könnten.

**Anleihehediens:** In freien Schweizerfranken unter allen Umständen, ohne irgendwelche Einschränkungen und Formalitäten.

**Kotierung:** An den Börsen von Zürich, Basel, Genf, Lausanne und Bern.

**Emissionspreis:** 101 % netto.

**Zeichnungsfrist:** 24. bis 27. Juli 1973, mittags. Prospekte und Zeichnungsscheine stehen bei den Banken zur Verfügung.

Schweizerische Bankgesellschaft	Schweizerische Kreditanstalt	Schweizerischer Bankverein
Bank Leu AG	Schweizerische Volksbank	Vereinigung der Genler Privatbankiers
A. Sarasin & Cie.	Privatbank und Verwaltungsgesellschaft	Gruppe Zürcher Privatbankiers
Verband Schweizerischer Kantonalbanken		

**Ihr Apotheker und Drogist empfehlen Ihnen:**



das beliebte, rasch und nachhaltig wirkende Pulver (auch in Tablettenform) bei Kopfsch, Zahnsch, Neuralgie und Migräne, Hexenschuß, Rheuma-Gliederschmerzen, Kopfsch bei Föhn, Monatschmerzen, Erkältung, Grippe, Fieber. Males gehört in jede Hausapotheke. Beliebtes Supermeda-Präparat von Dr. J. v. Vintschger.

**Routes Nationales et principales Suisses**

**République et Canton de Neuchâtel Département des Travaux publics**

**Soumission**

Le Département des Travaux publics de la République et Canton de Neuchâtel mettra en soumission les travaux relatifs à la pose à la machine de couches de roulement en asphalte coulé sur les ouvrages d'art suivants:

- Viaduc du Landeron ouest	10 300 m <sup>2</sup>
- Pont sur la Sorge (Valangin)	5 100 m <sup>2</sup>
- Pont sur le Seyon (Valangin)	1 100 m <sup>2</sup>
- Viaduc de Colombier	8 500 m <sup>2</sup>
- Pont de Brena (Colombier)	5 500 m <sup>2</sup>
- Viaduc du Landeron est	8 400 m <sup>2</sup>

Les entreprises qui s'intéressent à ces travaux peuvent s'inscrire auprès du Bureau de la N 5, rue Pourtalès 2, 2001 Neuchâtel, jusqu'à lundi 6 août 1973, après quoi le dossier sera remis contre remboursement de fr. 100.-.

Le chef du Département C. Grosjean

**Kennen Sie die begehrte WIRO**



Sie ist die First Lady der Drahtbindungen. Ideal für Umlegekalendar, Kataloge, Musterbücher usw. Weil jede Seite flach aufliegt und 360 Grad umgeschlagen werden kann. Unsere Arbeitsmuster sind überzeugend. Wir unterbreiten sie Ihnen gerne.

Walter Bäschtlin + Co. Grossbuchbinderei und Fabrik für Mappen und Spiralbindungen 8534 Zürich 8, Mühlebachtstr. 128, Telefon (01) 34 56 78

Im SHAB werden regelmässig die neuesten Fabrik- und Handelsmarken publiziert. Nutzen Sie diese Tatsache - inserieren Sie!



Insertate erschliessen den Markt

Schlechte Luft? Hitze? Anson Ventilatoren Riello Klimageräte helfen Telefonieren Sie uns: Anson AG, Zürich Aegertenstr. 56 Tel. 01 35 95 12 oder Ihrem Elektroschaff

Ventilatoren jeder Art, Klimageräte, Dampfbügelheiser, Gabelsäge, Befechter, Entfeuchter, Luftreiniger, Lüftungsrohre, Infrarotstrahler, Zeitschalter - von Anson AG, Zürich

**Büroeinrichtungen mit Knoll**

**Büroeinrichtungen ohne Knoll**

Knoll International Büromöbel

Es gibt viele Möglichkeiten. Wir beraten Sie gerne.

**Rüegg-Naegeli**

RN Center Zürich Tel. 01-270 250  
Beethovenstr. 49 8022 Zürich  
RN Luzern Tel. 041-22 35 38  
Pilatusstr. 2 6003 Luzern

**Alles aus Draht**

Drahtwerke/Tréfileries Fischer AG  
CH-5734 Reinach AG  
**FISCHER AG REINACH**

**Klinik Beteiligungs AG, Mesocco**

Einberufung der

**ausserordentlichen Generalversammlung**

am 15. August 1973, 11 Uhr, in Chur, im Büro von Herrn Dr. Ulrich Gadiant, Rechtsanwalt, Neubruchstrasse 11.

Traktanden:

1. Verlegung des Gesellschaftssitzes von Mesocco nach Chur.
2. Neuwahl des Verwaltungsrates.
3. Neuwahl der Kontrollstelle.
4. Verschiedenes.

Der Antrag auf Abänderung der Statuten - Verlegung des Gesellschaftssitzes von Mesocco nach Chur - ist zur Einsicht der Aktionäre am Hauptsitz in Mesocco aufgelegt.

Mesocco, den 17. Juli 1973

Klinik Beteiligungs AG  
Für den Verwaltungsrat:  
Guido Corecco